工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六；採訪部：七二零六二七、七二三四九二；營業部：七二九三零七、七三零七零八；廣告部：七二四八五四；社長室：七二二弍二；總編輯：七二七二六一；經理室：七二七二六一；中區辦事處：二二弍一五四弍三九八五

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一五九八八號

大平正芳竟向日國會表示
日毛關係正常化後
中日和約自然失效

【東京九日路透社電】日本的執政自由民主黨於今日通過首相田中角榮的訪問中共，以作為雙方建立外交關係的第一步。

雖然這次訪問的日期尚未確定，但一般相信田中首相將會在九月杪訪問北平。

有關這件事悄的較清楚表示，可能會在田中於下星期二日會晤一位正在訪問日本的中共官員時顯露出來。

執政自民黨對這次訪問的批准，是來自一個委員會的。該委員會是在田中於上月獲選為日本首相之後始告成立，藉以取得黨內的一致贊同日本政府對中共的新政策。

現今可以看見日本政府的決策是要清除日本與中共關係正常化的最後一度障礙，而不理會日本戰後與中華民國的聯繫。

日本外相大平正芳於今日告訴一個國會委員會說：日本與中華民國於一九五二年簽訂的和平條約，將會失效，此為中共與日本關係正常化的理論性的自然結果。

這是自從田中繼任為首相以來，一位日本政府官員首次在國會中發表這樣的聲明。

大平說：政府仍然在研究有關建立中共與日本外交聯繫的基本問題。

大平是在答覆一項問題，問及有關中共與日本在關係正常化問題上發表一項聯合聲明之前或之後，會否簽訂一項和平條約時，作出了該項聲明的。

同時，田中首相告訴記者說：他準備於下星期二日與一名正在訪問此間的「中（共）日友好協會」的高級官員孫平化進行會談。

孫平化是以一個上海芭蕾舞蹈團的負責人身份前來此間訪問的，孫某曾表示希望在他於八月十六日返回中國大陸之前，能夠舉行這一項的會談。

田中與孫平化的會談，很巧合的將會在日本的第二次世界大戰投降紀念日舉行。

倘日片面廢和約
我將採取任何必要行動

【台北九日美聯社電】中華民國國民代表大會於星期三日宣稱：倘若日本決定單方廢除中日和約的話，中華民國將會採取任何必要的行動，以保護它的主權及其人民的利益。

國大聯誼會於星期三日在台北市會堂召開會議，討論日本與中共進行關係正常化的決定。會議通過贊成蔣經國院長所發表的聲明，譴責日本計劃在東京與北平關係正趨向正常化時，與中華民國斷絕外交關係。

【台北九日法新社電】一批立法委員於今日表示支持行政院院長蔣經國於昨晚發表的聲明，譴責日本企圖與中共關係正常化的努力。

該等立法委員歡迎蔣氏的聲明，謂日本的行動是「對中華民國政府及人民的一項最不友善的態度，它必須強烈譴責。」

中華民國副外長楊西崑在前往日本及南韓，似乎在這兩國，特別是日本，進行一項秘密任務歸來後，蔣氏即發表該項聲明。

楊氏於上星期六日悄然前往東京，「轉赴」南韓，視察當地的中華民國大使館的事務。但他一直留在東京，直至昨日為止，他卻在同日自漢城歸來。

此間的外交觀察家指出：楊氏可能勸諫日本政府改變它的路線，但辱命而返，因而可能引起蔣院長發表這項聲明。

【台北九日中央社電】外交部長沈昌煥，今天列席立法院外交委員會報告「最近中日外交關係」，他在會中指責日本政府背信棄義，蓄意破壞中日友誼。

在今天的秘密會議中，沈昌煥指指出，日本政府當局公然與中共代表接觸，並揚言次稱將積極推進與中共關係的「正常化」，他們以為日毛關係「正常化」足以緩和亞洲的緊張局勢，沈昌煥說：「我們敢斷言，日本此一錯誤行動，不僅不能緩和亞洲的緊張局勢，相反地，必將助長中共，北韓及北越共黨的氣焰，因而在韓國半島，台灣海峽，東南亞和西太平洋地區造成更加緊張的局勢」。

沈昌煥強調：「我們此時需要正告日本政府當局，他們對自己錯誤行動所造成的後果，須負完全責任」。

蘇俄將透過外交行動
恢復與埃關係正常化

【莫斯科九日法新社電】此間觀察家相信，蘇俄將在未來數星期內，企圖透過一種謹慎的外交行動，恢復其與埃及外交關係的正常化。

蘇俄、埃兩國的關係，已隨着埃及驅逐蘇俄軍事人員出境後陷於低潮，而埃及駐莫斯科大使基達爾，目前已被召返開羅述職。

此間觀察家刻正注意俄共總書記布里什紐夫據說會交與埃及總統沙達的一項「重要函件」：布氏並與最近訪問蘇俄的埃及顯要人物舉行會談。

【貝魯特九日美聯社電】黎巴嫩報紙「今天報」星期三日報導說：蘇俄反對與埃及舉行高峯會議，而兩國已爆發一項「外交冷戰」。

該報引述此間接近蘇俄人士的人士的話說：蘇俄共領袖布里什紐夫可能不會在上星期致與沙達總統的函件中，提議召開高峯會議。

該項報導稱：該項函件是該兩國間的衝突的進一步，兩國衝突是在沙達上月決定把一萬五千餘名蘇俄軍事顧問逐出埃及後開始的。

據開羅「金字塔報」稱：布里什紐夫的函件，可能是提及有關開羅及莫斯科進行廣泛接觸與為雙方舉行一次高峯政治會談而鋪路的事宜。

埃及業已召回其駐莫斯科大使，而蘇俄駐開羅大使，亦已返回蘇俄，與克宮領袖會談。

【開羅九日美聯社電】埃及人民大會將於下週召開緊急會議，聽取總統沙達就最近政治局勢包括埃及與蘇俄的關係在內的報告。

據半官方報紙「金字塔報」稱，沙達並將討論計劃中的埃及與敘利亞合併的事。原本埃及人民會議只討論有關國家團結的事。

【貝魯特九日法新社電】黎巴嫩左翼報紙「祖國呼聲報」今日宣稱，由於埃及與蘇俄的關係之惡化，南斯拉夫總統狄托已被迫扭任斡旋者的角色。

該報說：狄托已建議在對雙方均為友善的地方——南斯拉夫首都柏爾格萊德——舉行一次高峯會議。該項高峯會議將會在下屆聯合國大會之前舉行。

尼克遜與沙達
昨日互相電賀
顯示關係改善

【開羅九日路透社電】尼克遜總統與埃及總統沙達，今日互相電賀，顯示兩國的惡化關係，可能已獲得改善。

尼氏曾致電沙達，祝賀埃及革命第二十週年紀念，他在賀辭內說：他希望埃及在沙達總統的領導下，獲致「快樂及繁榮」。

沙達在答覆尼氏的賀電中，希望尼氏及美國人民「健康及繁榮」。

加州儲油庫爆炸：加州聖柏多羅市內的洛杉磯水道傍附近，一個高達六十呎的儲油庫於八月八日發生爆炸，火焰升至二百呎的高空、三十段以上的消防員，正努力撲滅這場火警。（合衆國際社無線電傳真）

就日本與中共勾搭的意圖
日議員將分批訪華
與我政府交換意見

【東京九日中央社電】兩位日本執政自民黨國會議員，可望于明天上午啓程前往台北，作五天訪問。

他們是玉置和郎與楠正俊。

他們說，訪華的目的，是在就日本的與中共勾搭行動，與中華民國領袖交換意見。

這兩位堅決反共的國會議員，曾不斷在國會會議中呼籲日本政府，支持中華民國。

玉置和郎議員今年初曾在國會公開向前首相佐藤榮作質詢，指控日本大眾傳播媒介偏袒中共。

同時，若干日本國會議員也將于最近分批訪華，就日本政府與中共勾搭的意圖，與中華民國政府交換意見。

兩名前捷共領袖
被控叛國判入獄

【布拉格九日路透社電】在捷克繼續進行的一連串有關叛國事件的審判中，又有七名自由派分子被判入獄，他們包括兩名前共黨領袖在內。

被罷免的杜錫克的自由派政府兩名重要官員史柏達教授與薛尼，因被控陰謀推翻捷克社會主義制度，已於昨晚被判入獄。

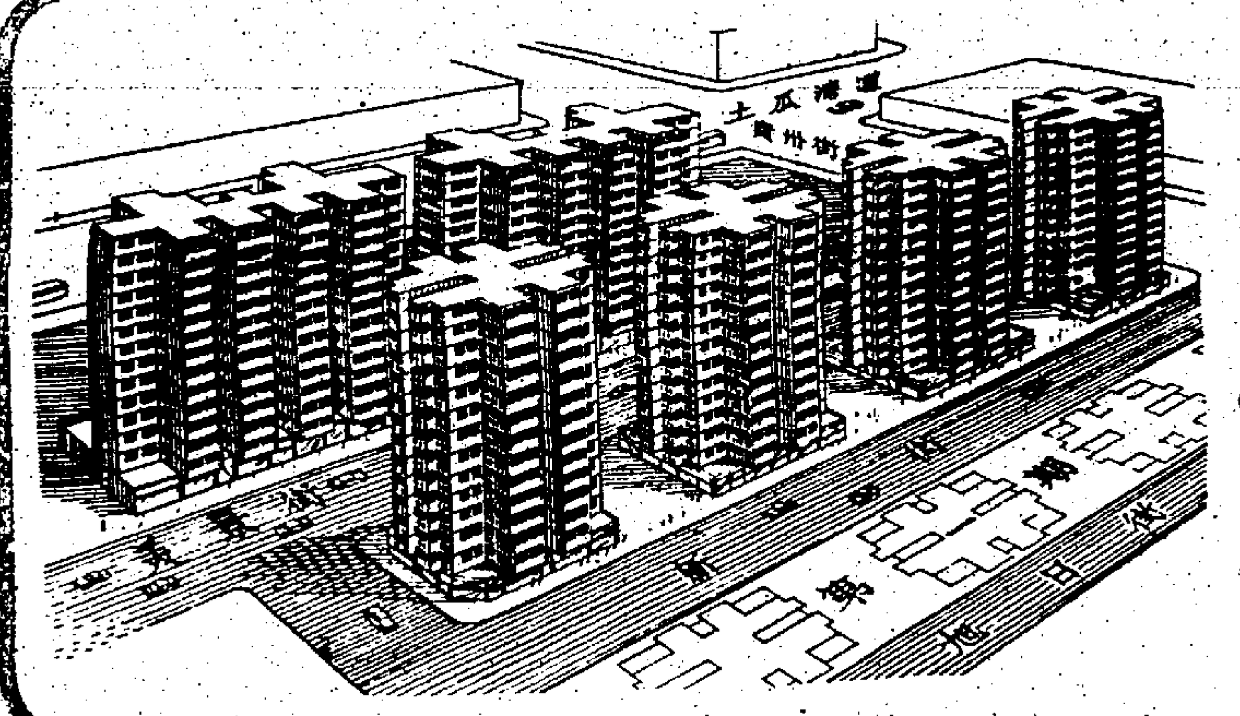
前南摩拉瓦的布洛市委會共黨書記史柏達教授，被判有期徒形六年半。史氏在杜錫克在一九六八年至一九六九年的短短的任期內，亦是一位卓越的理論家。

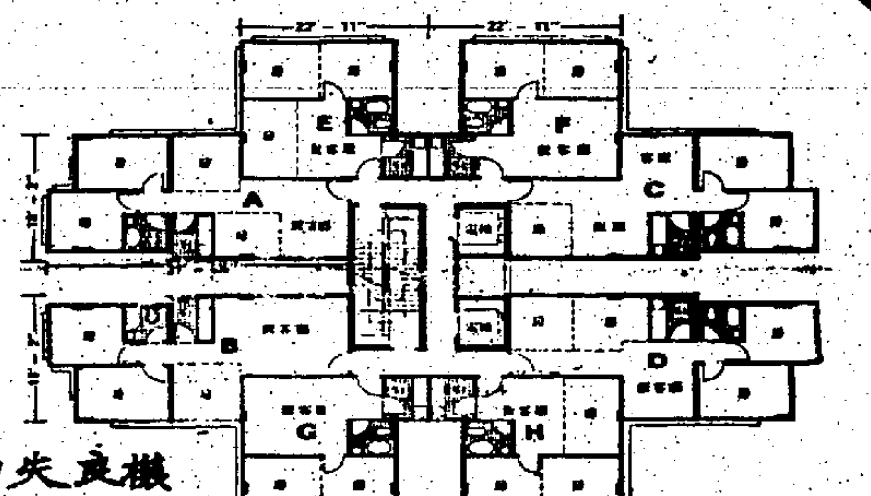
前南摩拉瓦區共黨書記薛尼，被判入獄三年，另五名較低級的官員，亦分別被判入獄一年至五年不等。

土瓜灣・貴州街二至四號

安和園 第二期

安隆大廈・安泰大廈
安順大廈・安福大廈
安康大廈・安平大廈





洋樓間格・廳房寬濶・每伙均三面單边
交通便利・近九龍城碼頭・
（酬謝顧客：免費裝置室內電線）

預售期特價優待：
分期九五折
一次過八七折

住宅只售三萬餘元起・地下旺舖九萬餘元起

啟事

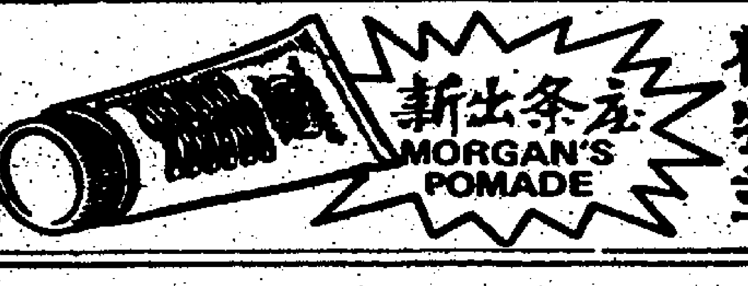
本公司發售"安和園"第一期大廈四座以來，承蒙各界人仕踴躍惠顧，住宅已全部售罄，致後來者多有向隅，深以為歉，爰續行建興"安和園"第二期大廈六座，目下地價及建築費雖已騰漲多成，仍以平價發售，並於短期內特價優待，有意諸君，尚請早日惠顧。

捷足先登・勿失良機

洽購處：
捷和製造廠有限公司 干諾道中馮氏大廈701室 電話：H-236193
畢生有限公司 大道中娛樂行304室 電話：H-231840
雅典公司 香港畢打街中建大廈926室 電話：H-229348
本地盤辦事處 九龍土瓜灣貴州街二號 電話：K-652818

英國 摩根氏髮腊

生黑髮・去頭皮
防髮落・止頭痕



新出条庄 MORGAN'S POMADE

歡迎試用 特價優待 並有贈品

電話：H441938 H441948 H437242

交通處佈告

德輔道中／租庇利街交界處

自一九七二年八月十一日星期五上午十時起，德輔道中之東行車輛將獲准轉左入介於德輔道中及干諾道中之租庇利街北段。此項措施可助德輔道中之交通較易與干諾道中最新加稠部份連繫。

屆時將裝上適當道路標記以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

暫時封閉介於第十三座及第十七座之曉光街

自一九七二年八月十日上午六時起，介於秀茂坪新區第十三座及第十七座之一段曉光街將予以封閉，不容車輛通過，為期約九個月，由於下面之斜坡毀壞，此段曉光街對交通殊不安全。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，當備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

康福旅運社 獨家主辦

（747）

港返寶珍

日本 大阪，寶塚，京都，富士山，熱海，東京，日光九天HK$3150
九月十六日，十月十二日，十一月十四日，十二月廿三日

鹿兒島 南北九州鹿兒島、指宿、桜島、福岡、長崎、雲仙、阿蘇活火山、別府、大阪、寶塚、京都、富士山、東京。
本州12天 十月十一日、十一月八日、十二月廿日

台灣 八月十五日，十九日。
九月九日，十六日，廿三日，卅日。
十月七日，十四日，廿一日，廿八日。
十一月四日，十一日，十八日，廿五日。
（餘額有限有意參加特價優待報名從速）

自置空氣調節專車，新編節目享受與衆不同

星馬泰（11天） 九月廿三日 十月十六日，十一月十八日，十二月廿三日。（歡迎英籍旅客參加）

・享受豪華・獨一無二・專員領隊・粵語導遊・服務週到

報名處：香港德輔道中萬宜大廈六二二室（按六字）電話H222568 H233479 H231742
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（按九字）電話K677491 K677668 K685914

全部乘搭 豪華客機

承頂聲明

新光塑膠廠座落於九龍沙田大圍銅鑼灣新村九號全座及一切生財機器均由本人朱綸澤全盤承頂於一九七二年七月廿六日經與各股東交易清楚各股東經已退股，倘各股東以後在外有事拜概與本廠無涉特此聲明。

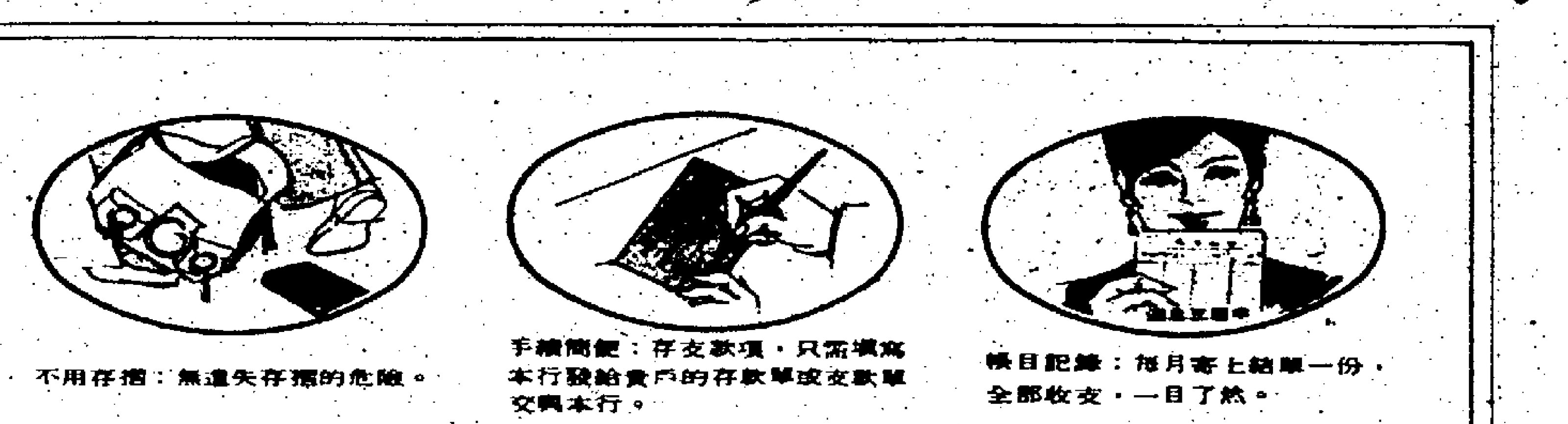
新光塑膠廠 退股人 林 潮
朱綸澤 啓 承頂人 朱綸澤

聞

元配吳麗貞女士痛於公曆一九七二年八月八日上午四時半在九龍伊利沙伯醫院息勞歸主享年四十九歲奉移油蔴地東華三院殯儀館治喪擇本月十一日（星期五）正午十二時大殮隨即發靷出殯安葬香港薄扶林道基督教墳場哀此訃

杖期夫岑錫權率男昭生 女香圓 泣告

治喪處——九龍油麻地窩打老道東華三院殯儀館 電話：K三二五五五一



不用存摺：無遺失存摺的危險。

手續簡便：存支款項，只需填寫本行發給貴戶的存款單或支款單交與本行。

帳目記錄：每月寄上結單一份，全部收支，一目了然。

高度保密：因為不用存摺，自無帳情外洩之虞。

快捷方便：在本行任何分行皆可存款，如持有「隱形印鑑」卡，更可憑貴戶的支款單在任何分行支取現款。

不用存摺
簡便儲蓄

本行於一九六五年首創之簡便儲蓄：

有支票戶的便利　有儲蓄戶的利息

上海商業銀行

共軍閃電佔領外圍一村莊
西貢面臨新壓力
高棉軍在磅得比與共軍肉搏戰

【南越・平林村九日路透社電】據戰地報告稱：北越軍及越共軍隊在襲擊一個政府民兵的營地後，自西貢以東僅十五哩的一處森林中衝出，將一個住有接近七百人的村落佔領。估計有數百名共軍，昨天曾襲擊距平林村西北兩哩、沿着一條崎嶇的紅泥路的平山，使南越政府軍有三十四人殉職及四十五人受傷。共軍這次突襲，使西貢遭受新的壓力。據此間村民報導：因共軍已封鎖該條紅泥路的緣故，在平山居住的人民是不能逃離的。

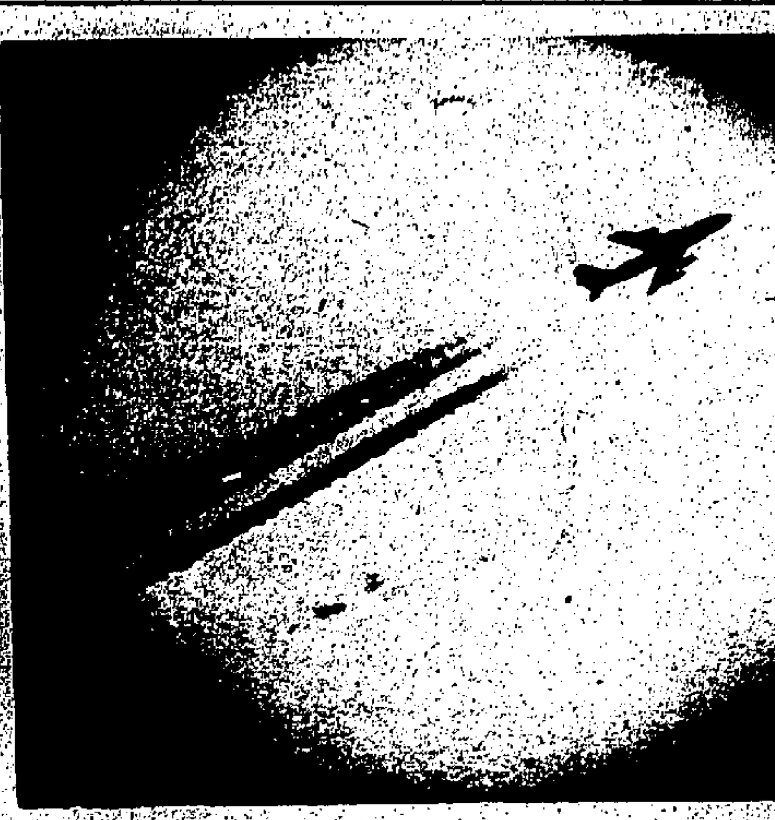
小型步槍的擊音及迫擊砲砲彈爆炸聲，在距離此間僅及一哩的森林中，可以聽到。

【金邊九日合衆國際社電】高棉高級司令部今日報導：經過共軍在破曉前的攻擊之後，政府軍在磅得比西熾，與超過三百名共軍發生肉搏戰。

司令部稱：共軍對該一位於金邊東南四十七哩第一號公路上市鎮的攻擊，是由超過五百發一百廿二公厘口徑的火箭，以及八十二公厘和六十公厘口徑的迫擊砲開始的。

報導說：大約有十二輛T—五四型坦克，仍在磅得比附近作戰；另外有三千名共軍步兵，在三十架坦克開路下，沿第十五號公路向在金邊東南廿四哩的波羅勉進薄。

軍方消息稱：大量坦克及地面部隊，對在金邊東南七十八哩的棠楨，仍然有威脅。



・巧合鏡頭・ 攝影家舒華茲在美國國家海洋及大氣層委會說：如這幅圖顯示，一架噴射機所噴出的氣體的暗影，橫跨太陽，此情形是經常發生的。一架安置在美國家海洋及大氣層委員會內，每三十秒鐘自動拍攝並安有長距離鏡頭的攝影機，於一九七一年十一月攝得這幅圖片。科學家們在美向科羅拉多州波多德爆的研究中心，研究太陽。（合衆國際社無綫電傳眞）

英碼頭工人罷工 本週內難望結束
飼料缺乏嚴重影響禽畜業

【倫敦九日路透社電】歷時已十三天的英國全國性碼頭罷工在本週內結束的希望，現正在逐漸的消退中。

代表碼頭工人工會及僱主的一個委員會，昨日曾再度舉行會議，放寬罷工的主要問題——碼頭工人在面臨現代化的迅速處理貨運技術的職業保障問題——會議在午夜前散會時，並無發表聲明。

該委員會今日又再度會議，目的是為了尋求一項說服四萬二千名碼頭工人復工的解決辦法。該委員會所提出的任何建議，均須獲得由一個碼頭工人工會代表會議所接納，該一會議須在四十八小時後始能召開。

一家大的養雞場，於昨日發出一項警告說：於兩百萬隻雞將須於下星期一日，用煤氣加以毀滅，除非現時因罷工而遭阻留的進口飼料獲得進口。他的警告已使英國的緊張形勢更趨嚴重，由於含有高度蛋白質的家禽飼料的缺乏，對於整個禽畜業來說，已成為嚴重的危機。英國農業部長卜里奧今日與全國農場工會代表們討論該項問題。

於今日開始其夏季休會的英國下院，昨日已批准英國政府於上週宣佈全國進入緊張狀態的法令。該項法令並提供政府徵用其他交通工具，及使用軍隊來確保重要供應品的運輸不致中斷。

當英國政府認為是需要時，它可自由運用此等緊急權力，但料英國政府將儘量避免使用此類權力，以免惹起好戰碼頭工人的憤怒，以及打破調解的機會。

昨日在位於英國中部斯康紹普附近的一個私人貨倉，因非工會工人卸下船上的木材，曾發生暴亂事件，而成為英國碼頭罷工以來發生暴亂事件的第二天。

六中共官員抵東京 研究開闢直接航綫
本週末將首次試飛

【東京九日法新社電】六名中共航空官員，於今晚抵達東京，研究開闢一條日本與中共之間的直接航空路綫的可能性。

該數名中共航空官員，將會登上飛機作試驗性飛行，日本航空公司和「全日航」航空公司的飛機，將於星期六日在東京與上海之間，進行首次的飛行。

該項試驗性飛行的目的是準備日本航空公司和「全日航」航空公司於八月十六日所進行的包機飛行，將訪問日本的上海舞劇團團員送返中國大陸。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界。倫敦最後來電尾盤報六五點一五美元，比前市尾盤價跌九角半。

美機炸海防周圍基地
目標包括兵營與機場

【西貢九日法新社電】美軍司令部今天說，美軍飛機昨天在進一步猛烈空襲北越時，曾空襲接近海防港口的若干目標，緊隨着空襲之後，該些受襲擊的目標曾發生大火及爆炸，濃煙瀰漫。

美軍司令部又說，以航空母艦為基地的截擊機，曾轟炸海防港西北二十四哩的河陽（譯音）軍營，有三個兵營已被摧毀。

該批截擊機亦轟炸離海防海岸湳北二十二哩的船塢，使其焚燒及引起三次巨大爆炸，使三艘北越供應船隻沉沒。

美機並襲擊海防港東南的杜卡婆（譯音）島，使該處之一個燃料庫著火，而在空襲北越南部的狹窄鍋柄地帶時，美機已將三座橋梁及一架地對空飛彈運輸機摧毀。該批飛機並襲擊宜安市及洞海市附近的海岸。

【西貢九日美聯社電】美軍第七航空大隊於星期三日宣佈：一隊美軍噴射機，以電射導向炸彈投下於已修好的清化「龍顎」橋梁，使該座連接北越供應綫的重要橋梁，在三個月以內第二次被炸毀。

一份第七航空大隊的公報說：由戰鬥機護航，以防止受到米格截擊機襲擊的四架美國空軍「幽靈式」飛機，曾投下四枚二千磅炸彈於清化橋梁的東橋墩處，使該橋梁「完全不能使用」。

【倫敦九日美聯社電】英國碼頭僱主及工會的領袖們，於星期三日首次承認，趨向解決目前已進入第十三天的英國全國性碼頭罷工，已有所進展。

儘管缺乏糧食及經濟混亂的威脅正在增加中，但他們對於下週前能結束英國港口的關閉，仍保持多少希望。

一批南韓官員已被當局逮捕
涉嫌協助青年逃避兵役

【漢城九日合衆國際社電】軍事當局今日稱：一名陸軍准將及十一名官員，由於牽涉在一次大規模逃避兵役的舞弊案中，現已被逮捕。

軍方官員證實，該名一星准將車榮徵（譯音）曾任一處地區徵兵站的負責人，現在是一陸軍師的副師長。

該等官員被控幫助已屆服役年齡的青年，以假文件逃避服役義務。

較早時，有十名陸軍官員及三十名平民，由於與該案有關連而被捕。

星加坡慶祝建國七周年

【星加坡九日合衆國際社電】星加坡今天慶祝建國第七周年，約有二萬五千人參加在國會大廈前面廣場的盛大巡行。

星加坡總統薛爾思，總理李光耀及其他內閣官員，皆齊集在大會堂的石階上，觀看巡遊。參加此次巡遊的團體包括有軍方武裝部隊、警察隊、穿制服的青年團組織、學校團體、工商聯會及體育和文化團體等。

總理李光耀於國慶前夕，在電台發表的一項文告中，籲求人民努力使星加坡成為一個偉大的都會，從而使它的人民更強大、愉快和勇敢。

他說：「星加坡應將要將它的眼光放遠，對於人民和工業方面，目的是要著重質素而不是數量。」

李氏並敦促人民要降低出生率，從而得到較高的生活質素。

打壘頭顱充高佬 以便够資格當差： 三十歲的宮本非常渴望成為一名警察，他要他妻子安妮用一塊木板敲擊他的頭部，使之起瘤，並且懸在拖拉機內，企圖使自己的身體達到警察身長五呎七吋的最低高度要求。宮本是一名日裔美國人，他擁有一項成功的工具和彝摸的生意經營，但他一生都希望做一個警員。（合衆國際社無綫電傳眞）

社論
不許歹徒用手榴彈行兇！
——「盜彈」案必須加緊破案

港九治安最近加劇惡化，人心惶惶，一個多采多姿的城市，似乎已變成了恐怖世界。除了刼案時時發生外，今年的兇殺案已有七十宗，平均一個月就有十宗，好鬥嗜殺之風如此披猖，每個守法的居民都禁不住要問一聲：「我們的安全在那裡？」

刼殺等罪行正在嚴重的威脅居民之際，最近歹徒的橫行又升級，使用手榴彈行刼和向警員投擲；另外則有歹徒利用手榴彈驚魂未定的時候，處報藏有計時炸彈，勒索鉅款。自本月二日至八日頭尾僅七天之內，此類案件已發生了四宗：第一宗發生於香港大道西的一間押店，歹徒「專彈」恫嚇，勒索五萬元未遂，引發手榴彈後逃逸無踪，押店內部彈痕纍纍，第二宗亦發生於港島西區，五名歹徒自汽車拋擲手榴彈，炸傷兩名執行巡查任務的警員。第三宗與第四宗，一宗發生於九龍，有人電話威脅旺角一家酒樓，藏有計時炸彈，勒索一萬元；一宗發生於香港高士打道一座高層大廈，歹徒以同樣方式，勒索十萬元。此兩宗藏彈案經軍火專家檢查後，證明屬於謊報，雖祇是一場虛驚，但酒樓營業與大廈住客已備受物質與精神的損失和打擊了。類此行徑，說明無法無天的歹徒，已大膽到喪心病狂的地步，除了持手榴彈行刼外，復以此向警員挑戰，治安惡化到這樣險惡的程度，不由人不憶起一九六七年的「菠蘿恐怖」的黑色日子，餘悸猶存，新的恐怖又接踵而至。

在已發生的兩宗案件中，歹徒行刼行兇所使用的手榴彈得自何處？這是社會人士最表關切的問題。是否與本年六月六日粉嶺兵營「失踪」的四十八枚手榴彈有關，迄今為止，軍警雙方對此俱未有正式的證實或表示。負責調查案件的警方官員與檢驗手榴彈碎片的軍火專家，僅表示歹徒所使用的手榴彈，屬於「卵形手榴彈」，即M三六型，與英軍所用的同一型，言外之意，就是歹徒使用的手榴彈，屬於英軍所失落的一種的可能性，並未排除。警方公共關係科發言人在西區押店被炸事件發生後的第二天，曾表示對此一可能性極為重視，正予以研究中；而英軍新聞發佈官亦於同日證實粉嶺兵營的四十八枚手榴彈，確被偷去。手榴彈「失踪」於前，持手榴彈的歹徒行刼行兇於後，蛛絲馬跡，事件的連貫性絕不能說祇是偶合，無論如何，它的因果律是不容排除的。

不論歹徒所使用的手榴彈，來自何處，他們這種瘋狂的行徑，[illegible]

[illegible] 發生。

俄相信中共內部
仍有強大親俄派
期待毛會去世後修舊好

【倫敦九日合衆國際社電】一位高級的共黨人士今日說：蘇俄希望目前陷於低潮的中共親俄力量，將會在毛澤東逝世後上台，而促進其與蘇俄的和解。

因此，蘇俄在毛澤東逝世之前，耐心的等待時機的到來。據稱：克姆林宮有理由相信中共內部潛存有「具有重要的力量」，要與蘇俄進行和解與合作，也不願與美國妥協。

又說：這些力量在毛澤東的鷹派反蘇的路綫與對蘇俄的深仇與偏見的情勢下，已陷於劣勢。

那些贊成與蘇俄恢復一種較為密切聯繫的中共人士，據說在中共黨內及軍隊中仍有潛在。據說：這些軍方人士認為，中共恢復與莫斯科的友好關係，不僅能消除這兩個共產強國武裝對抗的危險，更能使中共獲得大量蘇俄軍火的供應及經濟援助。

「林彪」事件，據稱是證明中共內部暗中進行親蘇運動的一項「證明」，林彪是毛澤東法定承繼人，據稱，他因與蘇俄串謀推翻毛澤東，而在本年初被整肅。

基督教慕德會澤浸信會主辦 不利牟
慕德中小學暨幼稚園招生
班級——中學：中文部 英文部 全日制一至六年級男女新生 全日制F.1、F.2男女新生
小學：各年級暨幼稚園男女生，均全日制
有升中證書免試入校 有成績表而成績良好者，免試入校
報名——即日起，備車備索
開學——九月一日註冊，九月五日上課
校址——鑽石山大磡村 電話：中學K八九三五〇九 小學K八九三五八八

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招男女生
班級：日校 P.6（保送升中試）F.1、2、3、4、（分文理班）F.5（全部保送會考）F.6（保送推薦美加升大）
夜校
自置校舍（BA）正校：九龍界限街一〇七號（火車橋東面）電話：3870815 分校：九龍太子道三〇二號電話：K379904、375134
創校十載學費廉 下午F.1中一卅五元夜廿元
上午八時半至晚九時均可報名 例假照常辦公，憑升中證可免試
●夜中學昨已開課報名從速●校長：梁德參

培理英文書院招生
班級：中一至中五（F.1－F.5）
小一至小六（P.1－P.6）
幼稚園高低班
（一）P.6畢生全部參加升中試
（二）投考F.1新生持有升中試成績表者優先取錄，如落選而成績仍優者並可申請三年獎助學金。
考試日期：八月十二日（上午九時）

英專夜校部
班級：字母班至中五（會考班）
新班開課日期八月一日
校址：九龍大角咀槐樹街一號
電話：K922131—2

大埔 三育中英文中學 通告
（一）升中生好消息！為應付升中學位之奇缺本校特闢室增招中一及英中一（F.1）各一班。並蒙熱心校董捐出大量減費半費及免費學位，凡持有升中會考證而被本校取錄者得優先享受，其待遇有如政府生。額滿即止，良機當前報考從速。
（二）大學預科中六開始接受申請。
（三）報名即日開始（四）考期報名時通知
（五）校址：大埔墟汀角路，元朗錦田23號巴士及上水粉嶺之19號及19號A均可直達，交通十分便利。
（六）電話：新界六六三四五九
董事長：朱天明 校長 陸怡然

清華書院 招生通告
系級：（一）中國語文系，英國語文系，社會學及社會工作系，工商管理系，會計銀行系，經濟系，音樂系，藝術系，數理系日夜班一年級新生，及二三年級轉學生（二）大學先修班（預科）文組及理組新生。
報名：每日上午九時至下午七時（星期例假休息）。
校址：第一校九龍彌敦道金巴倫道七號 第二校九龍彌敦道金巴倫道14號
電話：K三六七五四九 K三七五一五四
附註（一）各學系學生，修業均為四年，修滿學分，考試及格，方准畢業，又本校為適應學生中途就業計，各學系課程，基本科目及專門知識，均集中在一、二年級講授，凡讀滿二年，經考試及格，而因環境關係，暫未能繼續學業者，本校可發給各該科專修科證明書，以便就業。
（二）大學先修班學生，考試及格，成績優良者，得保送入台灣各著名大學肄業。
（三）本校與美國及加拿大著名大學合作，修完規定課程可直升該等大學深造。
監督：龔式一 校長：歐陽裕

南開英文書院F.6招生通告
本校校舍位於九龍塘金巴倫道十四號，電話K三七五一五四，校舍環境優美，適宜學子之所，本校師資優良，風氣淳樸，教學認真，歷年五育並重，學生畢業後，多負笈英美，近年得本港教育司准增辦F.6（即大學預科班），由即日起，開始接受入學申請，凡有志來學者，可到本校報名，特此通告。
校監：李牧 校長：歐陽裕

維新英文中學招生通告
本校續招英文中小學，及中文中小學暨幼稚園，夜中學各級男女新生
試期：校內公佈
正校：九龍彌敦道四八三——四八五A號
分校：九龍大埔道二四〇——二四二號
分校：新界元朗壯丹街七——十一號
電話：K八八二六九二 K八七三一九〇 〇一七六〇九六九
校長：周覺識

基督教樂道會 樂道英文中學
班級：英文部：F.1－F.5（COM．F.5）
中文部：中一至中五
小學部：一至六年級（下午班）
試期：八月十二日（星期六）上午九時
校址：九龍何文田樂道會（巴士正達直上或佛光街可直達）
電話：八四四一七六、八四三九四七。
監督：洪[illegible]清

九龍 大同中學招生
班級：中一至中六，小二至小六F.1至F.6及夜中學各班級
報名：即日開始
考試日期：八月十二日上午九時（星期六）
校址：正校九龍塘村八十一號地段 分校九龍亞皆老街一一五號 電話：K八〇〇二四三 六四九六四〇
詳細請中學各科教師履歷者請親繕詳歷函寄亞皆老街本校秘書處合則函洽。

天主教 培華英文中學 小學 幼稚園 招男女生
自建園林校舍 環境幽雅
師資優良 校風純良 開始派發報名表接受申請
歡迎升中試派出或未派出及六年級畢業生來試入學，成績優良者可申請獎學金，學費比派出學校相宜
搭4A 2D 6D 6巴士到大坑東總站下車沿大坑東道至徙置區14座馬路直上 校車接送
校址：九龍 大坑東 桃源街山頂 電話K八〇〇〇五一

ST. JOHANNES COLLEGE
天主教會 聖若望英文書院 招生
班級：英文幼稚園高級班 幼兒班 英文小學 P.1—P.6 英文中學 F.1—F.5
報名：女校 九龍塘森麻實道二號 K377434 K377245
校址：男校 九龍鐵路紅磡地段 K637139 K637471
小學及幼稚園九龍窩打老道一四三號 K377513 K377406

天主教會 聖若望英文書院 通告
本校為符合社會需求，從七二——七三年度起，於最近落成之小學部新校舍（九龍塘窩打老道一四三號）增設幼兒班，現經審備就緒，開始接受入學申請，特此通告。

天主教 ST BENEDICT'S COLLEGE 聖本篤英文書院
校址：太子道349號（近法國醫院）
電話：649672
歷年參加英文中學會考成績優良
招收男女新生通告
班級：中學部：F.1—F.5（會考班）
小學部：P.4—P.6
報名日期：即日起上午九時至下午五時
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳道員駐校教授要理及訓導學生品格。
一、為使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、課室寬爽，實驗設備完善，並有運動場。
三、備有校車接送。

眞理英文中學 招生
招F.1至F.5（會考班）新生
（一）特點A、本校管教嚴謹，校風淳樸，課室寬爽，實驗室設備完善，並有運動場。B、曾參加升中試或升中試及格者可入本校F.1，試讀本有關外要助學費及特別津貼。C、本校現設有英國及歐美補習至新生均可免費入學。D、凡香港華人足球聯會保送就讀本校之學生由該會每月津貼。
（二）校址：北角英皇道麗池街三八——四四號電話H七一三七一一
謝董續家 校長徐虹[illegible]

刊登廣告請電七三〇七〇八

尼克遜也有精神病？

伊格爾頓參議員的被迫放棄出任民主黨副總統候選人，將使數百萬美國公民心頭蒙上陰影，令到他們一向認爲任何公民都有資格可以當選總統的觀念動搖。

伊格爾頓事件的起因是因爲他曾有過精神狀態不健全的紀錄。可是，根據一個由總統委派的心理衛生調查委員會報告，全美國估計有二千六百萬人有精神病或是曾接受精神治療，其中，約有一千萬人是廿五歲以下的。如果一個人的精神病紀錄，足以褫奪其出任全國第二把交椅職位的話——卽如伊格爾頓事件——那末，上述二千六百萬美國公民，必須放棄他們的政治野心了。

雖然，伊格爾頓事件對美國政壇的長遠影響怎樣仍未可知，但以目前的跡象看來，其所造成的風波，必更超於目前。

假如一個副總統候選人必須經過精神檢查的條件成立的話，遲早會發展至要求每一國會、州及地方官員都須經過檢查。

華盛頓區民主黨一位資深幹部指出，由於伊格爾頓事件的連鎖反應，不久後每一位公職候選人或是軍隊中將領，都要持有精神正常的證明。

對一般美國群衆來說，這種論據近乎天方夜譚，但是，在那些精神病家、社會制度統計者以及行爲學家方面，他們卻認爲將來的政壇必會有此傾向。

尼克遜在紐約的主診醫生郝壽尼加曾公開建議，任何人要在美國尋求一個握有權力的職位，諸如總統、副總統、國會議員，以及工會領袖時，必須持有一份精神健康的證明書。

由於郝博士在政府高層所具有的影響力，使到白宮正式下令衛生、教育以及社會福利部，要求它們研究郝博士的建議。對一些六歲兒童舉行心理測驗，看看他們是否有犯罪傾向，後來，這項命令移於在國會以及兒童父母的反對下撤銷。

郝壽尼加博士是柏林一間大學的畢業生，自從一九三六年以來，便在紐約研究藥物，包括心理治療藥物在內，他亦以爲尼克遜主診一年多。

由於伊格爾頓的精神健康紀錄成爲公衆爭論的中心，使麥哥溫忽然聯想到利用尼克遜也曾接受郝壽尼加博士治療這個事實。麥氏曾與他的政治策略助手加以研究。一般人認爲，在未來的大選中，支持麥哥溫的議員和新聞界人士，將會提出這個問題，也有人建議，由國會召開一個聆訊會，召尼克遜供述接受治療的詳情。

白宮方面的應對態度，將繼續堅持認爲尼克遜的財政和健康狀況是有目共睹的。至於尼克遜與郝壽尼加博士間的關係，則一如普通病人與醫生之間的一樣。

若干麥哥溫的顧問曾私下向麥氏建議，要求民主黨全國政策會議通過一項提案——所有總統與副總統候選人在接受所屬政黨提名前，必須公開出示他們的心理健康證明。

這幾名顧問認爲，如果民主黨通過該項提案，則共和黨必須效法。

另一方面，麥哥溫的一名科學顧問，已向美國武裝部隊委員會建議，所有重要將領必須時常接受精神健康檢查。

看來，好戲還在後頭！

我空軍運載救濟品到馬尼刺： 中華民國空軍大隊長黃濟忠少將（譯音）八月九日在菲律賓尼古拉空軍基地，將一批救濟品交予菲律賓空軍部的拉古達將軍及社會福利部長亞塔巴．林，該批救濟品是救濟在呂宋中部水災的難民的。（合衆國際社無線電傳眞）

美副國務卿在衆院提警告
違背原則討好共黨 將會削弱盟國團結

【華盛頓八日美聯社電】美國副國務卿約翰遜今日告訴國會說：如果美國試圖以美國的力量和朋友，爲賜贊與共產主義國家更好關係的代價，「毫無疑問的，我們終將失去所有這三者」。

在美國衆議院外交事務委員會國家安全政策小組作證時，約翰遜說：美國將「致全力於開展其與蘇俄及中共的新關係，但拆除我們自己的國防或任令我們的同盟陷入破敗和失去信用，則我們將是輕率。」

他舉出美國、日本和中共的關係爲例。

他說：「美國與中共的關係，祇要這種關係不會有戰爭之虞，是不會決定美國總統大選的。但在日本，同一的問題可以使一個政府倒台。因爲美國與日本是同盟國家，而我們兩國怎樣個別去處理我們與中共的雙邊事務，也是一個重要的美日雙方問題。」

約翰遜說：「美國不應閉着眼睛來對這一種事實，卽使美國與共產主義大國之間緊張的減少，亦勢必會威脅北大西洋公約組織同盟的安定。」他說：這同盟的主要結合，是恐懼共方的侵略，這是事實。故當緊張減少之時，則北約組織的結合力量亦將削弱，而且可以使西方同盟國家互相競爭來討好共產主義國家。這一種狹窄國家利益的追求，祇能損害同盟國家的結合而已。」

孟加拉申請入聯國 函件已遞交華德謙

【聯合國八日美聯社電】孟加拉國經已於星期二日申請加入聯合國，並要求安全理事會立卽考慮該項申請。

一名聯合國發言人說：該項要求是由聯合國駐達卡人員發表的，一份正式的申請書，將於今日在此間收到。

現仍未有獲悉中共對該個去年於印度及巴基斯坦戰事中成立的新國的態度。中共在當時極力支持巴基斯坦。中共在安理會的否決將阻止孟加拉國的加入。

該名聯合國發言人說：孟加拉國外長阿薩德曾遞交一封函件給聯合國秘書長華德謙。

安全理事會八月份主席比利時的郎格史提已接該項要求的通知，但仍未有獲知安全理事會將於何時舉行會議。

英將展開宣傳 强調吸烟有害

【倫敦八日路透社電】英政府今天宣佈採取一新辦法，提高吸食香煙有害健康之警惕。此際，適有某大煙草商人透露說：製造害處較輕之新煙草料之研究工作已有進展。

英政府現準備自明年起公佈各牌香煙之煙油含量，在各學校展開反吸煙宣傳，並減少電視播映體育節目中出現賽場香煙廣告牌。

按英國已禁止電視播映香煙廣告片，在英國發賣之香煙，已在煙盒上印有吸烟有害健康之警句。

在國會宣佈上述反吸烟步驟的社會福利部部長約瑟夫，同時表示支持烟草代替品之科學研究工作，用烟草代替品混合眞烟草製成之香烟爲害將較輕。

英國，帝國烟草集團行政人員加里特稍後宣稱：該公司和卜內門公司正聯合進行出產新的烟草代替品之工作。

自伊格爾頓放棄副手職位後
支持麥哥溫選民 較以前更爲銳減

【華盛頓九日路透社電】一項在民主黨總統候選人麥哥溫宣佈取消以參議員伊格爾頓爲其競選搭檔後進行的民意測驗，顯示支持麥哥溫的選民較尼克遜總統少百分之二十三。

據今日在「華盛頓郵報」發表的路易士·哈里斯民意測驗稱：這是自本年三月起，尼克遜拋離麥哥溫最遠的一次。在三月時，尼克遜曾以百分之二十七領前。在五月時，兩人的距離僅爲百分之七。

現時的調查顯示，在接受民意測驗的人士中，有百分之五十七支持尼克遜，而支持麥哥溫的祇有百分之卅四。百分之九的人士仍未作出決定。

這次民意測驗是在上週，當參議員伊格爾頓在透露他曾接受精神治療而宣佈退出民主黨副總統候選人提名後進行的。

這次民意測驗指出，尼克遜總統在美國的每一個選區中，都以巨大的差額拋離麥哥溫，在大城市的選民，少過三十歲的青年、工會會員、以及天主教徒中，都比麥哥溫領前。

該項調查指出：「麥哥溫可能會較尼克遜更爲落後，但在大選日前，現時尼氏佔先的優勢，可能會縮減，甚至急劇減低。」

【華盛頓九日合衆國際社電】民主黨全國委員會於星期二晚[illegible]舉行儀式，以及發表多次的興奮談話後，便確定以施利華作爲民主黨總統候選人麥哥溫參議員的副總統競選搭檔。

在華盛頓「施拉頓公園酒店」的一座大規模展覽大堂內舉行會議的民主黨代表，以總數二千九百三十六票，批准施利華爲麥氏的競選搭檔，有很多代表甚至奇怪施利華因何不是麥哥溫的首選對象。

荷蘭改組內閣 四黨聯合政府 互相同意組織

【海牙八日路透社電】荷蘭內閣的三星期之久的危機今日已解決，之互相同意組織一個四黨聯合政府。

現時行將卸任的首相比舒維，預料不久將向女皇茱莉安娜提出他的新內閣名單。

以前的五黨聯合政府，當兩名民社黨閣員因彼們的預算被削減提出辭職，使到這政府於七月廿七日垮台。

梵蒂岡教堂對熱褲解禁 梵蒂岡現已放寬女士們在教堂內穿着熱褲的禁令，但要穿上教堂人員所給予的黑白鬱兩衣。圖左的一位小姐所穿着的衣服，梵蒂岡認爲是不適合的。圖右的一位小姐是已穿上教堂人員所發的雨衣。（合衆國際社無線電傳眞）

南北韓紅會具體會議 詳細程序已獲通過

【漢城九日路透社電】南韓紅十字會發言人鄭柱寧宣佈，南北韓紅十字會官員們，今日對紅十字會爲使被分散的韓國家庭獲得重聚而舉行的具體會談的所有詳細程序，已獲得同意。

鄭氏說：「目前似乎可以肯定，紅十字會的主要會談，將會在一個較早日期舉行。」該項詳細會議程序，已由雙方紅十字會官員們在板門店休戰村舉行。馬拉松式的會議中，加以決定。

自雙方官員們繼初步會議後舉行會談，今日是第三次會議，由於程序的僵局，曾迫使取消原定於八月五日舉行的紅十字會重要會談。

此次會議舉行歷時達七小時又五十分，並曾作五十分鐘及一百一十分鐘的兩次休會，在今日獲得雙方同意的詳細程序，將會向尚未確定舉行日期的紅十字會初步全體會議報告，以能獲得批准。

傳菲地方官貪污 竟私售賑災物品

【菲律賓．邦板岸州翌達克魯九日合衆國際社電】村民於星期二日報導，當地官員在呂宋島中部地區發生長達一個月的洪水中，保留半數來自政府及公共機構的救濟物品，拿到市場中出售。

村民說，剩餘的物品則分派給經過挑選的居民，很多飢餓的村民，爲防止餓斃，以老鼠及蛇充飢。

婆羅洲印尼境 霍亂死數十人

【耶加達九日路透社電】據報在西加里曼丹首府坤甸，因發生霍亂疫症，至少有四十六人死亡。

據一天主教報紙今天說，自七月二十一日以來，有一〇四宗患者，其中已有四十六人死亡。

據稱，該市缺乏醫藥，若乾旱繼續，則局勢會惡化。

繼陸軍擴大婦女隊後 美海軍部計劃 派女水兵上艦
空軍亦將接受女性服役

【華盛頓八日路透社電】美國海軍部今日說，在一項終將看見男女同在艦隊服役的初步計劃中，美國海軍部正在首次派出女水兵到艦上工作。

海軍參謀長朱華特致電各艦隻和海軍站，宣佈這一項使海軍部的婦女與男子有同等機會服役的計劃。

海軍部的宣佈是繼陸軍部昨日透露該部擴大陸軍婦女隊角色之後，除戰鬥之外，陸軍部事實上將給與女兵任何種類的職責。

朱華特告訴國防部記者招待會說，他相信婦女終將在戰艦上服務，並將充當女空軍。

這一項初步計劃是指派女水兵在醫院船上服務的。它是爲預期批准美國關於男女平等的憲法修正案的施行的初步計劃。這修正案將使凡屬因性別問題而拒絕由婦女担任工作的行動係屬不合法。

僑區遴選立監委

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】我國憲法明文規定，國大代表，立法委員及監察委員均有「僑居國外之國民選出者」名額。民國卅七年政府辦理中央民意代表選舉時，也曾同時在海外地區辦理選舉。大陸淪陷以後，由於政治情勢的演變，如要像當年一樣，在海外僑區辦理選舉，勢有困難。所以，民國五十八年政府辦理中央民意代表增補選時，一定因爲所定名額過少，其次卽因在海外辦理選舉有困難，而未包含增補選僑區中央民意代表在內。此次政府辦理增額選舉中央民意代表，名額較多，同時本屆國民大會五次會議修訂動員戡亂時期臨時條款，也曾授權總統遴選海外僑區中央民意代表，可以在不必辦理選舉情形下，以遴選方式產生海外僑區中央民意代表，所以，乃制訂「動員戡亂時期僑選增額立法委員及監察委員遴選辦法」，和國內自由地區增額選舉中央民意代表同時辦理遴選海外僑區立監委廿名。自政府遷台以來，海外僑胞始終團結一致，擁護政府，推行反共復國國策，這次政府毅然排除一切困難，辦理遴選海外地區立監委，不但是一項最爲明智適切的措施，而且其意義也十分重大。海外僑胞莫不同聲頌揚。所以，政府有關部門研擬遴選辦法時，非常慎重，考慮週到，務必要藉此次遴選，更增加海外僑胞對自由祖國的向心力。

至於遴選辦法中祇有立監委員，而不包括國大代表，乃是顧慮到總統是由國民大會代表選舉的，如果由總統遴選國大代表，在理論上似有欠週之處，所以遴選的範圍，祇有立監委員。

政府在草擬此一遴選辦法時，除由國家安全會議組成專案小組，就政策問題作深入之分析與研究外，並另由政府及有關方面指派僑務委員會委員長毛松年，國家安全會議副秘書長董世芳，執政黨海外工作會主任陳裕清，行政院副秘書長費驊等組成工作小組，就辦理遴選的實務問題作通盤之考慮，並負責草擬此一辦法。雖然此一辦法經過專案小組和工作小組的慎重思考而擬訂，但爲集思廣益，還曾特別召開了一次國家安全會議，邀請了王雲五、張知本、余井塘、陳啓天等發表意見，最後才呈請總統核定。

據悉，草擬此一辦法過程中，最費斟酌的名額分配。尤以立法委員的分配最費周折，專案小組在就政策作考慮時，爲避免刺激，首先卽決定以「地區分配」，而不以「國家分配」的原則。關於地區的分配，專案小組原擬分爲亞洲、美洲、歐洲、港澳、和其他等五區，後因考慮到亞洲地區（包括港澳）華僑的人數佔全球華僑人數百分之九十以上，勢必在名額分配上佔絕對的多數，易予人以「包辦」的印象，於是後來乃將亞洲分爲三區，按人口及各區實際情況配置名額。最後決定遴選地區名額分配如下：東北亞地區，立法委員及監察委員各一名。港澳地區，立委三名，監委一名。東南亞地區，立委五名，監委一名。亞洲及其他地區，立委五名，監委一名。北美洲及中南美洲，立委四名，監委一名。歐洲非洲和大洋洲，立委二名，監委一名。

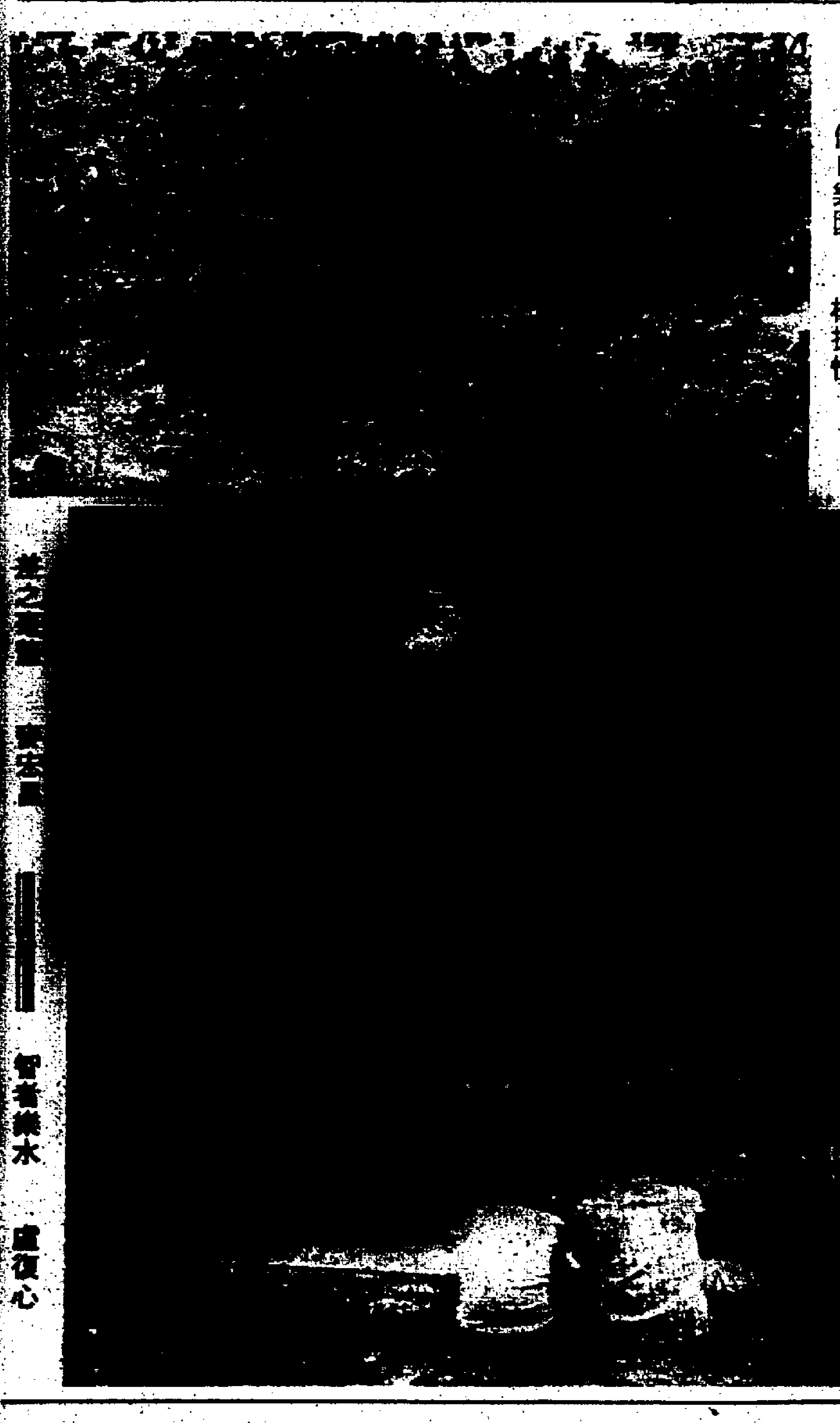
其次卽是被遴選者的資格問題。依照「僑選增額立法委員及監察委員遴選辦法」之規定，被遴選之立監委必須具備五種積極資格：㈠具有中華民國國籍；㈡立法委員必須年滿廿三歲，監察委員必須年滿卅五歲；㈢具有相當中學畢業以上之教育程度；㈣必須在僑區居住五年以上；㈤必須于被遴選後能回國行使職權。以上五種資格，必須同時具備，缺一不可。其中二、三、四項，比較單純，不致有什麼困難，但是一、五兩項，則涉及很多問題，在當前國家情勢之下，難免沒有顧忌。首先以第一項國籍問題來說，被遴選的立監委員爲中央民意代表之一部份，在法理與事實上，均爲中華民國的國會議員，其必具中華民國國籍，自無疑義；但問題是海外的僑民，爲適應當地環境，多已取得雙重國籍，雖然我國的國籍法，並不排斥其他國籍，但他國政府是否願意具有該國國籍的華裔公民去擔任中華民國的國會議員，似不無疑問。據說，有關方面爲克服這一困難，將來在考慮人選時，將以與當地政府關係良好的實力派爲優先，以期取得當地政府的諒解。另外，工作小組在草擬此一辦法時，也曾就此一問題作多角度的考慮，最後認爲政府辦理此一遴選的主要意義，是希望被遴選者能回國依法行使職權，同時傳達當地僑民對國家的意願，因此其「代表性」爲最大前提，在此一原則下，依照我國國籍法的規定，並不排斥其他國籍，換言之，只要有中華民國國籍的僑民卽有被遴選的資格。

第五項必須能回國行使職權的資格問題，這乃是當然必須如此的，否則卽失去了遴選的意義。所以，有關方面考慮此一問題時，決定被遴選的人選，將以實力派爲優先，因爲實力派皆大多與當地政府有良好的關係，能夠取得當地政府的諒解，可以堂堂正正地回國行使職權，但是，所謂「實力派」，必然具有經濟的或事業的基礎，選爲立監委後，因爲要經常回國行使職權，對自己的事業勢必無法兼顧，而監察委員依憲法規定，根本就不能兼任何事業，所以被遴選之立監委，在法律與事實上，都必須放棄自己的事業，爲國家作犧牲。據悉，有關方面也考慮及此，但認爲眞正熱愛國家，堅決反共的人士，多具有「毀家紓難」的精神，將來物色人選時，只要把「愛國、反共」作爲必要的先決條件，此一問題也不難克服。因此，專案小組在研討此一問題，也堅持一個立場，卽是被遴選者不僅應爲堅決反共愛國人士，而且應視被遴選担任國家公職爲最高榮譽，這樣，就必須考慮對個人事業或財產能作某種程度的犧牲，才能依法經常回國行使職權。

總之，政府這次辦理遴選海外僑區立監委，是希望被遴選的立監委必須堂堂正正的回國行使職權，同時亦能光明磊落的返回僑居地，與僑民廣泛接觸，傳達及反應僑民的意願。因此，政府將來在物色人選時，將以被遴選者的聲望和地位爲優先考慮，而要以其與當地政府的關係，作爲先決條件。

× × × ×

青少年暑期活動
第九期大家拍 初選入圍作品

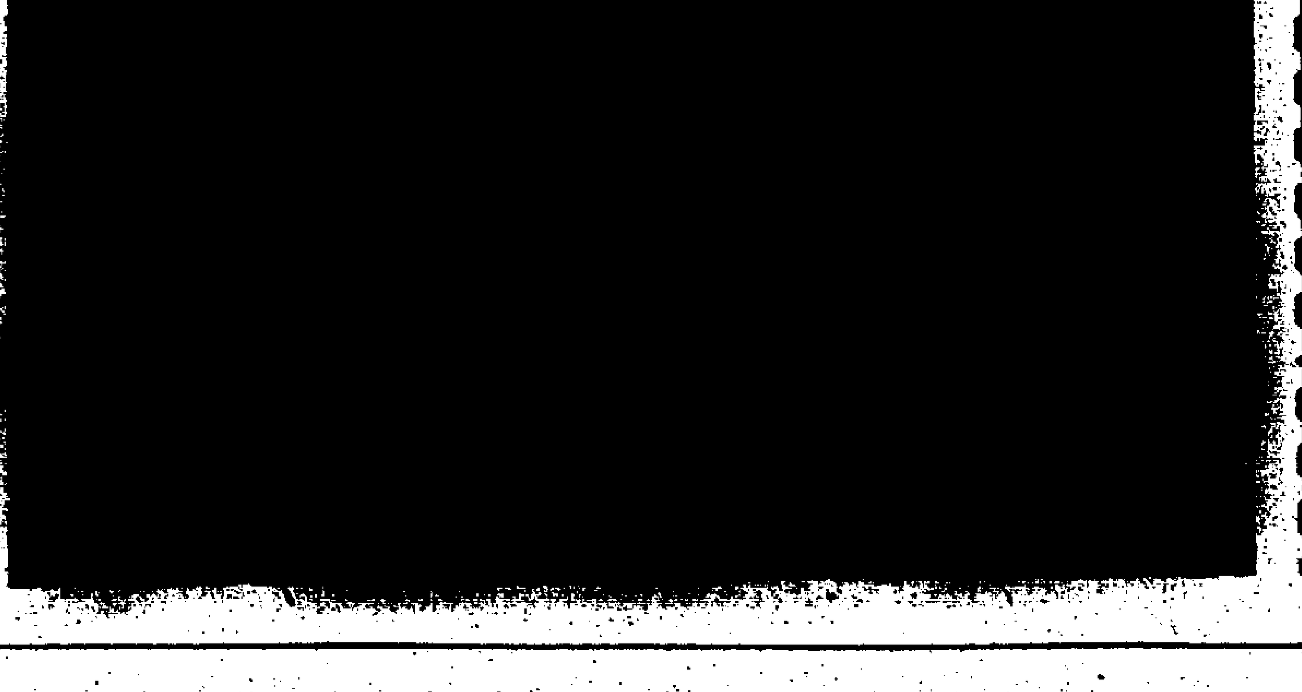


假日樂園 楊振悅

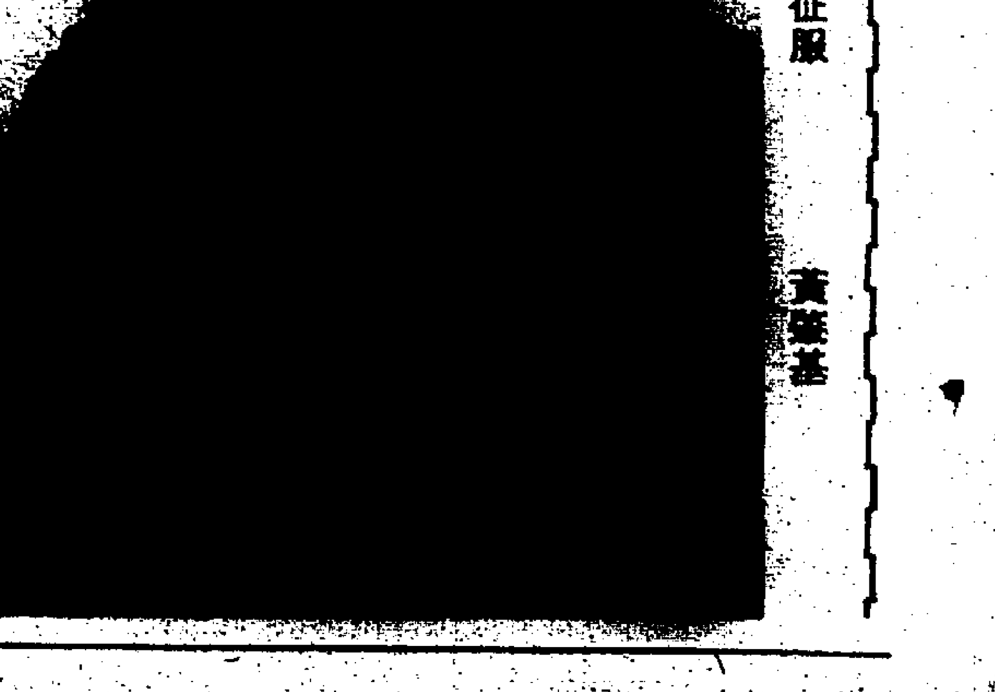
智者樂水 盧復心

力爭上游 譚敏華

步步爲營 陳錦雄



大合唱 陳錦雄



征服 黃肇基

返港僑生談大陸 學校混亂人民苦

【本報訊】在一個極難得的機會，記者訪問了一位新近批准返港省親的印尼華僑女青年，她是一九六四年回大陸讀書的，先在廣州華僑補習學校就讀，後考取北京中央音樂學院。畢業後分配到河北北部農村進行體驗生活，實行「五同」，參加勞動，使提高作曲的思想感情。後因病回北京，住閒大半年，常偷溜度日，最近獲准離境來港。下面是記者走訪時的一問一答，茲整理記錄如下：

僑生出境未放寬

問：現在批准出境據說比較放寬，是嗎？

答：是的，從今年起，中共政府對印尼歸僑青年，特別放寬處理，凡申請回印尼，或返港探親，一律照准。相傳是獲得周恩來指示的。

問：出境政策的放寬，是否意味着中共修正或者又準備攪海外統戰？

答：有可能。不過，印尼歸僑青年再也不會聽中共唱高調了。見過鬼怕黑，文革後，已沒有印尼華僑青年回去讀書，相反，最近則走一個少一個，離開大陸便一去不回頭。

北平外表尚平靜

問：妳回去恰好經歷過文化大革命，妳最大的感受是甚麼？

答：還是問你們新聞界好了，文革運動我想海外報導比我們身在北京所知還要全面得多，談到我對文革的感受，四個字是「空前絕後」。

問：北京現況怎樣？人民生活是否改善一些？

答：老樣子，北京城外表很平靜，也很美麗，尤其天安門廣場和其他名勝古蹟，星期天一樣遊人不絕。老百姓生活改善，一點談不上，依然是定量供應，糧有糧票，肉有肉票，油有油票，布有布票。

問：你們學過關于林彪的文件嗎？

答：學過，開會總傳達報告，一共八個文件，紙是底下均不敢亂說亂評，反正由黨委作傳達，群衆紙有聽的份兒。多數人對「林案」既充滿疑惑，也不感興趣。一般群衆的想法是「中央事，管他娘」。

音樂學院亂糟糟

問：許多外國人都到北京去，甚至美國總統也去了北京，群衆的眞實反映是甚麼？

答：有少數人覺得驕傲，認爲外國人嚮往北京，這是祖國強大所致。但多數人心水清，一致認爲外國人幼稚可笑，包括美總統在內，孺子不可教也。

問：北京音樂學院現況怎樣？

答：仍然亂糟糟，復課情形並不理想，有的老教授仍未獲「解放」，據說還在農場鍛鍊。學生已不像過去熱心音樂和鑽研學習，否則動輒被批爲單純業務觀點。同時，「音樂無用論」，在學生思想上非常普遍。

問：馬思聰事件給音樂學院的影響如何？

答：像一顆「精神原子彈」，儘管，曾經長時期大力批判，扣給馬思聰反革命叛國投敵的罪名。但在音樂學院和一般大學生心目中，卻認爲馬思聰夠勇、夠狠、夠膽識，不愧是一塊藝術家的材料。同時，在同學中，樹立了光輝榜樣。

歡迎來信 歡迎投稿

一「大陸新聞」版，以眞實報導大陸的各方面動態爲主要內容，希望通過這些報導，幫助本報廣大讀者認識今日大陸各方面的情況。而要達到這個目的，必須得到廣大讀者的支持協助，因此我們歡迎讀者來稿。

我們歡迎下列來稿及來信：

一、報導家鄉實況，人民生活：他們的生活和願望。所見所聞，最好是親身經歷。

二、報導中共政權的動態，內幕性的揭露和背景材料的介紹。

三、故鄉來信，眞實報導大陸人民生活的來信，信內的人名地址如不願發表，本報負責嚴守秘密。

四、對中共政權的分析與論述，但字數不超過一千五百字爲佳。

來信及來稿刊出後，奉致稿酬。

來稿請寄本報「大陸新聞版」收。

拆散家庭的樣板 制止青年回到城市 中共向家長施壓力

「光明日報」介紹一家工廠的經驗

【本報訊】毛澤東集團雖然已把幾千萬知識青年弄到農村去，以「再教育」的名義，使他們成爲新農奴，但毛共這一辦法，卻激起廣大知識青年的直接間接反抗，於是，祇得採取學校，街道和農村基層組織「三結合」的辦法，從組織上，思想上，生活上和政治上，佈下天羅地網，把他們的思想在言行，都管得嚴，實在使他們全完動彈不得。在這樣的情形下，毛共對他們，還是一百個不放心，仍要通過對知識青年的家長大施政治壓力。出動工廠的行政力量去進行干涉等辦法，對他們施行進一步的管制，關於這種情形，七月廿七日的北平光明日報，有一篇由「三五〇七廠革委會」署名發表的樣板可作這方面的參考。這是連工廠也加入此種管制活動的報導，如何到底大陸的工廠，參加此種管制活動呢？請看光明日報下面這篇報導，便知分曉。該報說：

一九六八年，我們廠成立了「配合再教育領導小組」，配合再教育工作。幾年來，下到農村的我廠職工子女在貧下中農的再教育下，大多數都有不同程度的進步，也有少數人不夠安心，造成不安心的原因，有的問題在本人，有的問題在家長。針對不同情況，我們採取了以下幾種做法：

母親不讓子下鄉 工廠對她施壓力

開展談心活動，做耐心細致的思想工作。知識青年王志剛，在農村進步很快，加入了共青團，但是，他母親受「重工輕農」思想的影響，當孩子沒有被招進工廠時，就把孩子叫回來。我們找到志剛和他母親一起學習毛有關教導，王志剛提高了覺悟和認識，決心扎根農村幹革命。我們又同他母親一起憶苦思甜，講知識青年上山下鄉是培養革命接班人的重要途徑，她終于高高興興地把兒子送回農村去了。

假借憶苦爲名 不准接濟子女

舉辦階級教育學習班，開展憶苦思甜活動。有一段時間，我們發現有的家長，從生活上關心子女多，政治思想方面關心不夠。怎樣解決這個問題呢？老工人裴永元的做法給了我們啓示。裴師傅最小的孩子到農村後，他老伴總不放心，常常背着裴師傅給孩子寄錢、寄東西。裴師傅知道後，把全家叫到一起，給他們講自己苦難的童年生活和血淚家史，使大家很受教育。以後裴師傅的老伴成了配合再教育工作的積極分子。我們抓住這個典型，舉辦了家長學習班，請裴師傅等作憶苦思甜報告，結合講教育子女的體會，收到了很好的效果。

組織家長下鄉 互相監視思想

我們還多次組織家長深入山區、農村，探望、慰問下鄉知識青年，協助貧下中農進行再教育，并解決實際問題。三年來，我們先後走訪過龍縣、白水、禮泉、藍田等八個縣六十多個大隊。每到一處，都首先了解知識青年的思想情況和各方面表現，然後同農村的同志一起，舉辦知識青年學習班，面對面地做工作。參加探望的同志，在農村同知識青年、貧下中農同吃、同住、同勞動。這樣，不僅教育了知識青年，也密切了同貧下中農的關係，又及時把探望回來後了解的子女成長情況和存在問題告訴全體家長，促使他們更好地做好配合再教育工作。

清算孝親觀念 提倡教子務農

狠抓階級鬥爭，深入開展革命大批判。上山下鄉工作中始終存在着兩個階級，兩條路線，兩種思想的激烈鬥爭。有的家長由于受「養兒防老」，「讀書做官」等思想的影響，覺得兒子在學校畢業了，應該留在身邊「孝敬」父母。針對這些思想，我們抓緊革命大批判，把批判「養兒防老」一類陳腐觀念作爲一項重要內容。通過批判，樹立了「教子務農」的新風尚。

我們還辦了三期學習班，認眞組織知識青年學習「爲人民服務」等光輝著作，狠批劉少奇一類騙子散佈的「讀書做官論」，「下鄉鍍金論」和「重工輕農」等思想，提高了知識青年的路線鬥爭覺悟，使他們更好地戰鬥在農村三大革命鬥爭的第一綫。

赤脚醫生水平太低 湖北農民不肯就醫

【本報訊】據八月五日湖北電台廣播：丙陽縣長口區醫院，派出醫療隊，幫助農村開辦赤脚醫生訓練班，提高他們的醫療水平，使他們更好在農村發揮作用。

廣播稱：有一次，醫療隊爲貧下中農看病的時候，有一位老貧農說，要是我們隊上的赤脚醫生，有你們的醫療水平，那我們看病就更方便了。

廣播接着稱：醫療隊學習了革命的戰爭就是羣衆的戰爭。祇有依靠羣衆，才能進行戰爭。光憑幾個醫療隊爲貧下中農服務，是不行的，應該積極培訓農村醫療骨幹，提高赤脚醫生的水平。思想統一以後，醫療隊在當地公社大隊支持下，開始培訓公社衛生員和大隊赤脚醫生，以老帶新，邊學理論，邊進行臨床實踐。醫療隊同志輪流担任老師，對照本地一些常見病例，總結中西醫療經驗，吸取羣衆土法醫療知識，編出講義教材，深受學員歡迎。

廣播稱：新華大隊赤脚醫生高錦存，通過學習和臨床實踐，提高很快，並掌握了一定醫療手術。他們說：醫療隊下鄉上門，又爲大隊培訓赤脚醫生，我們一定爲革命多作貢獻。

這則醫療隊培訓赤脚醫生的報導，並不新鮮，大陸各地[illegible]可見，原因是醫療人員缺乏，赤脚醫生[illegible]的人民[illegible]。可是，赤脚醫生水平甚差，自己醫不好自己，怎樣醫別人呢？本文老貧農所說是千眞萬確，要是隊上赤脚醫生有醫療隊的水平那就方便多了，可惜赤脚醫生個個都太「水皮」。

「計劃用電．節約用電．羣衆辦電」 廣東實行三電運動 不准浪費任何電力

節約用電根本大事長期執行不准反對

【本報訊】八月三日廣東電台廣播，省革委會在七月廿九日晚上召開電話會議，號召各級革委會和廣大群衆，立即行動起來，進一步搞好計劃用電，節約用電，和群衆辦電，簡稱「三電」工作。

今年以來，我省各條戰綫貫徹增加生產，厲行節約，大力開展計劃用電，節約用電，和群衆辦電活動，取得一定成績。據不完全統計，全省約節約用電一億一千萬度，羣衆辦電約七萬多瓩，農村辦水電建設，亦有很大成績。

但是，目前各地「三電」工作不夠平衡，個別地區和單位，對這項工作，亦不夠重視。因此，會議要求抓好下列幾個工作，將計劃用電、節約用電和羣衆辦電的活動，推向深入。

㈠緊密結合實際，深入進行思想和路線方面教育，使各級領導和廣大羣衆，認識到做好三電工作，並不是權宜之計，而是建設社會主義的根本性大事，係一項嚴肅的政治任務。各地要認眞學習狠批劉少奇一類騙子推行的「消極平衡論」、「浪費有理論」等修正主義黑貨。要反對用電上的無政府主義，堅持政治掛帥，大搞羣衆運動，動員工礦企業，抓實學校和人民公社，迅速投入「三電」的羣衆運動。

㈡嚴格計劃用電，各地區各單位，要從全局出發，逐項統一調度，將用電計劃當作紀律來執行，領導機關在檢查總結生產的同時，要檢查用電計劃。電力的分配，要按照保證重點，統籌兼顧，全面安排的原則，各地區要根據輕重緩急，逐個單位排隊，合理調整生產班時，作出供電計劃，做到科學用電，和節約非生產性用電，支援工農業生產。

㈢繼續發展節約用電活動，各地要認眞推廣節約用電先進經驗，繼續批判「浪費難免」、「節約到頂」、「潛力挖盡」的錯誤思想，進一步發動群衆，查矛盾、抽差距，制訂節約用電措施，將計劃用電工作，落實到每一個單位，并持之以恆。

㈣繼續發展羣衆辦電活動，各地區正在建設的電力工程，要迅速建成加入投產，各用電單位，要加強管理，降低成本，提高利用率，做到經常發電，未配套的要加速配套，充分發揮現設備利用效率，繼續發動群衆，大搞綜合利用，充分利用資源，自力更生辦電。

㈤認眞加強對「三電」工作的領導，黨委和革委要把「三電」工作列入議事日程，要指定負責同志，分工主管這項工作，各地區、縣市還須指定專人做這項工作，領導要深入調查研究，抓好典型，各廠礦企業要成立有領導幹部參加的「三電」結合小組，發動群衆，開展節電活動。

上述廣東電話會議指示的「三電」工作（計劃用電、節約用電、群衆辦電），看來非常嚴重和緊張，難怪廣州市入夜燈光暗淡，有如「死城」，原因是電力不足，廣東革委竟號召「三電」，以加強對電力的節約。此種彌足遺羞的做法，充分反映了廣州不是繁榮和躍進，而是開倒車。電力不足，不僅工業受影響，市民日常生活也大有問題。廣東電話會議正是電力供應緊張的自供狀，因此號召狠批「浪費難免說」、「潛力挖盡說」、「節約到頂說」、「無政府主義用電說」、「消極不平衡說」，總之形形色色，說明必須計劃用電，節約用電。

湖北旱情嚴重 民兵掛帥抗旱

【本報訊】據湖北電台八月三日廣播：黃陂縣人民武裝部發揚光榮傳統，積極組織幹部戰士，深入社隊，支援「雙搶」，爲奪取農業豐收，貢獻力量。

廣播稱：黃陂縣人武部黨委，除了留少數人主持日常工作以外，派出了四個工作小組，到縣裏指定的三個點和后進隊蹲點，在縣委統一領導下，抓面上的雙搶抗旱工作。他們既當指揮員，又當戰鬥員，一邊參加勞動，一邊調查研究，抓典型，指導抗旱雙搶。

廣播說：苗旗公社是個半山區，水利條件差。人武部副部長張景丞（譯音）滲入這個公社，和幹部羣衆一起，樹立「人定勝天」的思想，積極研究抗旱措施，使大家搞好抗旱雙搶。

廣播稱：黃陂縣人民武裝部，還組織部份幹部戰士，到附近生產隊參加生產勞動，同時，幫助社隊幹部執行革命路綫和政策。有個大隊沒有很好貫徹按勞分配的政策，使組織幹部社員，狠批劉少奇一類騙子復辟資本主義的滔天罪行，提高執行革命路綫自覺性，比較好的執行了男女同工同酬政策，調動了社員積極性。

廣播稱：黃陂縣人武部在支援雙搶抗旱過程中，認眞開展向人民學習的活動，拜貧下中農爲師，虛心向他們學習，發揚一不怕苦，二不怕死革命精神。不斷提高政治素質和軍事素質。

上述黃陂縣人武部等支援抗旱雙搶的報導，反映了當前湖北有些地區仍未解除旱情威脅，若干邊遠山區和水利條件差的農村，旱情依然不斷發展。因而，人武部的幹部戰士，也要投入支援抗旱雙搶的戰鬥。很明顯，黃陂縣旱災嚴重，所謂樹立「人定勝天」的思想，樹起來也沒有用，因爲旱災繼續擴展，到如今，仍然號召抗旱，等於越抗越旱，不下雨，旱象自然抗不了。難怪農民消極等天下雨。

另外，這篇報導，還透露了有的社隊，並未貫徹按勞分配和同工同酬的政策，婦女社員鬧意見，抗旱當然不積極。

馬戲 千秋
王羽 自導自演 獨臂拳王
鐵路敢死隊
黑吃黑
十四女英豪
龍兄虎弟
龍兄虎弟
101 DALMATIANS
IN TOKYO
魯賓遜

中華田徑隊在慕尼黑
獲得熱烈歡迎
今參加邀請賽

【慕尼黑八日中央社電】紀政小姐說：她和中華民國田徑隊，對五日抵達慕尼黑時所受到的熱烈歡迎深爲感動。紀政在一九七零年，一個晚上在慕尼黑但丁運動場締創兩項世界紀錄，贏得該市敬愛。

中華隊昨前兩天，即在同一運動場展開訓練。明天他們將參加一項邀請賽，這項比賽必將促使他們有更好的成績。

但是紀政有點躭心此間的伙食，可能使運動員感到不慣。她今天在電話中告訴中央社記者說：「我們每餐似乎越吃越少。」

她說，除此以外，「一切都好」。關於伙食問題，紀政希望中華隊能設法自己做些中國食物。當然，炊具、時間及其他問題，仍有待克服。她說，關於這個問題及其他事情，中國同學會「奧運接待小組」在主席洪茂鑾領導下，幫忙很多。

大多數留學生和旅居慕尼黑的華僑，兩年前曾到但丁運動場。當紀政神色自若地「征服」慕尼黑時，他們瘋狂地歡呼。看到她把青天白日滿地紅國旗帶到運動場上升起，多少人被感動得流淚。

來自德國民衆和運動界的歡迎一樣熱烈，著名的瑞克格蒂五人合唱團，五日在機場時，即曾獻唱「歡迎紀政」一曲，昨天見紀政時並再度高歌，電視台當晚把這個消息播送到德國每一個家庭。巨幅照片出現在大多數報紙體育版上。

今天，中華隊曾應德國記者邀請，前往附近的阿爾卑斯山作短時訪問。

談到訓練問題，紀政和她的教練夫婿瑞爾，對于運動選手的進步情形，感到滿意。他們說，他們不預測，祇努力以赴。全隊士氣高昂，像「大姊姊」一樣照顧全隊的紀政，希望一直保持這種狀況。

美和隊道經舊金山
華僑準備熱烈歡迎

【舊金山八日中央社電】出席中華民國美和青少棒隊明天由台北前往印第安那州蓋瑞城，參加世界青少年棒球錦標賽，道經此間時，舊金山華僑社會，將以興奮的心情，給予他們以熱烈的歡迎。

不過，爲了不使小將們過於勞累或受到太多的干擾，此間僑界決定，直等等他們返回台北，再度路過此間，再舉行正式的歡迎儀式。

這項構想旨在給予小球員們在長途飛行之後，有足够的時間從事休息，並調整時差，及適應氣候的變化及新的環境。使他們在此間兩天的停留期間，對只安排每天練球一次。

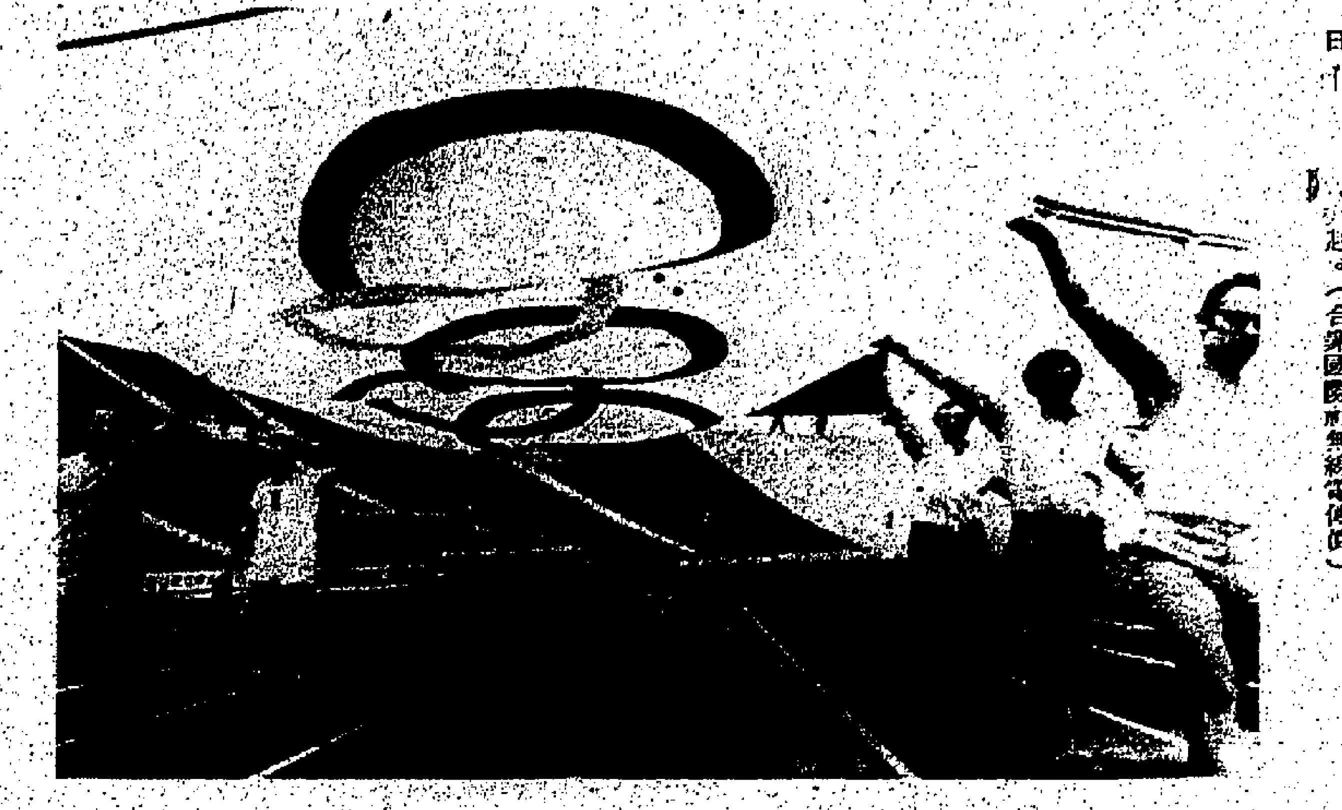
美和隊預定于十二日離此轉往蓋瑞城，參加十四日在該地開始的世界青少年棒球錦標賽。

中華少年游泳隊自印尼凱旋

【台北八日中央社電】榮獲第三屆亞洲少年游泳分齡比賽團體亞軍的中華少年游泳隊，於今天下午，自印尼返國。

這次中華少年游泳隊廿人，於八月二日至四日，在雅加達舉行的八十二項比賽中，參加了七十三項，奪得金牌十五面，銀牌六面，銅牌十一面，第四名十一個，第五名十六個，第六名十四個，許東雄的四百公尺個人四式，爲四分五十四秒，打破了日本選手有備徹保持的四分五十七秒八的亞運紀錄，並超過了墨西哥奧運會第六名德國選手麥克爾四分五十九秒八的成績，因此被認爲他在慕尼黑奧運會中，將進入決賽圈。

中華少年游泳隊，有十二人奪得獎牌，其中以在澳洲接受訓練的許東雄，許玉雲兄妹最出色，許東雄得五面金牌一面銅牌，許玉雲得五面金牌四面銀牌，另外沈大陸得三面金牌一面銅牌，王慶春得兩面金牌，全隊打破大會紀錄十一個，創全國新紀錄十一個。



・奧運旗幟送抵會場・　八月廿六日奧運會開幕儀式中，將由一九六八年奧運會划艇冠軍的西德八人隊伍高舉着第廿屆正式奧林匹克旗幟入會場。此項儀式，於八月八日在慕尼黑奧運村預演，該旗將會在開幕之日升起。（合衆國際社無線電傳真）

美世運籃球隊顯示
最年青最高大
平均年齡爲二十點六歲
一名球員高達七呎四吋

【俄亥俄州．達頓市九日合衆國際社電】美國的一九七二年奧林匹克籃球隊，將在五個城市作五場連續的表演賽，並於今日在此間對抗由前奧運籃球選手組成的聯隊。

飛赴慕尼黑世運比賽的籃球隊，是美國奧運籃球代表隊有史以來的最年青和最高大的。

在十二名的隊員中，有八名年僅二十歲，整隊平均的年齡爲二十點六歲。全隊最高爲七呎四吋的湯・波里遜，他是來自北卡羅萊納州，亦爲奧運籃球有史以來的「最長人」，全隊平均的高度爲六呎七吋。

該籃球隊的教練亨利・艾巴說：「我不相信我們的隊伍會被對手擊敗，但由於他們缺乏經驗，他們若被擊敗的話，皆是他們自己所造成的悲嘆錯誤所致。」

・華人新秀泳賽決賽・　華人新秀泳賽，昨舉行決賽，圖爲女子一百公尺自由式冠軍李麗婷，亞軍鄒鳳翔，季軍林慧珍，于領獎後合影。（李就攝）

米爾賓高欄破紀錄
馬利偉特百碼驚人

（短跑好手馬利偉特（張口者）在一百公尺衝線時鏡頭）

米爾賓與馬利偉特，均以令人震驚的速度，創下了世界紀錄，前者的速度已被確定合法，後者卻因奔跑時順風，且風速強勁，故其紀錄不被承認。

現年廿一歲的米爾賓，富有才幹，但並不受到重視，因爲人們在談及高欄賽時，對他毫不注意。不過這種情況再不會出現了，這個就讀於南部大學三年級的運動員，在俄勒岡州獵金市舉行的美國業餘體育總會田徑賽中，以快五分之一秒的速度打破一直被保持著的世界紀錄（成績爲十三秒正），此項世界紀錄，首先是在一九五九年，由黑田路亞在西德創下，曾經被六個著名的跳欄好手所保持的。

「在這以前，當大家聽到米爾賓的名字時，並不知道這是誰人。」以十三點一秒在決賽中獲得勝利後，米爾賓這樣說：「每一個人都會奇怪我是何方神聖，但其實我一直都在這圈子裡，我跟以前並無兩樣。」

然而，即使風力時速是六點三哩（決定風速爲四、四七三哩）在歷史上也從沒有人能以九秒跑完一百碼，但並不年輕的馬利偉特醫生，在上週五的決賽中，創下了這個紀錄。擅長的馬利偉特，是一個研究白血球過多症的專家，在二十八歲已經能人所不能。

當馬利偉特擊敗約翰・卡路，成爲第二個以九秒走完一百碼的選手後，（約翰・卡路賽跑時之風速爲十五點六哩），他說：「勝利固然是好，但仍有不圓滿之處：有些人說我得到勝利後，亦不十分愉快，但其他的選手都知道，我很容易會扭傷肌肉；今日我能獲勝自然很開心，但競爭那麼劇烈，明年我可能跑到第七名而已。」

然後在星期六，韋萊曼在中欄競賽中，跑了四十九秒三，這也是他在去年曾經以四十八秒八破了的紀錄，他表示：「該賽前，所有人都以爲我是熱門的搶着來訪問我，冷落了其他的人，但失敗後我却這麼孤單，嘿！人都到那裏去了？他們現在是冷落我了！」

史伯特是有名的五千公尺長跑健將，但是他發現他已不能跑出水準；結果在一九六八年世運會中，只拿到第五名。

雖然他每週都練跑八十五英里，但成績仍降在十三分十五點八秒。

這次競賽開始了不久，索特和朴方坦兩人跑得最快，林達堅本來是跑第三，後來却跌至第七，林達堅在競賽後便會說：「這個戰略上的錯誤是我永遠也無法改正的。」

朴方坦在跑到還差一百碼時，轉頭看見史特伯尙在後頭奮鬥，於是慢慢地跑近終點，輕鬆地以十二分五十八點六秒贏得勝利，成爲世界上第五個跑三英哩速度最快的人；史特伯跑了十三分零點三秒，奪得第二名，而曾在另一白在六英哩賽跑中，得個第一名的麥特，則跑了十三分二點三秒，而名列第三，林達堅以數步之差，落在第四名。

賽跑之後，朴方坦詢問他的教練布亞文，他是否能在星期三出賽，但布亞文並不贊成他出賽。朴方坦自己則表示：「我感到自己體力很好，越跑越精神，最後一哩時我的速度是四分十六秒，我想我在秋天之前，能够跑得更快。」（愛華）

（高欄好手米爾賓跨欄時的美妙姿勢）

鐵行昨已獲得
十二球員簽字

【本報訊】鐵行足球隊定今日下午一時，在中區建國酒樓招待記者，報告有關該隊組軍經過。到昨天止，鐵行已獲得郭德先、胡順華、程永健、龔華傑、梁金發、伍炎勝、崔永生、吳永明、胡渠根、施建熙、林志良、邱廷烈等十二人簽字，另有已簽字効力精工的陳鴻平及簽字効力星島的區彭年，亦答允加盟，祇要辦妥轉會手續，即可成爲事實。

金色光芒之後

「人中之龍」夢境成事實
法國長跑家亞倫
家中奧林匹克化

・許多一度叱咤風雲的金牌得獎者，至今不外如常人，主要由於他們不是金剛巨靈，而是人——一個肉體。

奧林匹克的英雄們，當然想保持他們的光輝，惜長江後浪推前浪，歲月不留人

當亞倫・米龍的母親懷着他之時，他們一家住在阿爾及爾的荒僻山區中。有一晚，她發夢，夢見自己在明月之下，經過一條漫長寂靜的小石路。當時月色柔和，她不禁停下來抬頭觀看，竟發覺那月亮向她趨近，一路的靠近，直至她能把那月亮抱在懷裏。當晨她惺過來，驚恤不已，後來爲了安心，走去見一個巫師，那巫師說：「不用担心，你懷中之子，他日一定會成爲人中之龍」。

亞倫・米龍（法）

亞倫現居于巴黎的近郊，家中有一個衛衞圖，出產提子用來釀製香檳和白蘭地。他現年五十一，任職於法國國家運動的團體，故此他是法國的公務員。此外許多人都認爲他的體育精神，是法國歷史中的佼佼者，他的光芒蓋過了高賓拿，基登和其利，他稱他的女兒爲奧林芙，稱他的家爲奧林匹克之家，有一間房堆滿他的獎章，他稱之爲奧林匹克博物館，這一點，委實不足爲奇，他自一九四八年開始參加世運比賽，直至一九六零年爲止，他在倫敦得到一面銀牌，在芬蘭阿爾新基再多得二面銀牌，在墨爾砵馬拉松中得到一面金牌，很可惜在羅馬中他受傷，得不到什麼的獎章。

米龍十八歲時，離開阿爾及爾參加法軍，第二次大戰，由于戰功有獎，但他的母親並沒有說出她的夢，幾年中，他先後得到卅二項長跑的冠軍，她仍保持緘默，甚至他在法國當體育教師時——他們的鄰親都認爲是無上的光榮，她仍保持那個夢的秘密，在參加墨爾砵比賽時，他已卅六歲了，「我知道我是老一點，速度也會稍慢」，他說：「但我是一個現實者，我的毅力却如以前的一般強硬」。

于是他參加了馬拉松長跑，他的對頭人也有參加——安利，山道伯，他大在世運中都使亞倫居于第二位，但有一位獨具慧眼的記者說，米龍今次有機會了，當米龍進入大運動場接近終點時，他回頭看看是否山道伯在他後面，他發現無人在後，米龍擺脫了那一班前來祝賀他的人，靜靜地站着，眼盯着運動場的入口，「我今次把安利擊敗了」，他說：「我仍希望他會是第二，我在那處等他們！他不會第二了，希望他是第三，我很希望與他在頒獎台一起領獎的，但是安利第六，他倦極了，他似乎着了迷，眼睛向前望，甚麼也不說，於是我對他說：「安利，爲甚麼你不恭喜我？我是奧林匹克的勝利者，我贏了」」。

「安利轉向望着我，似乎在夢中醒來，突然回復知覺，他除下他的帽子，向我行禮，然後擁抱我」，亞倫說時仍甚激動，眼睛也紅起來，他繼續說：「對我來說，那一個時刻比獎章好得多呢」。

亞倫・米龍的母親，似乎在等待他兒子在墨爾砵的金牌，「她對我說：「那就是了，那個夢實現了」」，然後她對我詳細說出她的夢境，但我個人也認爲奧林匹克是古代希臘神的宗教節日，你不能製造一個奧林匹克勝利者，奧林匹克的勝利是與生俱來。」

（陳恬）

初級游泳今夕決賽

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港初級游泳錦標賽，今夕七時，在銅鑼灣港府泳池展開首天決賽，十二項爭霸，（男女各六項）男子組東方陳耀宗，李廣才，婦遊會史提堡兄弟，占士勒頓，佳頓，海天曾亮星均實力較強，將在今夕六項決賽互爭高下，以婦遊會A史提堡和占士勒頓兩將奪標呼聲較濃。四百公尺自由式接力，婦遊會洋將四人實力平均在六六秒騎內，將穩取此項接力泳錦標。

女子組六項爭霸，婦遊會麥當娜預賽時，二百公尺個人四式泳已創大會新猷，今夕可輕取此項后座，隊友以慕勒陣，亦難尋對手，南華麥佩英，東方許麗萍可爭佔一席。蛙泳項目，中青鄺美華可予西青會碧蓮以威脅，但仍以洋女碧蓮勝望高。今晚決賽秩序列後：（一）女四百公尺自由式，（二）男百公尺蝶泳，（三）女百公尺背泳，（四）男百公尺自由式，（五）女二百公尺個人四式泳，（六）男二百公尺個人四式泳，（七）女二百公尺自由式，（八）男二百公尺蛙泳，（九）女百公尺蛙泳，（十）男二百公尺背泳，（十一）女四百公尺四式接力泳，（十二）男四百公尺自由式接力。

世運籃球會外賽
今日開始角逐
墨西哥及西班牙最熱門

【西德．奧克斯堡九日法新社電】奧林匹克籃球會外賽，明天將會在此間舉行，得勝出綫的兩隊將會連同其他已入圍十四國籃球隊，在慕尼黑作決賽。上屆世運會主辦國墨西哥和西班牙將會是熱門的出綫隊伍。

十二國的籃球隊，將會在此充滿巴伐利亞色彩的城市，作十天的比賽，首天將會由芬蘭對加拿大，以色列對保加利亞，北韓對墨西哥及波蘭對希臘。

上屆世運籃球賽第六名的西班牙，在本屆擁用新血組成的隊伍，在歐洲分區賽中失敗，於此次列入A組，連同芬蘭、加拿大、波蘭、希臘及瑞典等。

墨西哥則編入B組，與以色列、北韓、瑞士、保加利亞、英國同組。

已經獲得進入慕尼黑決賽的隊伍有：美國、南斯拉夫、蘇聯及巴西（墨西哥世運的前四名）、西德（主辦國）、日本和菲律賓（亞洲區入圍隊伍）。澳洲（太平洋區入圍隊伍），塞內卡和埃及（非洲區入圍隊伍），義大利和捷克（歐洲區入圍隊伍），波多黎各和古巴（美洲區入圍隊伍）。

新秀泳賽結束
創五項新紀錄
東方海天分獲男女冠軍

【本報訊】華泳聯會主辦的第九屆麗會新秀泳賽，昨夕七時，在銅鑼灣泳池展開最後決賽，十八項爭霸，男子二百個人四式泳東方陳耀宗（二分四六秒五）女子四百公尺自由式海天李麗婷（六分廿秒四）分別創出大會新猷，另有男四百四式接力泳中青奪標（五分廿一秒二）因屬新項目，故昨夕共創三項大會新猷，成績收穫美滿。

團體戰績，東方泳材濟濟，一四一分屬全場總錦標，東方、海天分取男女兩組總分首席。賽後敦請泳聯會名譽會長陳炎明暨會長黨德良夫婦主持頒獎。

昨夕最後爭霸，男子組東方小將陳耀宗洞技出色，二百四式泳二分四六秒五輕取冠軍，並創大會新猷，爲男子最出色演出。

另一項二百蛙泳東方李廣才力鬥中青蔡大慶，亦屬精彩演出，小蔡最後以一手位搶先取勝。

女子組海天女健李麗婷，一枝獨秀，前夕已在百公尺自由式創大會新猷，昨夕又在四百公尺自由式再創出大會紀錄，茲將團體總分和五項大會新紀錄列後：

全場總錦標：（男女合計）東方（一四一分），男子團體總分：㈠東方（七九分），㈡青年會（五四分），㈢南華會（四一分），女子團體總分：㈠海天（六九分），㈡東方（六二分），㈢青年會（廿分）。

五項大會新紀錄：㈠男百公尺蝶泳：七五秒八（周紹球，中青，預賽締造），㈡男二百個人四式泳：二分四六秒五（陳耀宗，東方），㈢男四百公尺四式接力

羅德西亞問題
昨閉門會議
因恐羅隊參加世運

【慕尼黑九日美聯社電】奧林匹克委員會與「黑非洲」的最高體育協會代表，今日在此間舉行閉門會議，商討羅德西亞參加在慕尼黑世運的資格的問題。

與此同時，當局消息報導說：奧運委員會委員已發出奧運參加証與現時在索爾斯堡的羅德西亞代表團。

在上週末時，波昂政府著令奧運委員扣留給予羅得西亞的奧運參加証及自由進入西德境內的証件，扣留日期直至國際奧運會委員澄清羅德西亞的地位後再作打算。

印度選手延期出發

【新德里九日合衆國際社電】一名印度奧林匹克協會官員說：印度政府今天要在印度慕尼黑奧運代表團延遲離國，直至澄清羅德西亞參加本月舉行的奧運會。

該名官員又說：這次延遲離國的原因，是避免羅得西亞出賽本月較後時舉行的奧運會，印度及數個非洲及亞洲國家，對羅得西亞參加本屆奧運會極之反對。

印度奧運代表團是原定於本月十三日出發的。

胡應湘認推進足球
先決條件增闢球場

【本報訊】「哥頓胡」胡應湘，這位曾率領中華民國足球隊，參加一九六七年亞洲盃東區預賽奪得冠軍領隊，亦曾担任南華足球部主任，因本身商業關係，迫得暫時告別足球圈，因爲他的業務越來越大，他的活躍，比在足球圈時更忙，又地產，又建築，又的士，已成爲經濟界一位紅人，不過，他對香港足球運動，仍然十分關懷。

「哥頓胡」指出，要發展職業足球最重要條件是增闢足球場地，他舉一例，如果一間公司，沒有辦公廳，職員要打游擊辦公，想想這間公司的業務，是否會有發展？

職業足球，顧名思義，球員是以踢球爲職業，歐美職業球員，不但每日要在球場上訓練，且三操四練，才能對球技練習得更爲純熟，戰術運用得更爲靈活。

美「保齡皇后」保齡團
昨已飛抵本港
今在四海獻技

【本報訊】美國三藩市「保齡皇后」訪問團一行十人在領隊兼教練科蘭天帶領下，已於昨午從東京乘機抵香港，受到此間保齡界人士熱烈的歡迎，她們下榻於九龍百樂酒店後，即出席在四海保齡球場爲她們舉行之盛大記者招待會，由總經理鮑永賢主持，保齡總會女會長黨德良，主席陳炎明，與保齡商會主席彭垂裕等均有出席。

盛傳已久之華低球手程嘉蓮小組，亦是「保齡皇后」之一，而且是主力球員，全體成員計有領隊兼教練科蘭天賽（又是劍擊人），九名保齡皇后是比芙屈遜、班施露姬、卡倫莎菲利、程嘉蓮、姬丹妮、史蒂達遜、安瑪莉福特、比芙邦麗絲、瑪蘭尼高麗。

四海經理鮑永賢首先致歡迎詞，並介紹「保齡皇后」成立之經過與訪港日程，保總主席陳炎明雖然經已滿任，但對外方面仍義不容辭，故亦蒞臨招待會，並應邀講了話，語多得體，客軍亦感與有榮焉。

領隊兼教練科蘭天致詞答謝，由副經理潘達強翻譯，在歡迎酒會中，總經理吳仲達與副經理成映光等，予客人殷勤款待，稍後九位「保齡皇后」即更衣到球道操練，手法果然不凡，尤其是上述前五名那幾位主將，球藝更得人欣賞。

該保齡公主訪問團成立於一九六二年，由三藩市一間名叫古堡保齡球場，挑選一些球技好，品德佳，風度出衆與及學業成績中上的球員組成，保齡皇后給予訪問與比賽機會，六五年首次訪問檀香山，當時這些皇后已勝了單雙打比賽，六六年又獲得美國西部隊際比賽冠軍，其中一隊員兩度創下三局七百分及一局三百分的輝煌紀錄，七〇年遠征澳洲三星期，七一年與七二年訪問日本，最近在日本巡迴表演後轉來香港，因四海保齡球場去年舉辦過「世界亞保齡大賽」，因而蜚聲全球，故此慕名來港訪問，每年訪問一大，「保齡皇后」（另有保齡皇帝）均要會一大。別看她們年紀不超過十九歲，但平均分是十分高的，五人隊每三局，廿網下兩千八百一十六分。

四海保齡球場糾集全港女子精英，組成一隊女子五人隊，與她們對抗一場，定於今日下午四時至八時，在四海舉行，隊員計有郭安奇、郭桂薇、馬麗倫、陳艷玲與孫碧蓮，屆時打三局，取雙方最高成績的一人再賽兩局分勝負，無綫電視於今日下午七至八時實地轉播，屆時港九市民可欣賞到雙方的優異演出。

・美古堡「保齡皇后」・　美國古堡「保齡皇后」昨日抵港後，出席四海記者招待會，與香港保齡界領袖陳炎明、黨德良、吳仲達、彭垂裕、鮑永賢、潘達強、成映光等合照。

體記聯誼會
旅行淺水灣

香港體育記者聯誼會，今日旅行淺水灣，並得足球總會副會長趙不弱，陳瑞琴夫婦招待，定下午二時半午茶，六時半晚飯，會員可自行乘車前往。

辦華人聯賽
足聯獲利達七千元

【本報訊】華人足球聯會昨日召開執委會議，席間總幹事宋孝慈報告本年足聯辦華人七人賽及華人聯賽共獲利七千元。

會議又成立籌建會所小組，推出梁仲偉、胡祖賢、廖廷楷、朱叔達、李鎮宏、游樹培、黃使爲委員（正副會長當中元、任培、秦國禎、正副主席周志強、鄧泰全、總幹事宋孝慈、司庫鄧弓爲當然委員），進行購買會所。

足聯執委會昨在華協會所舉行，由主席周志強主持，出席委員甚衆。

前居世運高欄冠軍
英國威默里準備
再贏一次即退休

【倫敦九日美聯社電】英國的偉大全面田徑好手之一的大衛・威默里，預備在慕尼黑世運取得四百公尺中欄的金牌後，便宣告退休。

在一九六八年的墨西哥世運會取得金牌後，他考慮他是否應該從此退出田徑比賽。在墨西哥的比賽中，他贏得極大的勝利，並締造了四十八點一秒的世界紀錄，且抛離他的對手達七公尺之多。

威默里說：「我應該退休了，事實上，運動員應該在其顛峯狀態時退休的」。

但威氏並沒有如此做，他轉去嘗試一百一十公尺高欄和十項運動，雖然他在一九六九年在雅典舉行的歐洲錦標賽的一百一十公尺高欄中取得銀牌，但他對此兩項目的進展，不感到滿意。

因此，威默里轉決定轉回四百公尺中欄的項目，在慕尼黑比賽後，他計劃退休，重執教鞭。

英皇族參觀世運
德以第一流招待
儲君房間特別講究

【慕尼黑九日消息】英國菲臘親王，以國際騎協會主席的身份，參觀本屆的世運會，他居住的房間，比他的母親伊利沙伯女皇及其妹安娜公主的還要好。

女皇及公主，是威他士伯王子的私人貴賓，他們居住在附近的尼芬堡皇宮，但二人要共用一間浴室，菲臘王子則居住在市內一間新劃酒店內的首流套房，有兩間浴室，他的「鄰居」將是康洛斯的君尼亞王子，及蘇菲公主。

「小獅歷險記」是「獅子與女」的續集，那三頭失去了母親的小獅怎樣……寫。

王羽八般武藝 自編自導自演

（銀海拾零）

有人說古裝武俠電影，有起導作用的是胡金銓的「大醉俠」與鄭佩佩、岳華等人的演出成功，又接着由金銓執導的「龍門客棧」更刷新了「大醉俠」的紀錄，所以引起了製片界的一窩蜂拍武俠片。如果這是事實的話，那麼今天盛行的拳門片是王羽帶來的風頭。

記得王羽尚未脫離邵氏之前，爲邵氏公司自導、自編、自演，的「龍虎鬥」，不僅創下了二百多萬的高峯紀錄，同時也把在武俠片邊緣的觀衆，拉向了拳門片的領域裏，所以大家又爭相搶拍民初的打鬥電影。

脫離邵氏後的王羽，雖然一直是在訴訟中抽空拍戲，但是他爲了保持自己的光榮實力，拍每一部戲，都經過了很大的思考，才拍出來的，因此他的作品是鐵的事實，不容否認的，在演的方面盡美的地步，但是獨立製片的老闆，們眞正欣賞的，還是王羽的編導手法，一年多以來，簡直就沒有停過，因呢？

不過，王羽在百忙中，也曾經自導自演，那就是「黑白道」和一部「獨臂拳王」。

大家對王羽的演技都是非常熟悉的，都能保持一個相當的票房紀錄，原因是不驚人，所以王羽絕不願多做這種……寧可集中全力去做演員，也不敢馬虎的導演電影。

在「獨臂拳王」一片中，除王羽……灣國語紅星，都參加了這部片子的工作，……後、薛漢，以及一些性格突出的明星……夜場，從他們的票房紀錄來看，還是……觀衆所歡迎的。

李菁登台六十二次 疲累中仍充滿歡欣

·紫裝·

李菁由台灣回來，頗說很累，但又很開心，她在台灣登台六十二場，疲倦是可以想像的，開心也是必然的事，「十四女英豪」李菁祇在登台兩天，收入就比別人一期賣還多，近年來，台灣上映的片子甚少上百萬關的，而「十四」則兩天已是一百五十萬，怪不得邵老闆要說，還是拍大片有把握。

李菁祇去台灣兩天，却又瘦了一些，對於涉重，這位影后並不心痛，因爲人人都說瘦些更美麗。所以在台灣頻頻登台，在台上的時間五十夕小時，影迷的熱情使李菁忘却了辛苦，反被感動得流下淚來。

帶去四襲晚禮服，因影迷的熱情使衣服濕透，急起來聘台灣最有名的上海裁縫師傅趕製晚裝，這種情形是罕見的也足證明李菁在台灣受歡迎。

程剛迎李菁回來，他面上的笑容更濃了，過去笑中有憂，如今却是清澈見底，「十四女」確將程剛吐了一口氣，起碼，那位曾高聲訕笑這部片無法完成的導演，這下子不能不噤若寒蟬了。

程剛馬上要連開三片了，一是由李菁主演的「我是一片浮雲」，一是久已醞釀的「天網」，另一部是要加戲的「愛」，趁着幹勁頭上，程剛大發奮力了。

演員打不死，跌不死

邵氏借廣華醫院拍攝「憤怒的青年」實景，王鍾自三樓窗口爬下二樓，失足墮地。嚇得在場人員及醫護人員，相顧失色，但王鍾却沒有受傷，慢慢從地面爬起來，電影演員從來是打不死，跌不死的。

李菁登台，非客串演出

李菁在台，爲「十四女英豪」首映，兩天登台六十六場，身心俱疲。

這回，不是「客串演出」了。

光頭光股，相互輝映

看「大軍閥」預告片，頗覺許冠文的光頭，與狄娜的光股，有互相輝映，異曲同工之妙。

李翰祥不算是「鹹濕導演」，但可稱「幽默導演」。

以「戲劇人生」來形容好萊塢影人的生活可說是最貼切不過了。好萊塢的演員不但在銀幕上經常演出很多的婚姻，就是在私下的生活中，亦不時鬧出離離合合的婚姻。

例如近日破鏡重圓的妮妲梨活與羅拔韋納夫婦就是一例，這雙演員在十幾年已經進教堂去舉行婚禮，婚後因感情出現裂痕，幾年前婚姻破裂而勞燕分飛，然而造物者又安排他們結新歡，最後他們發覺新歡不及舊人，於是再度離婚，然後再與舊日的戀人重拾舊歡。

女星妮妲梨活及男星羅拔韋納是在上月中旬在加州南岸的一艘豪華遊艇舉行他們二人的第二次婚禮，這在他們二人來說均是第三次行婚禮的，在一九五七年至一九六二年曾經結爲夫婦，在一九六二年因感情破裂而離婚，其後二人另結新歡，妮妲梨活和英國製片家李察格里遜結婚，而有「斯文靚仔」之稱的羅拔韋納則與女星瑪莉安璣寶兒結合，至去年他們各自的第二次婚姻亦告破裂，雖然有消息傳出羅拔韋納有意和法蘭仙納杜拉女兒姬蘇汀娜結婚，但是事實上離婚後的羅拔韋納在公共場合中上和姬蘇汀娜有過三幾次的約會後就分手了，反而在一個偶然的機會下與他第一任妻子妮妲梨活重逢後，就過從甚密，最後終於前嫌盡釋，共同走向結婚的大道。

來參加他們二人的「重圓婚禮」者祇有廿多人，他們均是妮妲梨活及羅拔韋納的至愛親友，包括一名法院法官證婚，此外還有妮妲梨活的廿二個月大的女兒娜妲莎及羅拔韋納的六歲女兒嘉芙蓮，她們該日均對父母的重逢而感興奮。

導致他們二人破鏡重圓的因素據說亦是由於兩名女兒從中作穢人，因爲二人都是極愛孩子的，一旦有機會就抽空探望子女，再加上其友人從中調解，很好他們各自的成見就收回，最後的一次聚首使他們決定再度結合，務求子女們有一個溫暖而快樂的家庭。

今日電影

戲院	片名		評級
海運、明珠	民主天地	（西）	（重映）
皇后	獨臂拳王	（國）	**
豪華	馬戲千秋	（西）	（重映）
新都	龍兄虎弟	（國）	（未評）
樂聲	寶貝歷險記	（西）	（未評）
京華	瑞士家庭魯賓遜	（西）	（重映）
東方	鐵金剛勇破鑽石黨	（西）	***
紐約	鬼馬丞相	（西）	（未評）
京都	瘋狂飛車大鬧唐人街	（西）	***
娛樂	十四女英豪	（國）	***
麗都	黑吃黑	（國）	（未評）
百樂	金字塔血淚史	（西）	（重映）
總統、東城	警匪快艇搏命戰	（西）	****

教頭小生黃家達 否認拜池漢載師

·歌人·

「教頭小生」黃家達，對外傳他向韓國合氣道總館長金段師父池漢載拜師的事，感到非常苦惱。

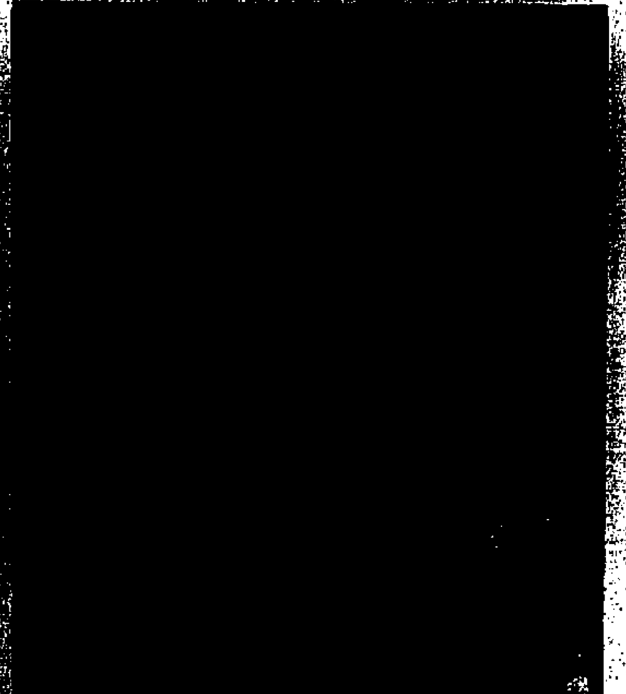
現年廿五歲的黃家達，幾年前便已創了「忍者空手道」的武館，自成一家，並且是本港警察帮辦的武術教頭。

不過，外傳他向池漢載拜師，並非空穴來風，那是因爲他五月初旬受了嘉禾之聘，簽約成爲嘉禾基本演員，主演的影片「合氣道」，正是由池漢載擔任武術顧問。而他飾演的，也是合氣道的七段弟子，片中師父更由池漢載親自擔任演出。

池漢載所以千里迢迢，並以韓國合氣道掌門人之尊，來港替嘉禾主演「合氣道」，目的祇在宣揚他的道統。而在該片中飾演合氣道弟子的角色，如茅瑛、洪金寶、黃仁植，都是他的原來的嫡傳門人，獨黃家達是「異道」，事實上，黃家達飾演的角色，在導演黃楓的計劃中，本由合氣道三段弟子張翼飾演，可是張翼却因台灣片約纏身，不克返港，於是，黃楓移於由四十多名警察帮辦的聯名推荐，羅致黃家達。

最初的時候，池漢載確曾有此表示，黃家達既然飾演「合氣道」弟子，必須先向池氏學習合氣道武功，當然，以年紀及輩份來說，黃家達拜池漢載爲師，一點也不會降低黃家達的身份，問題却在於黃家達已經是一派的創派者，在港澳兩地設有武館，徒衆上千，要是正式投身合氣道，就必須把自己的「忍者空手道」的招牌，改換合氣道的招牌，即使黃家達本人願意這麼做，他的一千多名弟子也不肯答應。後來黃家達坦誠告訴池漢載這個困難，已獲池漢載的諒解，彼此間取得一個默契，在「合氣道」片中所需要的合氣道招數，必須由池漢載親予指導。

這些，便是所謂「黃家達向池漢載拜師」的全部眞相了，然則，黃家達在「合氣道」中所表演的武功，是否就是正宗的合氣道呢？黃家達說：「並不盡是，祇是一些架式而已。」



木偶入戲的「大笨俠」工作照片

蘇珊嫻雪 影視雙棲

蘇珊嫻雪生於倫敦，現在她是一位影視雙棲的演員。一部「艾柏美那高」的舞台劇，令到蘇珊有了出頭的機會，使她輕易的踏上電影的道路上去，還有電視台方面，亦力邀蘇珊參加他們片集的演出。

在電影上，蘇珊的成就不及電視上之大，但也有着不少的製作，像「大衛高巴費」、「仙那麗三種生活」以及「在巴黎的一間房子」、「夜幕下沉」、「蒙賽卡路或畢大」、「湯馬」、狄斯尼公司的「當尼基的勇戰王子」等都是。至於電視片集，蘇珊曾在「科林賽傳奇」以及「THE FIRST CHURCHILLS」裏發揮了淋漓盡致的演技而贏得兩項艾美獎。

近年來，由於蘇珊常常要照顧祇有兩歲大的兒子，所以拍片也減少了很多，就是要拍片，也把小兒子帶在身邊。像她拍「小獅歷險記」的時候，她要跑到非洲的肯雅去拍三個多月。

兒子剛誕生不久的那段日子，蘇珊不敢拍太多的影片，現在兒子已經有兩歲大了，蘇珊才放心接拍影片。像剛完成的「導波帝克」及「不是海或沙地」都是她的新作。

的外景，但她依然不離她的兒子半步。起初，蘇珊是有些怕，她怕貉貁，怕獅子，怕一切對她兒子的不良影響，但後來這一切的害怕都消失，反而跟獅子們玩得興高采烈。

五百隻老鼠 革壞人之命

去年夏天，美國四部賣座電影，皆非以人爲主題，一部是「昆蟲天地」，一部是「血海殺人鯊」，一部是描述太空細菌的「安特洛朱達病種」，最後一部是五百隻老鼠殺人的「鼠殺手」。

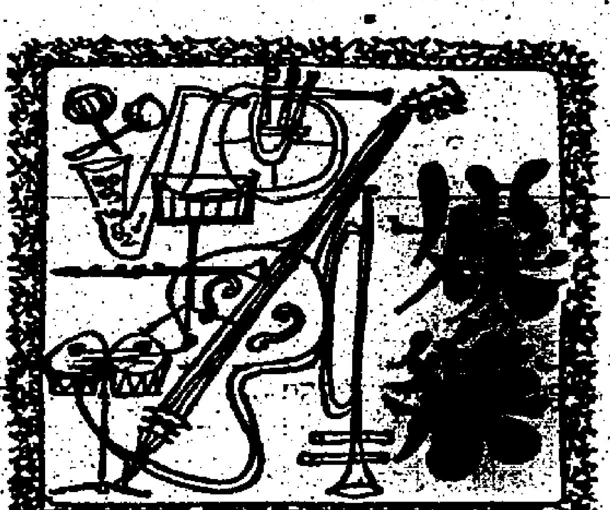
人們對老鼠本無好感，但「鼠殺手」賣座，除了够恐怖之外，也爲了觀衆竟然成爲鼠迷，不少人在看到其中一隻老鼠王，竟爲牠的好友蘇格拉底（可能是頭老鼠哲學家）報仇，革牠主人的命時，都爲牠加油，大呼：「幹得好！」

史坦貝克寫過「人鼠之間」，「鼠殺手」是名符其實人鼠之間的關係，一個懦怯又充滿怨氣的青年，發現自己與鼠發有溝通能力，調練牠們成殺手，攻擊他的上司，但後來這青年對老鼠持暴君態度，牠們也便會起反抗。的確，由於那頭叫賓的鼠受歡迎，已拍成續集「賓」，並在七月發行了。

當導演丹尼要能拍這部片前，先要調獸師莫狄蘇訓練經年，花生醬爲酬勞，將五百隻鼠調至會聽號令爲止，在「鼠殺手」。

拍攝期間，美國防止虐畜會每日都派人監視，看有無虐鼠行爲。丹尼爲取得吱吱的尖叫聲，祇好趁着防虐員一個不留神，大力扯老鼠尾，牠們痛極大叫的聲，在片中用好無數次。

男主角布魯斯戴維遜……和嗜尼斯……，在片中先後成被鼠對象，他們起初毛骨悚然，想用替身，後來鼓勇而爲。嗜尼斯的身上，滿是毛茸茸的鼠時，還給一頭過度興奮的鼠，咬了一口，他要立刻打預防破傷風針。



陳浩在韓拍片 念念不忘賭場

銀色雜錦 ·加加·

近年，電影圈起一陣獨立製片之風，不少明星都把自己的積蓄用來自資製片，據他們的看法，雖然股票正處狂熱情況，但無論如何不及用來拍片有把握。

當然，這是幹電影工作的人底看法，從近日明星紛紛組公司拍片看，明星們的確把自資製片看成最佳發展，也是最有前途的投資。

對搞獨立製片，陳浩興趣最爲濃郁，他早已對朋友說：「假如我有十萬塊錢，我將毫不考慮的用來拍片。」如今，陳浩自資製片的日子越來越近了，那是實徹了陳浩歷來的想法，他，要拍自己想拍的影片。

去年，陳浩到韓國去拍「龍兄虎弟」，同去的還有胡茵茵、秦祥林、叠叔、陳鴻烈等，那時，剛巧陳鴻烈與秦迎棠新婚，順道到韓國拍片兼渡蜜月，雖然他沒參加「龍兄虎弟」的演出，但外景隊却是同在一塊的，祇是陳鴻烈夫婦比較特別，他們住的是蜜月套房，很多時，……地拍攝，陳浩在拍片之餘，在當地街頭吃夜宵，他每次必爲其胞兄添多一份，……一個工作地去，一同拍片的人，都說陳浩是個最好的弟弟，他對胞兄的尊敬及互愛，是很多胞弟所無法相比的。

陳浩在「龍兄虎弟」中演的是保衛家鄉的虎弟，與胡茵茵是一對生死情侶，出生入死，直至最後，演出一幕可歌可泣的史詩。

一直來，陳浩在銀幕上多演反派角色，人與以爲陳浩一如其兄陳鴻烈，祇會演反派人物，祇有孫家雯慧眼識人，他要改變陳浩的銀幕形象，相信「龍兄虎弟」公映後，陳浩將會獲得更多女影迷的喜歡。

談及在韓國拍片，陳浩認爲是不衰實，除拍合氣道外，偶然與秦祥林去趟賭場，下注小，輸贏不大，每一次由賭場回酒店，都大請其客，豪氣萬分，把一塊兒住的人吃在口裏，却在心裏又怕自己去賭招來損手爛脚之弊，祇能又不敢去賭，談到賭場，陳浩口沫橫飛，表示再拍片子到韓國去拍，他也願再去一次，「龍兄虎弟」經已正式上映，看陳浩的正派戲如何使得「龍兄虎弟」不容錯過。

王鍾拍戲墜樓 命大毫無損傷

王鍾拍戲墜樓有驚無險，張徹說他製造「狗咬人不是新聞，人咬狗才是新聞」的「新聞」。

有驚無險的墜樓新聞是發生在昨天上午，當時邵氏新片「憤怒的青年」，正在廣華醫院拍攝實景。

依照劇情的進展，王鍾在那場戲裏，應該由三樓爬下二樓，當爬二次試戲的時候，王鍾一腳踏空，由三樓直墮地面。

這是一宗突發的意外事件，當時嚇得每位工作人員都相顧失色，廣華醫院的醫師和護士也紛紛趕出來救人，沒想到王鍾却一拐一拐的自己又回到三樓，略事休息，他自動要求導演正式拍攝。

二樓墜下來，連傷都沒有負，大家都說王鍾命大，也有人誇他「輕功」了得。

張徹說：演員拍戲受傷不是新聞，而演員拍戲承認必將受傷却沒有受傷，這才是新聞。

（星星小記）

羅維心情極緊張 剛抵港即進黑房

羅維對「冷面虎」的緊張，比他以前任何一部片都來得更厲害，南下飛機，便立即跑到嘉禾製片廠去，看這部片的底片，冲出來怎麼樣。

以往，羅維對影片，都是拍好了，交到黑房便算了，這一次，竟然緊張成這個樣子，很多人以爲：這部片一定是他自己公司的，不過，事實上，「冷面虎」却是嘉禾的出品，這就令人更感詫異了。

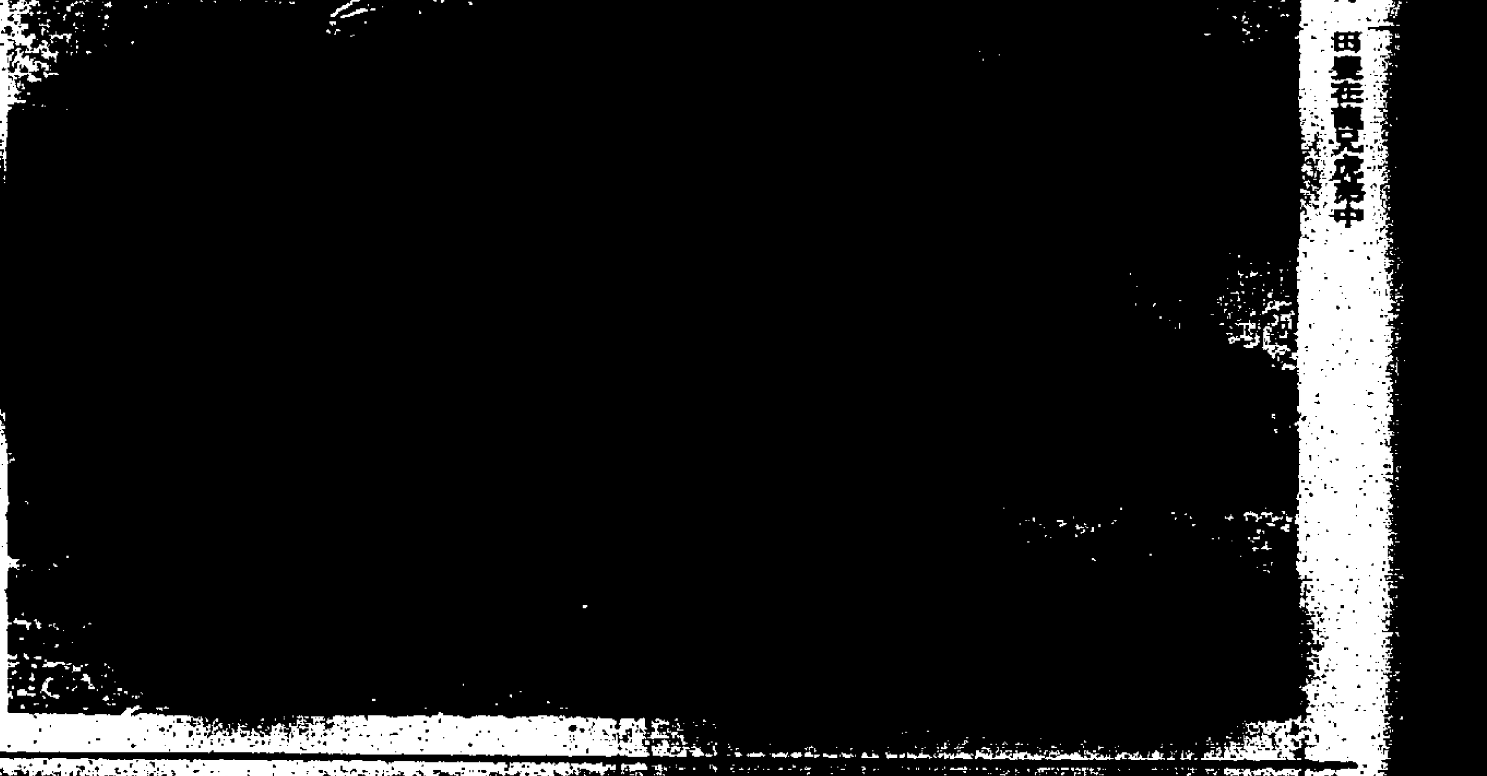
了解內情的人表示：這不關「冷面虎」一部片的事，而是爲名聲，當然，其他還有很多因素的。

羅維自從「唐山大兄」和「精武門」，將他從百五升到三百和四百五之後，羅維心裏，便有着一個陰影，可以說是他心理上的包袱，似乎來的更爲恰當，他天天的害怕他以後執導的影片，不能保持以前的票房紀錄，那時，他的……子不知道將要跌到甚麼地方去了。

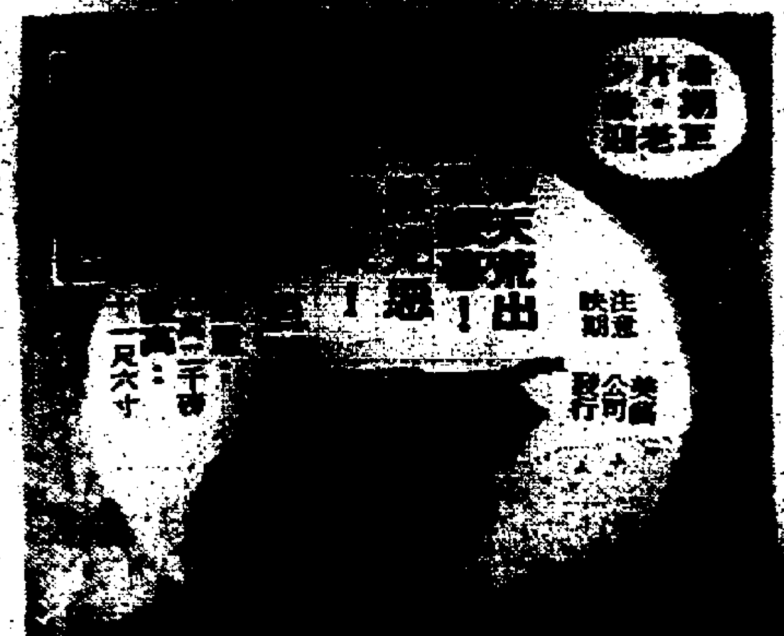
何以：「冷面虎」是他脫離邵氏後，與王羽首次合作的影片，又是他與王羽……後的第一部片，這部片的成敗得失，對於票房紀錄，是再重要不過了，拍得好，……羅維今後與王羽會繼續的合作下去，如果拍的不大理想，那麼，這種可能性，便比較低了。

其次，這部片他通過很多方面的關係，獲得「青春火花」的女主角……與田可愛參與主演，這部片一定要拍得比別的影片好，因爲，他與王羽，都爲了這部片而叙盡了腦汁。

還有最重要的一點，便是這一部片他一定要保持他的票房紀錄，以免被人誤會，說他的影片賣錢，全是大牌演員的功勞。



尚有戲院廣告刊第五頁



啟德遊樂場
鑽石戲院
幸福歌舞劇團
明星歌廳
現代長壽歌舞團

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電話七二九三一七或七三三零八接洽。

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大厦，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記報務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

灣瓜土 高息舖位寫樓出售 接洽處：中環怡和大厦146 號室電話：230583

鳳凰新村二樓平售

四樓出售

均益大厦

西營盤新吉舖廠售

旺舖租售

潤大商業樓

旺角區 長期年

二樓吉售

唐樓吉售 可即居住

鳳鳴大厦

急款平售

舖廠租售

唐樓平售

石屋平售

石屋廠售

元朗

商住二樓

旺舖租售

洋樓出售

旺舖租售

金豐舖位

招租

（香港）北角旺舖

商業閣樓

銅鑼灣洋樓出租

（九龍）旺舖招租

下列各號信箱現存有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
141	15	567
144	16	591
145	17	619
146	19	651
150		666
151		685
156		830
157		831
160		843
166		926
167		
103		
106		
170		
460		
449		

新樓出租

茶餐廳出讓

樓下旺舖

半邊舖分租

招租

沙咀道舖

石屋出租

徙置工廠

工廠租

旺舖

樓房出租

旺角小閣

廠房兼租

出讓

旺舖招讓

電視機讀

診所出讓

工場平頂

徙置工廠

求職才佳音

公寓出讓

猴狗女出讓

印刷車位

全白北京

菇有出頂

七折平讓

汽車類

福士開篷

噸半出讓

聘請

男見習生

長洲律校

才人文・德・英

誠聘經驗豐富英文文書出入口商業文件...

計會廠工

誠聘經驗工廠高級會計多名・男女均可...

聘請司機

聘請電話生

招聘童工

誠聘司機

龍子行聘請

聘男女職員

誠聘家職

聘請職員

牙科技工

招聘職員

才專信文英

誠聘經驗豐富英文出入口商業書信高級文員多名...

聘請職員

急聘男女職員

擴音工作

請收帳員

聘職員

津校徵聘

徵求

高價徵書

誠購油壓機

誠徵文員

良友婚姻服務合

待聘

華友會

會考英數

稅帳

稅帳

會計報稅

港大理科

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

尋訪

尋訪

啓事

鳴謝南海沙頭同鄉會

聯誼宗祠

商業

通知

移民 美國加拿大升學 星馬泰印尼越南

加美泰星

越南印尼星馬泰

清水

收買舊樓

化粧

冷氣機

冷氣機

比國臭丸

古玩古玉

20元修電視

一軍修電視

打字機

透明膠盒

20元包修電視

碌布機

平打字機

冷氣修理

旅遊

專改西裝

遊河海浴

彩色月曆

收買酸枝

百葉簾

現貨平售

防盜鐵閘

電視

打字機

招生

搬運

醫學

外皮

尿病

喉

鮮白蝕

寿

婦科

丹痰疾

李球記

羅四維婦科

李湃 婦科

王玉英婦科

婦科

尿毒道炎

虛弱

腸氣

婦科

腦暈虛弱

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（大字 小字）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄支票，請將「支票」二字劃去，寄來支票，則將「郵票」二字劃去。

每段不能超過「大字四個」「小字卅四個」，登天三元三天九元，每一單位不得超過四段

股市跌風純屬人爲
銀行並無迫倉情事
各銀行仍照常接辦股票按揭

【本報訊】本港股市，連日下跌，昨日上午跌勢尤爲凌厲，迫至午後復市，因乘低價吸入者多，交投才轉活躍，各類股價，亦止跌回升。

股票市場傳說，本港股市跌價，主因係受銀行迫倉之影響，本報記者就此問題，昨午特向經常接辦股票按揭較多之某大華資銀行查詢究竟？據該銀行董事長對記者說：本港炒股之風熾盛，且日益普遍，上至富商巨賈，下至販夫走卒，亦貪圖暴利，向股市追逐，以致各類股價，長時期上漲，有等漲幅很大，尤以新上市之細股，其升漲之速，最爲驚人，今市價作調整性回落，原屬合理，但有許多正在發展中之大企業股票，其價亦受大市影響而下跌，則出人意外。

至謂銀行迫倉，此乃淡友故意散播謠言，圖壓價入貨，其實目前股票跌價，除了數種炒得過高之細股較爲顯著外，平均跌幅約爲百分之十左右，而銀行對於股票按揭，絕大多數是照時價五成接入，今平均跌價一成左右，又何須迫倉，由此顯見淡友係乘人心怯弱而造謠。

又說：銀行接辦之股票按揭，經常係以股票經紀公司接入最多，而所接之股票，是普遍性的，既有熱門實力大股，亦有冷門細股，故銀行對於此項按揭，仍一律歡迎，並無歧視，但如單以漲幅過大之冷門細股按揭，則須加以考慮，或不予接受，或將所接成數減低，亦未可定。

最後記者問及，本港股市連日普遍下跌，既非銀行迫倉，不知有何其他原因？據說：起因係由信和突然停止掛牌而起，當時因許多人未明信和暫停掛牌眞相，淡友乃乘機推波助瀾，有謂有兩個股票經紀炒燶股票而逃避，有謂某某大企業派息供股不合理，有謂銀行迫倉，亦有謂銀行收縮信用，更有謂市面發生炸彈案，以致人心惶惶，紛紛拋售，故造成淡風。其實所傳種種，大部份都屬謠言，除了銀行並無迫倉及收縮信用情事外，信和因星洲財團收購而暫行停止掛牌十天，經遠東証券交易所主席李福兆宣佈及該信和公司發言人聲明後，事情亦已明朗。至謂連日市面發生炸彈案，此係治安問題，絕無政治意味，造謠者實屬小題大做。

証券界有地位人士則謂：股市走勢，永遠是雙軌的，有起自然亦有落，本港股市經過長時期漲價後，現在回落，是一種健康的技術調整，並無其他壞的因素。

至謂亞洲航業，會德豐A股及B股等派息供股，未予理想，此係因炒家希望過奢，故失望亦大，其實派息供股，亦不算太差。

現在股市已止跌回升，預料後市仍有作爲，尤以地產發展之公司，因遠景樂觀，其股價漲幅可能較大。

多項滙價改低
英鎊美滙亦跌
美告羅士昨亦告下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、星馬元均告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價仍爲一四・一三五港元，買入價由一四・〇三五港元改爲一四・〇三〇港元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇五港元。

美元電滙賣出價由五七六・五〇港元改爲五七六・一二五港元，買入價由五七二・五〇港元改爲五七二・一二五港元，即每百美元較前少兌〇・三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五八七・二〇港元改爲五八七・〇五港元，買入價由五八二・九〇港元改爲五八二・七五港元，即每百加元均較前少兌〇・一五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五三・二五港元改爲一五三・〇〇港元，即每百法郎較前少兌〇・二五港元，買入價由一五一・四〇港元改爲一五一・二〇港元，即每百法郎較前少兌〇・二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一八二・〇〇港元改爲一八一・七五港元，買入價由一七九・七五港元改爲一七九・五〇港元，即每百馬克均較前少兌〇・二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一五・九〇港元改爲一一五・八五港元，即每百法郎較前少兌〇・〇五港元，買入價由一一四・四五港元改爲一一四・三五港元，即每百法郎較前少兌〇・一〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三・三〇港元改爲一三・二五港元，即每百法郎較前少兌〇・〇五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七二八・六五港元改爲七二八・六〇港元，即每百蘭特較前少兌〇・〇五港元。

外圍行情普瀉
港金跌三元多
尾盤成四四二、七五
美電美鈔亦微告下降

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報六六・一〇美元（跌一[illegible]），瑞士入價報六五・九〇美元（跌一[illegible]），巴黎報六七・〇七[illegible]

美股回吐者多
市況又呈軟順

[illegible]紐約証券交易所成交總數爲一千四百五十五萬股，星期一爲一千三百二十三萬股。

最活躍股爲旅遊酒店，跌零點七五，在成交四十二點三七五，成交二十萬股後，該公司股票便停止下跌。

紐約証券交易所股票收市價：收市價，旅[illegible]十點六二五，摩士麼廠，十一點三七五，史佳拉公司，五十六點六二五，國際製鋼，卅二點二五，亞美拉達石油，四十六點六二五。

糖市氣勢轉弱
價位尚能企穩
歐洲新糖有歉收跡象

【本報訊】國際糖價大漲小回，走勢參差，本港食糖市情，價位仍然穩定，但氣勢不如前市之旺盛，交投亦稍疏減。

糖商認爲：近來本港糖價已連續回升，此主要是受到國際行情急劇上漲之刺激，但升至目前價位後將轉趨穩定，不過，國際行情又出現反覆不定，今後對於本港現價有一定影響，同時，亦須注視近市之變化。

據報：帶動此次國際糖價急劇回升，印度方面缺糖五十萬噸刺激性已失去作用，因爲國際糖業專家對七二至七三年度歐洲新糖收成作出初步估計有歉收跡象，歐洲甜菜糖由於受着天旱所影響，接近收成的甜菜所含水份不夠，恐怕在七二年十一月開始收成未符理想，所以刺激近價顯著回揚，但此一漲勢投機成份仍多。

昨市交投較疏，太古四星幼砂每担七十三元成二百包，SG幼砂七十一元，大陸粗砂轉手每噸一千一百五十元碼頭成十噸，南韓幼砂每担七十一元成三百包，北越中粗砂一千〇五十元倉交成廿噸，日本幼砂七十二、三元。

國際原糖倫敦現貨每噸六十磅，升三磅，八月份六十一磅，跌一磅，十月份六十磅點五〇，升〇點四〇，十二月份六十二磅點二〇，跌〇點四〇，紐約現貨每磅五點八五美仙，九月份五點八五美仙，跌〇點二七美仙，十月份五點九三美仙，跌〇點一八美仙，明年一月份六點六三美仙，跌〇點一二美仙。

日本商人又恢復來港
大量購棉織品
交貨排至今年十二月

【本報訊】日本商人來港訂購棉織品突然恢復增加，由於日本的紡織工業繼續向高級混合纖維方面發展，國內需求的普通棉織品，須要繼續輸入，因此，日本商人又要來港大量訂購，排期至十二月付船。

據本港棉紡工業業內人士消息：日本商人又來港訂購大量棉織品，幾家日本商社訂購約達一千萬美元，交貨排期到十二月，訂購的品種包括棉布，棉質針織外衣及內衣褲，毛巾布及浴巾，床布，枕套，睡衣，棉質恤衫及斜紋長西褲，工作袍，女裝家庭便服等。由於日本的紡織工業繼續向高級的混合纖維方面發展，國內需求的棉織品，須要大量輸入，其情形與十前年的美國相同，預料繼續有大量新訂單到港。

最近日本方面發表一九七一年的紡織品入口統計，總值爲三億二千七百餘萬美元，比一九七〇年增加百分之二十四，進口最多是南韓，佔七千一百一十三萬五千美元，其次是英國，佔三千九百一十七萬三千美元，第三是台灣，佔三千五百七十七萬美元，第四是義大利，佔二千五百五十九萬四千美元，第五是法國，佔二千五百〇三萬六千美元，第六是香港，佔二千四百九十六萬九千美元，第七是美國，佔二千〇九十三萬七千美元，第八是西德，佔一千一百七十一萬八千美元。

銀行拆息呆定
頭寸將稍抽緊

【本報訊】合和發售股票，雖然已接受申請，但在未截止申請前，銀行頭寸，仍保持鬆弛，同業活期拆息，按住三厘至三厘一二五，仍少成交，預料再過兩日，因申請認購合和股票者衆，將要暫行凍結一筆巨大資金，故銀行頭寸可能稍爲抽緊。

信和宣佈收購
南隆地產股份

【本報訊】據信和地產投資股份有限公司宣佈：同意收購南隆地產發展有限公司全部已發行股份，收購係用換股方式，即每一股信和面額一元之新股交換四股南隆面額一元股份。信和新股將不能享有一九七四年七月一日以前所宣佈之股息，但在其它方面則與現行之股票享有同等權利，該項交換股票將由本公司在短期召開一同人大會以通過此事項，本公司將向遠東及金銀兩交易所申請批准買賣。

南隆係在香港登記成立之公司，法定資本三千萬元，分爲三千萬股，每股一元，現已發行之股票爲一千萬股，每股一元，其主要資產爲擁有一星加坡地產發展公司百分之九十五股權，該星加坡公司名爲ORCHARD CENTRE HOLDINGS LPTE LTD，現在星加坡商業中心發展新型之商業及寫字樓大廈，樓高二十二層，該產業佔地四萬五千英尺，位於ORCHARD ROAD，鄰近爲星加坡希爾頓酒店，面對泰國領事館。該地在一九七一年五月購入價爲坡幣三百八十二萬九千六百二十九元（相等港幣七百六十五萬七千二百五十八元）該綜合大廈，將命名爲「遠東購物中心」建築費約港幣三千萬元，大約有一半舖位及寫字間以適當市價售出，其餘一半各單位打算予以保留用做收租，該大廈之地下兩層設有停車場，該產業除去尚在興建之上蓋外，最近由一星加坡著名估計家CHONG THIAM SIEW先生估值爲坡幣八百八十七萬一千元（相等港幣一千七百十四萬三千四百元）。該大厦分爲低座與高座，低座將可於一九七三年中完成，全部工程將可在一九七四年底竣工。

在已售出一半之舖位及寫字間單位，在除稅後，約得利潤港幣八百萬元，大部份利潤將予保留用作其它地產發展用途。

其餘保留之一半單位將予租賃，在截止一九七四年六月卅日時，大廈之低座已有一年之租項收入，而高座亦已有半年之租項收入，在除稅後，租項全部收入約爲港幣一百五十萬元，由一九七四年七月一日起本公司將可享有該大厦高低座之利益。

有關是項交易之詳細將儘速通知各股東。

本港金鈔外幣行情表

八月九日（星期三）

（九九K金）	
開市	437.500
收市	442.750
最高	442.750
最低	437.500
（美鈔）	
大鈔	5.745
大會鈔	5.720
（美電）	
最高	5.740
最低	5.730
（通天單）	
最高	5.735
最低	5.725
（日元）	
大紙（萬計）	189.250
細紙（萬計）	188.750

（雜幣）	
正鎊	14.00
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.765
加單	5.85
加元（大）	5.83
加元（小）	5.82
菲幣（大）	0.83
菲幣（小）	0.8225
大坡紙	2.05
細坡紙	2.04
新勞幣（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	180.50
法國新法郎（百計）	118.50
瑞士新法郎（百計）	151.50
泰幣（百計）	26.95
台幣（千計）	150.50
新金邊（千計）	28.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	14.20

股市平淡早跌晚昇
信和今天恢復買賣
昨成交一億二千六百餘萬元

信和地產股，決定今日起恢復照常買賣。（按：有關信和收購南隆地產股份請閱另稿）。

昨市走勢：早盤市勢一片沉靜，交投大爲縮減，但實家數量反比前顯著增強，且逐步趨向全面性，致令一般成交股份再度下跌，買家直至午間最低潮時方稍見露面，令行情微復穩定，走勢開始由低點爬升。收盤時市況雖回復穩好，惟做價比前仍見微順。

滙豐銀行表現一枝獨秀，上漲二元，以二六八元收市，其倫敦登記及恒生則分別下跌四元及三元，以二四四元及一四七元收市。聯興盛與菲立斯礦務實盤壓力仍強，前者盤桓于六・五五元與五・九〇元之間，以六・三五元收市。後者在一元與〇・七八元之間，以〇・八六元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升一二・八六，公用類跌一四・三九，地產建築類跌五六・四五，工商企業類跌五〇・七九，倉塢類跌四九・七九，酒店類跌五・八三，紡織類跌三〇・二四，投資類跌七二・六九。

在成交總值一億二千六百四十六萬元中，計：香港交易所佔三千一百七十九萬元，金銀交易所佔二千零五萬元，遠東交易所佔五千九百五十二萬元，九龍交易所佔一千五百一十萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二六八・〇〇	二六八・〇〇	二六四・〇〇
（英倫登記）	二四四・〇〇	二四六・〇〇	二四四・〇〇
恒生銀行	一四七・〇〇	一四九・〇〇	一四五・〇〇
會德豐（大股）	三三・五〇	三四・〇〇	三三・七五
會德豐船務（A）	九・五〇	九・八〇	九・一〇
會德豐船務（B）	一・〇〇	一・〇二	〇・九四
亞洲航業	二三・〇〇	二三・〇〇	二二・五〇
九龍倉	一三・〇〇	一五・〇〇	一〇・〇〇
均益倉	二五・〇〇	二五・六〇	二五・〇〇
太古船塢	二六・五〇	二七・二〇	二五・五〇
黃埔船塢	二六・七〇	二七・二〇	二六・〇〇
置地公司	六五・〇〇	六六・〇〇	六四・〇〇
信託公司（A股）	四・八二五	四・八二五	四・六二五
信股公司（B股）	一・〇六	一・〇六	一・〇五
南太平洋地產	六・〇〇	六・〇〇	五・六〇
嘉年地產	二五・四〇	二五・八〇	二四・八〇
聯邦地產（A股）	四・一五	四・三〇	四・〇〇
聯邦地產（B股）	〇・九七	一・〇〇	〇・九三
新昌	二三・四〇	二三・〇〇	二三・四〇
四海	二四・三〇	二五・〇〇	二四・三〇
青洲英坭	八五・五〇	八七・五〇	八四・五〇
惠保	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・〇〇
保華	二八・六〇	二九・〇〇	二八・六〇
金門	五六・五〇	五六・五〇	五五・五〇
金門（新股）	五五・五〇	五六・〇〇	五五・五〇
港機工程	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇
香港發展	二〇・二〇	二〇・五〇	二〇・二〇
聯興盛發展	六・三五	六・五五	五・九〇
大酒店	六六・五〇	六七・五〇	六六・〇〇
城市酒店	三七・〇〇	三七・〇〇	三七・〇〇
帝國酒店	三・九二五	四・〇〇	三・八〇
凱聯酒店	一三・七〇	一三・八〇	一二・八〇
永高酒店	一四・八〇	一四・九〇	一四・八〇
美麗華酒店	一九・〇〇	一九・四〇	一八・四〇
富都酒店	三・三〇	三・四〇	三・三〇
海港	二〇・一〇	二〇・一〇	二〇・〇〇
油蔴地小輪	八二・五〇	八三・〇〇	八〇・〇〇
香港電燈	四四・二五	四五・〇〇	四四・〇〇
九龍電燈	四二・二五	四二・五〇	四二・〇〇
澳門電燈	八・八〇	[illegible]	八・八〇
中華煤氣	三一・二五	[illegible]	三〇・二五
電話公司	五六・〇〇	[illegible]	五五・〇〇
電車公司	四六・〇〇	[illegible]	四五・二〇
九龍巴士	八〇・五〇	[illegible]	八〇・〇〇
遠東企業	三七・〇〇	[illegible]	三六・七五
聯合企業	一〇・三〇	[illegible]	一〇・三〇
聯合企業（股權）	一・三五	[illegible]	一・三三
和記企業	六一・五〇	[illegible]	六〇・五〇
和記企業（優先）	三六六・〇〇	三七二・〇〇	三六六・〇〇
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南華早報	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]
輝百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士傢具	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利達家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
資利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環球電子	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樣膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滙豐投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
船務投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港毛紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均輝	[illegible]	[illegible]	[illegible]
綿綸毛紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

每日股市

【本報訊】承着前市頹勢，股市交投仍靜，成交總值一億二千六百四十六萬元，行情仍見續跌，恒生香港指數報四八二・〇六，比前市之四八七・八〇，跌五・七四。又遠東指數報二三四三・八一，比前市之二三六五・七二，跌二一・九一。

九龍魚商休假
鹹水魚無供應

【本報訊】昨日九龍魚商週年紀念，所有的鹹水魚無新鮮貨應市，休息一天，肉類正常，批售價及零售價無大上落。

肉類生豬批售價大致定住，市道平穩，行貨方面亦平淡，零售上肉每斤四元四角，牌肉四元八角，赤肉六元四角，豬肝八元，腩心四元四角，大腩三元六角，排骨四元。

印尼生牛昨日成八十頭，價格四二〇元，印尼水牛亦成八十六頭，成交價三七〇元至三八〇元，大陸生牛成三十四頭，大盤價三六〇元，零售價沒變動。

雞、鵝、鴨三鳥，昨雞供貨少共五十二籠，早市面平常，售價無起跌，由於供貨不多，較爲行流，鵝價定住，殺鴨大隻價頗硬，零售上雞項六元，上大雞項六元四角，上類雞五元二角，殺鴨三元，吹米鴨三元八角，黃中鵝四元二角，楷過中鵝四元五角。

水產類生魚少價企硬，鱔魚、肉蟹上落微，田雞下跌幾十元，澳門鮮蝦一八〇桶到港，正流中蝦少價上升幾十元一担，其它的烏魚、生斑、水魚等貨疏，零售大花蝦十七元，大白蝦十八元，中蝦十元，赤蝦五元二角，大生魚二十一元，一級生魚仔四十五元，花蒸蟹十元，大烏魚二十八元，斑生魚十四元四角。

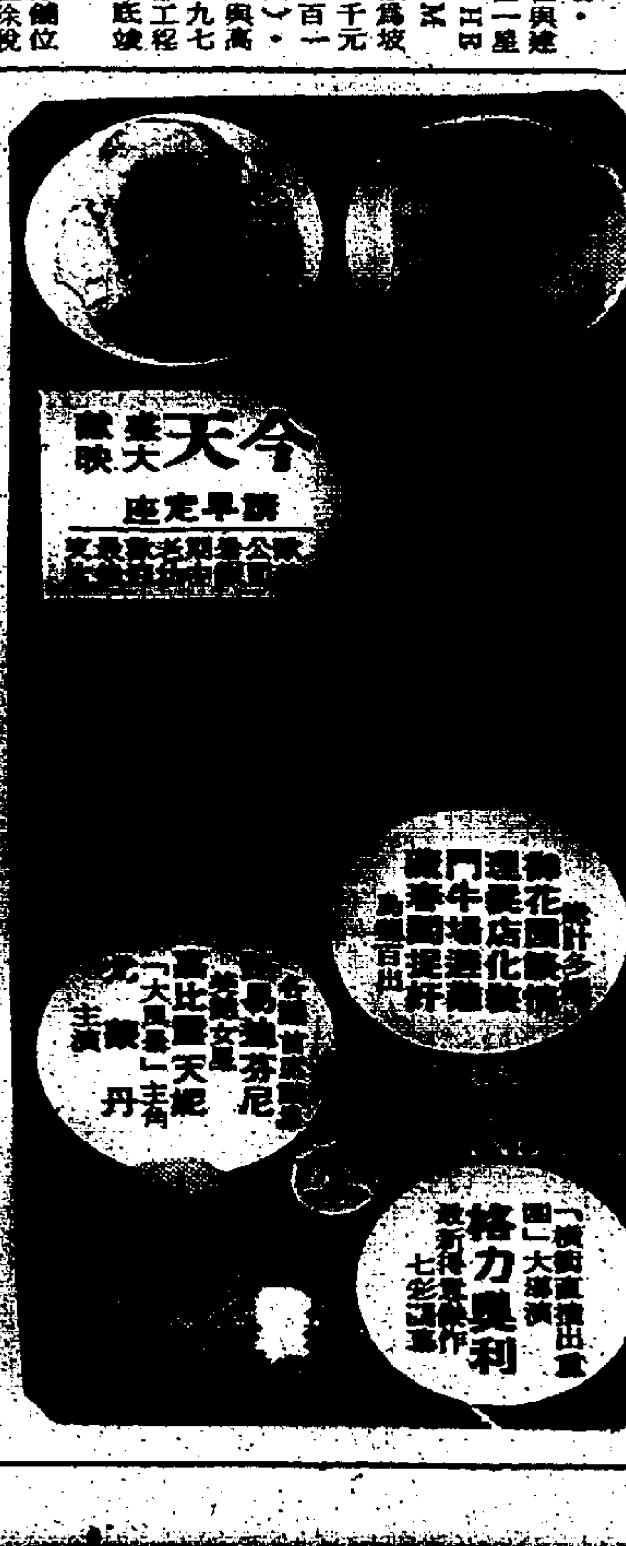
鮮魚類淡水魚鯇魚供應平常，大魚貨少上升幾十元一担，鯇魚回順一、二十元，鹹水魚昨日應市，僅是些番仔貨，因魚商週年紀念休息一天，零售價鯇魚一級八元，中條鯇魚七元五角，大魚四元五角，鯇魚四元，大烏頭魚八元，紅魚四元二角，紅鰂七元六角，紅衫三元六角，黃花魚九元六角，牛鰍三元六角。

瓜菜供應不多，價企硬，白菜、通菜上升一角，荔浦芋上升二角，其它的菜蔬上落微，零售菜心一元，生菜二元，西洋菜二元六角，芥菜八角，肉荳二元四角，勝瓜、青瓜八角，番茄二元四角，粉葛一元四角，竹筍一元六角。

米市交投暢
成六千餘包

【本報訊】昨日米市交投仍暢，正式開盤成交者共六千餘包，其價穩定，計泰國青拿谷仔米每担成四十九元，青粘谷仔米五十元零五毫，青六角大米四十九元半，大陸華南粘七十七元，洪字絲苗七十七元，天字銀粘六十七元，天字絲苗八十元。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。



僑委會為培養華僑子弟 辦海外青年技術訓練班

十一月六日開始報到

【本報訊】中華民國僑務委員會今年繼續為培養海外華僑青年子弟獲得實用知識與生產技能發展工農商事業，促進當地繁榮，特委託台省各設備完善之學校合作舉辦海外青年技術訓練班。

訓練班所有訓練科目課程，依照職業分類，以適應各該行業之實際需要為主。工農海事科實習佔百分之七十，學科佔百分之卅，商科則學科與實習並重，俾結業時確能學得某一行業之技能為原則。

一般課程要求的入學資格，多以高中畢業為合，有等課程入學資格條件則較低，如高中肄業或初中畢業即可。

今年開辦的科目有會計科、國際貿易科、電腦科、紡織科、電子工程科、冷凍工程科、機械工程科、電機工程科、汽車工程科、塑膠加工科、纖維紡織科、畜牧獸醫科、綜合農業科、航海科等。

訓練期限，工農商海事各科均定為一年六個月，分四學期授課，今年定於十一月六日開始報到。

按規定申請入班訓練之青年須符合下列各條件：

（一）年在十八歲至廿八歲之華僑及華裔男女青年；

（二）在海外連續居住五年或以上，能取得居留地之有效回程簽證二年以上者；

（三）身體健康，無任何疾病，品行優良，無不良嗜好者；

（四）申請人須具初中畢業以上程度，合於各科申請資格者，才能申請，其程度較高者，可獲優先錄取。

（五）能講中國語並有中文普通的能力。

各申請人可於現在起，向各僑校申領表格及請求保送。

自願參加訓練班的學員，一切費用均需由其本人負責，僑委會並無任何補助及津貼。除來回的旅費之外，據統計每人全期（年半）學雜伙宿費約新台幣二萬元（折合約港幣三千元）左右。

保送日期自民國六十一年七月二十日至六十一年九月二十日。

保良局百名兒童 集體訪問柴灣區

【本報訊】保良局兒童百名，昨天下午集體訪問柴灣新區及興華新區的最新徙置樓宇，沿途由徙置事務處港區高級主任蘇日章及柴灣高級主任謝松傑兩位就新區興建的背景及近期發展詳細分別予以解釋。

此類深具教育意義的活動，為保良局兒童暑期三十餘項活動節目之一。今年夏季，該局為使兒童們能善用暑期餘暇，故除於每日上午督促兒童溫習功課及接受工藝訓練外，復於每日下午為兒童們安排適當的康樂及教育性活動，前者包括演講比賽、乒乓比賽、常識問答及故事演講比賽與分別參加由社會福利署青年組、女童軍總會、兒童遊樂場協會舉辦之各種露營及戶外活動。後者包括訪問港九各新區，參觀各大報館、參觀觀塘職業訓練學校及長江製衣廠等。務期兒童們於留局期間，能與本港社會緊密聯繫，及避免與現實生活脫節。

又保良局目下照顧之兒童達十六類之多，舉凡問題少女，受虐待或被非禮等一切需要保護及照顧之兒童，該局均樂予協助，但該局仍不斷默察社會環境之需要，研求改善及進一步將其服務範圍擴展。

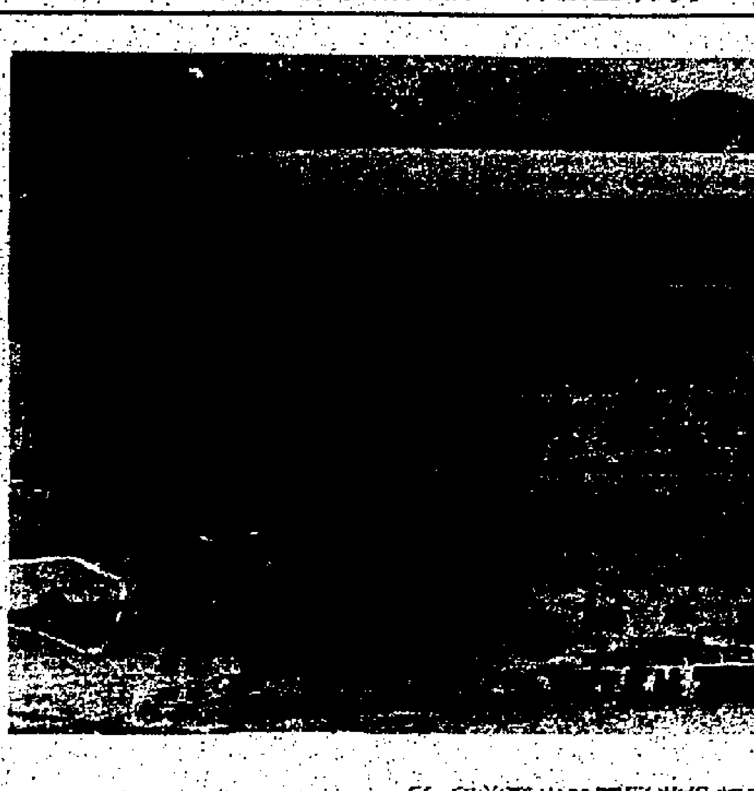
半島遊覽公司主辦 各觀光團尚有餘額

【本報訊】由最有信譽之半島遊覽企業有限公司主辦暑假「泰馬星渡假團」、「韓日九州旅行團」、「日本豪華旅行團」、「台灣環島觀光團」，七月份分十一批共六百多人啓程赴各地遊覽。

據悉：該公司八月份仍有九批出發，「泰馬星團」定八月十二日及十九日啓程，尚有少數名額，持護照參加者可速定位。

「暑假日本遊覽團」由於節目豐富，收費廉宜，八月份只餘十九日一團，尚有餘額無多，有意參加者可速報名。

「台灣環島觀光團」據悉只餘八月十二日一團，尚有少數名額，持有入台證者可速到該公司報名，九龍尖沙咀星光行八○八室查詢。



附圖為半島部份遊覽團體出發前留影

青年會秀茂坪會所 發動熱心青年男女 親善訪問該區老人

【本報訊】中華基督教青年會秀茂坪會所及基督教聯合醫院秀茂坪健康中心，將發動該區內數十名的熱心青年男女在該區內訪問各老人家，並作醫療護理等介紹。將有約二百家的老人獲得如此的親善訪問。

[illegible]

智力遲鈍男童 露營時突失蹤

【本報訊】一名高約四呎八吋的十二歲男童趙成利，昨晨約六時，被人發覺失蹤，當時他正在參加港島黃泥涌峽道女童軍總部的露營活動。

據稱：趙成利是一名智力遲鈍的男童。失蹤時身穿海軍藍斑點的白色外衫，藍涼鞋。他的外貌[illegible]身體瘦削，圓面，短[illegible]。

任何人士如發現該男童蹤跡，請立即與女童軍總部哥頓女士接觸，電話H—七四四一七一，或電港島灣仔警署，電話七二八三三一。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十日）（星期四）空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

以色列 信件正午 包裹上午十一時

中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午

馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、汶萊、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時

東巴基斯坦 包裹上午十時

美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時

圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敍利亞、蘇丹、西巴基斯坦、美國、波斯 信件下午二時 包裹下午一時

秘魯 信件下午二時

非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時

錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時

義大利 信件下午五時 包裹下午四時

澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

英國、緬甸、荷蘭、比利時、德國、法國、丹麥、挪威、瑞典、美國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

奧地利、羅德西亞 包裹下午五時

希臘 信件下午六時 包裹下午五時

南越 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件上午十時 包裹上午九時

菲律賓、加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時

非海布里灣島 信件下午五時

巴西 信件正午 包裹正午

明日（十一日）（星期五）

平郵

日本 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本、琉球群島、美國及美洲 信件正午 包裹上午十時

尼日里亞、迦納 信件下午五時 包裹下午四時

象牙海岸、塞拉勒窩 信件下午五時

賴比瑞亞 包裹下午四時

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時

沖繩島 信件正午 包裹上午十一時

日本 信件正午 包裹上午十一時

星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時

夏威夷 信件下午一時 包裹正午

義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時

厄瓜多爾 信件下午一時

科威特 信件下午四時

泰國、寮國 包裹下午三時

菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

希臘 信件下午五時 包裹下午四時

荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時

埃及 信件下午三時 包裹下午二時

印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時

南越 包裹正午

委內瑞拉 包裹正午

緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、挪威、丹麥、尼日利亞 信件上午十時 包裹上午十時

瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時

迦納、奧地利 包裹下午五時

澳洲 信件下午六時 包裹下午五時

紐西蘭 信件下午六時

[illegible]

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半、下午二時半、下午六時 包裹正午

中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時53	下午12時46	10時06	11時15
下午12時53	1時58	11時30	12時35
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時09	2時15	3時24
4時55	5時58	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

醫學界束手的小毛病

幾乎任何人均會患呃逆，而所用醫治的辦法，人各不同，但還沒有一種是萬靈的。

世上患打呃的人不少，但直至現在，醫藥界還未能找出一種有效的方法去治療它。

人們曾嘗試利用祈禱、精神治療、控制呼吸，或在胸部貼藥膏等去制止打呃，但最佳的治療法卻是最簡單的。

一名少女戴着面具，站在平台上，她的左手緊握着一根鐵枝，另一隻手持着一杯水並舉杯飲下，兩枝射燈照在蒙面女子的眼皮，旁邊的人將電流接上，平台便開始震動，過了不久，那站在平台上的少女，已停止呃逆，這是她連續打呃八十二天的第一次停止。那閃耀着的燈光及震動的平台，使她獲得痊癒。

大多數人有時會因呼吸上發生問題而打呃，惟通常不會維持多久。當他們發覺連續不停呃逆時，生命便受到損害。

一名時常打呃的美國婦人，發覺她不能找到工作，因為沒有人願僱用打呃的女侍。

一名斷續打呃四十年的婦人，不能保持一份工作長久，因為老闆認為她不適宜工作。為此，她獲得四千一百二十鎊作為不能工作維持生活補助金。

打呃許多時亦能致人於死。一名十八歲的女孩，經過一年連續打呃，結果窒息斃命。另一個英國人，亦因打呃八個月而送掉性命。

醫生們已發現怎樣去治療肺癆等症，但對於呃逆仍束手無策。

有時，將肺部下的神經割掉能治療打呃，除此以外，心理治療似乎亦有效。

洛杉磯一店員名積奧尼，患打呃症達八年，體重因而減了六十四磅。他向「聖芙迪」許下一個願，希望獲痊癒。他天天祈禱，最後終於成功。

另一婦人的例子亦類似，她特地前往盧德朝聖，結果亦獲康復。有些人是藉催眠術的幫助而獲得治療。

然而，一名催眠師曾企圖將治療一英籍少女，卻告失敗。他解釋謂，該少女接受催眠時，下意識以獲注意而快慰，並不真想將其打呃治好。然而，最後該少女前往請教精神治療專家，終獲痊癒。

醫生們發覺，這種病症非常棘手，因它幾乎可以由任何一種東西引起。

一名醫生在醫治打呃病人時，發覺他曾有過一段正常的愛情，他在「英國藥物雜誌」中透露：該病人經過數年長時期受到工作上的壓力，並且與其工作上的一名同事發生愛情，但一直瞞着家庭及妻子，由于忍不住這多種壓力，患上打呃。這種雙重的生活，使他感到懊喪，及有犯罪感覺。

最後，病人將一切困難打破，打呃亦不藥而癒。

有時打呃亦可能是腎病及失眠的先兆，一九五四年，教宗庇護十二世就因經常打呃，致醫生發現他患胃炎。

打呃的成因大多是飲食太多和太快，使人們的橫隔膜的活動突然失調的緣故。如果快速地作短呼吸，不難會打呃。

雖然醫學上仍有方法治療打呃，但上代的人卻找到不少補救辦法，例如將開水傾進鼻子，放冰塊在背上，或在胸部貼藥膏等。

有些方法是可行的，因為它使患者有一種突然的感受，或使他們心情想到別的事情上，忘卻打呃。

然而，有時治療的方法又非常戲劇化。一次，一名長時期患呃逆的男子，被困煩得面臨絕望邊緣，最後，決定舉槍自殺。但當他開槍時，突然打呃，子彈斜射，他受此一驚，打呃頓停。

又有一人，前往藥劑師處求助，藥劑師故意告訴他一些有關打呃斃命的故事，使他懼怕，結果，亦因驚惶忘卻打呃。

可是這些恐嚇治療法是非常危險的。在美國，一名護衞隊員拔出手槍企圖恐嚇一名患打呃的少女，希望能替她解除困擾，不幸手槍失火，意外地將少女擊斃。

最近的研究，似乎顯示一種最古老的方法卻是最有效，那是令患者吞下一茶匙沙糖，便可治療。這個方法直至目前為止，仍是最佳的一種。

當醫生的妻子在派對上打呃，一名年老的客人建議，她用上述方法，結果使停止。那醫生將此事告知其同僚，結果他們對廿名患打呃達六個星期的病人進行試驗，有十九名因此立即治癒。

該醫生相信那是因沙糖的乾而粗糙構造，將打呃制止。（莊）

時移勢易·鴻運當頭 黑人時裝設計家名成利就

在紐約女服業中，一向沒有黑人設計家立足的地方，但現在他們卻變成紅人……

最近吃香黑人設計家，上為史密斯與其妹，下為巴加利及其模特兒。

紐約市的服裝區從未見過像威利斯密斯的秋季時裝展覽會那樣的東西。為第七街的一間名狄吉斯特的商店綜合，史密斯的秋裝拾棄傳統的藍、棕和灰色，改用通常春裝所用的嬰孩粉紅、鮮黃及其他光亮的顏色。在展覽會中，史密斯的十九歲的妹妹穿着一襲一九七二年的新娘服：一件沒摺的白色長袍，加上一件假皮草的上衫，並戴上一個兩邊黏貼羽毛的面罩。

在其後幾個星期，好評潮湧，被選為「可地」時裝獎的候選，狄吉斯特的新銀行戶口，以及時裝刊物的讚許。祇在幾年前，或許沒有這種事情發生，威利史密斯是黑人，直至最近為止，時裝業很少黑人設計師。

在這服裝中心，時常有許多工作給黑人做，但黑人時裝設計師是極少的。為吸引年青顧客的興趣，服裝業的老闆們已改用較年青的設計家，黑人和白人——有些黑人說，創造最流行的款式，久已是黑人區生活的一部份。「本質」雜誌的黑人時裝編輯蘇珊泰萊說：「我敢說，第七街的白人曾經多次到哈林區去看人們穿着什麼，然後把它帶回去，並從事大量生產。」

在史密斯看來，那是十足正確的。在服裝方面，他說，一如在「這個國家的多數其他的文化的東西，原是來自黑人的。各服裝店從黑人女孩子處得靈感，但還不同於她以前不存在的。她的服裝是比較自由的」。話雖如此，史密斯，一個曾經在巴爾拉迪爾菲亞工讀的選服裝設計學校攻讀的，工作時腦海中想着「健康的身體」——不一定是黑人的。他的商標是褲子，牢牢擁着大腿，在臀部和臀部是高和緊的。

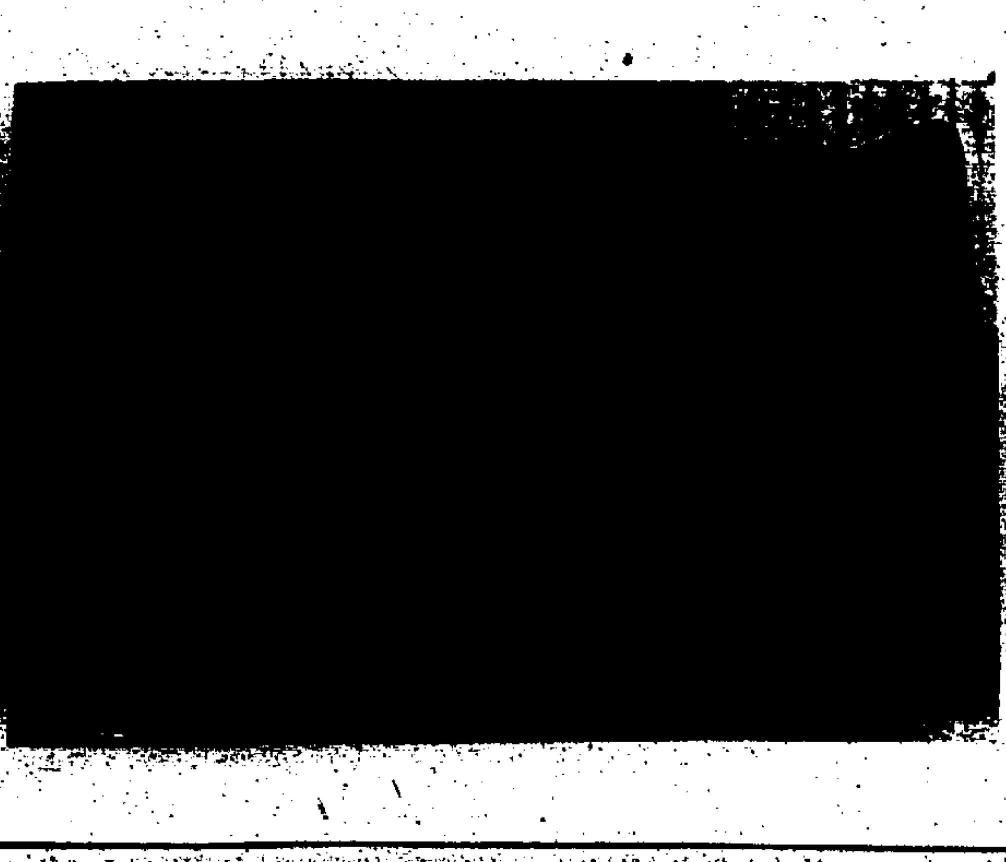
因為史密斯的衣服是中等價錢的，他的銷量勝於其他黑人設計師，或許他們是天才。他們中包括——

史提芬布勞斯，二十八歲，布勞斯被許多同業認為最富創造性的黑人設計師——黑人和白人。三年前，他發明一個時裝趨勢，到仍很受動：鮮明的顏色，貼身的衫褲和褲子，用布或皮條而成的，他也創造了流行的喱士裙，高低不齊，出脚打褶。布勞斯生於紐華克，攻讀於費城博物館美術學院，後來在一間百貨商店任櫥窗裝飾員，轉至曼克頓的奧女服店，他開始設計，很快的受僱於五十七街名貴服裝店亨利賓杜為歐式專家。布勞斯說，他的服裝「使穿着者和觀看者都注意到這身體和它的潛力」。本年，這是說「迪根上衫」。它們是清潔和簡單的」。

史各脫巴利，巴利的母親曾經鋼示他不要想着做一個服裝設計家。「你應該找一個職位。」但巴利仍做這行業，攻讀於費城博物館美術學院，並做攝影師助手及紙樣剪裁師的工作。今天，年僅廿八歲，他是巴利史模特有限公司的股東（與一個白人合股經營）。他的露背紗服裝，以及僵硬於腰部的配有濕袖的服裝，在約一百五十間服裝店出售。它們的穿着者，包括電影明星以及電視片集演員。

魯富斯巴加利，廿三歲，巴加利是最年青的「大牌」黑人服裝設計家，出生於哈林，他於兩年前畢業於巴爾遜服裝設計學校後，做女服裝師倫達的助手。本年，他製造他的第一批秋裝（為特當因訥女服店設計），仍然受到倫達的典型款式的影響。他的設計包括一件綠色、紅色、黃色和寶藍色的棋盤格子上衫，配一條綠色喱士裙，以及粉紅和黃金色的印花外套，配黑色上衫和黑色長裙。

還有其他的幻想豐富的年青女服設計師，專門招呼黑人顧客。但各「大牌」黑人服裝設計家必須在那佔大多數的白人市場有吸引力。祇此必須減少他們的作品的「黑色」成份，但有些設計家也似乎有一種耍的標誌。巴利說：「在我腦海中，我不是黑人或白人，我祇是沒有想到它。」



威利斯密斯不同意：「黑人要知道我是黑人，這是重要的。」他說，他曾被批評，「因為我不是市區的裝飾師，但我在這行業中把我的人帶到其他的地方去，我想有黑人女孩子們有她們自己神話般的環境中的經驗，她們知苦工作，我想為她們生產美麗的東西」。

在啤酒城慕尼黑漫步

伏格爾是促成奧運會在慕尼黑舉行的幕後力量。奧運會對他的特別吸引力，不是那預期的遊客的黃金的湧進，而是它的後果。當大會散後，慕尼黑將接收那供運動員、職員和記者們居住的六千個住宅單位（多數的住宅單位已經出售了）。六年的努力，也創造了一個美好的、高效率的地底運輸系統，和快速轉運網，以及二十七萬五千方公尺的新路，包括三條新公路，溝已疏通了慕尼黑的四十萬輛汽車的交通。伏格爾博士自己乘坐街車上班。

慕尼黑人選擇張伯倫於一九三八年與希特勒會面所降落的機場作為奧運會場址，倒是一個諷刺。稍後，數以百萬噸的從被炸毀的慕尼黑剷除的瓦礫垃圾被拋棄在那裏。總之，使用垃圾和瓦礫來填塞，五千工人把這堆瓦礫垃圾改變成一個有山嶺和草原的龐大公園，種了五千棵樹，並加上一個湖和一些遊樂場。主要的場館有八萬座位。游泳場館有兩個練習池和兩個比賽池。此外有一個單車比賽場館，一個角場館，一個射擊場，好幾個籃球場和一切設備。建設費用總計七億五千萬美元，半數由聯邦政府負責，其餘由慕尼黑和巴伐利亞省分擔。奇怪的，慕尼黑人對殿奧運會的煩囂，許多人計劃於奧運會期間暫行離境。

怎樣兜搭一個慕尼黑女孩子，倒是容易的事：告訴她看來像巴黎人。

慕尼黑是希特勒發跡的地方，而「大廟」祇在十一哩外。在那個模範集中營，今天設有一個紀念史博物館，收藏照片和文件——在那裏十二年來受苦及死亡的數以千計的無辜者的遺物。每年遊覽「大廟」的二萬人中，祇有少數是德國人，而他們多數不簽名於遊客留名簿上。

在慕尼黑的利姆機場，行李平放在運輸帶上，挽柄指向同一的方向。

慕尼黑有許多餐室——好的和劣的，簡樸的和奢華的，多數都出售當地著名菜式：燒乳豬拼響專球以及加香料的羊肉香腸，拉卡薑是一間發光暗淡的小餐室，但美女雲集那裏，布拉西利是活潑天真的，由老男爵夫人瑪利亞亂·達·奧斯登——沙克根經營。她是一個身材豐削，好心腸的老婦，喜歡看見她的好朋友們有愉快的時間。卡法爾是最佳的餐室，時常客滿，座無虛設，它售賣價錢昂貴的菜式：特別精品是「鹿肉」，在斯克華平的老波希米亞區的最佳餐室之一是奧金比斯特多，燈光明亮，烹飪精美，有許多學生、畫家、作家和女孩子光顧。

當地的一個笑話：問：請說出一個慕尼黑人的特徵。答：一個慕尼黑人兼有奧地利人的守時和普魯士人的謙虛。（鴻）

（續昨）

使往屆盡皆失色 世運泳衣彩色繽紛

料子也勝往屆，男泳褲重一安士半，女的也只兩安士半。

合身，鬆緊適度，既不擦傷皮膚，又能在水中活動自如——就是今年奧運會所設計的游泳衣。

在世運會列隊出場時或在慕尼黑游泳池畔，你將會見到彩虹直條，設計新穎，綉著各種古怪名字的游泳衣。

流線型與游泳速度是同意詞。幾乎所有的世界著名男女游泳高手，在參加重要比賽前，都先把手毛及脚毛剃掉——唯恐就因為一條毛而失去一面金牌。因此，一件真正合適的泳衣或泅褲，在道德容許下越短越好，盡可能輕巧並足以抵受任何壓力是很重要的。

製造此等游泳用具最大規模的可算是一家英奧合資公司「是必多」，幾乎可以說百分之九十八的選手將會穿上它的泳衣。

從實驗及事實表明，泳衣的確有很大的改進。該公司經理約翰連域，一度曾是世運會的游泳選手，說：「我們所製的泳衣十分精細，如縫製一件女泳衣就務要使背部前面及腋下能貼切，盡量減少其擦破的可能，無論泳者作任何泅式。」

泳衣必須確保吊帶不會自肩滑下來。衣料有伸縮性，以適合身體。新款的泳衣是用尼龍製造，可比原來調度拉調百分之八十。泳衣非常牢固，因它一連縫上四行綫，能抵受任何爆炸性的動作。因此，女泳衣祇重二安士半，而男泳褲更輕了一安士。

這與六十年前，女子泳賽首次於一九一二年的斯德哥爾摩舉行的世運會時出現的泳衣比較，真有天淵之別。當時的泳衣，是用黑色棉毛製造，長可及膝。浸在水中如海棉，使下水後的泳衣增加幾磅重。

跟着泳衣轉以鬆緊織物或類似粗麻布來製造。寬膊、高領、長達膝頭的泳衣，下水後更覺難看。英國代表隊當時在斯德哥爾摩世運會中，就是穿這件類似的泳衣。

專用作參加競賽的泳衣，曾一度改以絲質製成，質地雖靚但卻嫌貴，價值相當於一位打字員的週薪。但此種泳衣缺乏彈性。

在過去十六年來，經不斷改良下，才發展至現今新穎迷人的泳衣。初時他們用百分之六十的尼龍來製成纖巧的泳衣，但彈性仍不很大，顏色也不少。有些人曾以「特麗違」等作實驗，但結果證明並不大合用，因為那些顏料滲入纖維內更增加質料對水的吸收性，使其本身加重。

今年慕尼黑世運會中，美國游泳代表隊將穿上紅藍白相間的星條泳衣，而英國游泳選手女將穿上同樣組合顏色的泳衣。澳洲則是綠色及金黃色的游泳衣，從這種鮮艷奪目的泳衣而回顧昔日那純黑色的泳衣，是經過很長很長的路程的。

祇有一千多名的游泳選手能幸運的代表他們國家來到慕尼黑參加競賽，但數以萬計的游泳人士，仍可參觀這個世運會，而世運會特製供各隊用的泳衣，也可等比賽完畢後以美金四點二五元買到。

七個城市形成的 印度首都新德里

三千年來，它吸引着無數遊客，現在一樣迷人。

印度首都新德里，三千年來一直不斷地吸引着無數的外國遊客。許多遊客甚至樂不思蜀，就留下來定居。來自東南西北的外國人士，有時曾成功的控制了這個集印度的財富、權力及文化於一爐的首都。新德里說得上是一個名城，而這個名城本身亦擁有七個各有特色的「城市」。這七個城市憑藉古代廢墟和遺物，受到本地人及外來遊客的注意。傳奇歷史和考古學上的新發現，可能使新德里所擁有的「城市」增多八個。

假使真的如此，新德里將是一個擁有十五個「城市」的名城，這對遊客將可以構成一種極大的吸引力。事實上，到新德里遊覽的外國遊客，大多受該地的美麗景色及悠長而起伏的歷史上所吸引。新德里最近大興土木，多建酒店，使它又得到一個新的特色：印度的會議中心。該地以最低的價錢，給遊客提供最優良的服務。氣候良好，特別是在每年四月至十月這數個較涼快的月份。新德里在雅蘇那河上所具有戰略地位，使它成為貿易及政府機構的中心。

遊客大多喜歡探究新德里多姿多采的歷史。這種探究是一種極為有趣的玩意。遊客在一瞥之下將這名城所得的輪廓性印象，已足以進一步增加深入探究新德里的悠長歷史的胃口。

大多數的嚮導會這樣告訴你：「新德里並非在一天內建成，你們必須嚐嚐一點，能夠看到多少便看多少。」遊客一個人就算畢生亦未必能看盡這個名城的長遠歷史。抑載努的欣賞把歷史顯現出來的迷人外表，都會稱心滿意，認為不枉此行。

去新德里觀光，不論是否會拿着印度史之類的書籍，必須按步就班，依次參觀，才不會浪費時間。新德里的旅遊手冊上「必須參觀」的地點，多達一千個。第一個開列是紀元後第四世紀建立的著名「鐵柱」。該地位於新德里郊外數哩，座落於一間書院的廢墟上。那支鐵柱是以熟鐵建成，高達廿四呎，有一千五百年歷史，千多年來飽歷風雨，但卻一點鐵銹也沒有。因熟鐵的純度高達百分之九十九點九七，比它的不銹紀錄更為重要的是，它是新德里最老的古代遺物。

那書院的遺跡，是一一九二年「印度時代」所取得的最後的一些成就之一。遺跡附近還有一個令人印象深刻的明納爾塔，高達二百三十八呎，是第一位回教統治者於一一九九年建造。這個高塔作極輕微的傾斜，但要爬上則是絕對安全的，塔頂可以欣賞附近的古代廢墟，使人不禁發思古代幽情。

遊罷廢墟，驅車回市，可到新德里第五個「城市」西里的遺跡參觀。一個龐大的廢墟又分為十多個小廢墟，並且各有各的歷史意義。明納爾塔以北的一座粉紅色建築物，很像名聞世界的瑪哈兒陵墓的建築形式，正是以這座建築物——韓馬欽古墓——為設計模版。

假使你所僱的嚮導對稗史之類有興趣，他一定會說出許多有關十六世紀時代的光榮故事。韓馬欽王墓附近是西柯王的墓穴所在。西柯王係死在他的狂性大發的弟弟奧倫宰手上。

韓馬欽所建築的古堡，古墓長達二方里。據說，蓋下是新德里的第一個城市的所在地，是印度統治者在公元前一千年建造。位於一百三十五哩外的艾格拉市的瑪哈兒陵墓，韓馬欽的愛妃瑪哈兒的陵墓，外來遊客一定不會錯過的。（鴻）

深海電視

下一次德國的深海研究船威狄維亞號再次出海的時候，它將携一架舒適奢華一般的攝測器。這架攝測器是西德科學部特別製造供探海研究用的，它的任務是在深海裏追尋鐵、鈷、錳和鋼的礦藏地。這架攝測器連有大鐵纜，可以由船上直放下四千到六千尺海底去探尋海底的礦藏。它還能夠在海底拍攝電視影片，傳回到船上去。在研究船上的科學家們將能夠依據三具指標向前跟踪。一方面可以拍一般相片，另一面也能直接放映出來，以供參考。

為了給予這一具萬能的攝測器以充份的保護，他的外殼是裝有防腐、防銹和防水膠等等設備的。又假如在海底遇什麼不幸，該器也可以馬上拍回訊號使船上的人得以知道，而設法克服困難。要是它一旦不能工作，則船上工作人員也知道如何去解決問題。有關方面準備再進一步把這項儀器發展到可以救急[illegible]，所以稱之為攝測探測器。

日籍旅遊社股東被殺案 誤殺傷人罪成立 被告共入獄八年

【本報訊】尖沙咀金巴利道日本籍旅遊社股東被殺案，昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議半小時之後，卒一致裁定所控被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪。次項則祇普通傷人罪成立。法官乃判被告首項誤殺罪入獄八年，次項傷人罪入獄兩年，但同期執行，即共入獄八年。

法官判處時指出：由於陪審員認爲被告由於一時憤激而殺人，故裁定其誤殺罪成立，法庭曾考慮及被告並無案底，且事發後到警署自首，但死者被斬六十四刀，這種殘暴行爲實難饒恕。

被告男子陳安東又名陳登旺，四十二歲，導遊員，被控於本年四月一日在九龍尖沙咀金巴利道五十一號三樓A座㊀謀殺日本籍男子淺野茂夫（四十九歲）；㊁蓄意傷害女子楊寨秋身體。被告由周貫鑫大律師代辯，檢察官德菲主控，案由高院副按察司李安瀾聆訊，陪審團由五男二女組成。

案情透露：這是一宗很殘暴的兇殺案，死者日本籍男子被斬凡六十四刀之多，其體上包括頭及手傷痕纍纍，傷者女子原與被告自幼相識，兩人和死者擬合股在上址開設旅遊社，案發之日凌晨，傷者女子約被告及死者到上址商談生意事，不料死者和被告談話間衝突起來，被告用菜刀猛砍死者，傷者女子上前勸阻，亦被斬傷，被告傷人後即穿窗而出，手執百葉窗繩沿下至二樓，然後跳落街中逃去，大隊警探聞耗馳至，發現死者奄奄一息，倒臥門外，乃將死者及傷者女子一併送院救治，但死者抵院時已因傷重斃命，現場地下及牆上鮮血斑斑，門上除血漬外更沾有頭皮及頭髮，及下午被告突向警署投案自首，警方即將之拘留控究。

涉嫌拐賣小童案續審 次項控罪原告供述 會收三百元利是錢

【本報訊】兩名婦人被控偷拐孩子而將之販賣與人案，昨由一孩子之母親供述次被告怎樣被其如簧之舌，藉詞請借她的兒子抱見家姑，將之拐去，後來才知其實了與他人，不過卻受過次被告給予利是錢三百元，因控方證人證供未完，押候今晨續訊。

被告女子（一）趙淑英，卅四歲，（二）吳美愛，卅八歲，首次被告同被控㊀於去年十二月一日在深水埗石硤尾牛烏冰室扣押男童馬志豪（兩歲）意圖將之拐賣，只控次被告：㊁於本年二月廿五日在荃灣石梨貝新區第一座偷拐去男孩潘錦浩（三個月大），㊂於本年二月一日至三月卅一日期間在旺角偷拐去男孩黎[illegible]

……去看其家姑，叫我在冰室等候，不久她返，給了我三百元說這是利是錢，本來我並沒有向她討取，最後一次她來我家想抱孩子去的時候，我叫她寫回字據，次被告則叫我取出身份証給她看，我依言，不料次被告却將身份証取去，我問她何故，次被告說區區之事，何用大驚小怪，於是次被告抱了我的兒子及身份証離去，從此去如黃鶴，及警方到找，才知她將我子售與人。」

證人在答辯方大律師盤問說，「次被告曾對我說過，如肯借兒子給她用，以騙其家姑，將來分到家姑遺產後，會和我共同享受。」

此之後，次被告常來我家探訪，並抱了兒子去照顧，一兩個月才攜之返。

「有一次次被告對我說，想借用兒子六個月，我不肯，故有時兒子留在她家太久，我會到其家抱回，記得在去年農曆新年過後不久，次被告到訪，借我一同到荃灣一咖啡室飲茶，抵達後，次被告要抱我子去行出門口時，次被告與婦不由分說，召一輛的士強將我拉上車去，直駛至沙田下車。

「行至一間木屋前，次被告叫我將孩交給她，然後企在門口等候，她抱孩入屋不久出，將孩交回我，一同乘車到九龍她家中，次被告對我說，可將孩交她免費照顧一兩個月，那末我便可以去做工賺錢，自……

堅拿道天橋底 闢爲遊樂場地

【本報訊】港島堅拿道天橋底約十六萬五千方呎地方，已改爲遊樂場，供市民休息之用。外內有兩座羽毛球場，三個供兒童作「跳飛機」遊戲場地及花園，四週設有長椅及砌有美術圖案的三合土長椅。

市政市務署發言人稱：將來該處地方或需用以興建另一座天橋，但暫時將之避爲遊樂場地，當爲該區居民所歡迎。

首批新馬 廿四匹運抵港

【本報訊】一九七三年度新馬首批二十四匹，經已由澳洲航空公司專機[illegible]六日再由澳航專機運抵本港。經過初步檢疫後，將於八月二十五日（星期五）舉行抽簽配主。

[illegible]獲批新馬不受長時間[illegible]以保持最佳狀態。一九七三年度新馬共百二十四，其餘的將分爲四批，分別於十日、十二日、十四日及十[illegible]

爲教導所辯護 指外界批評有錯覺

署理監獄署長伊殼演講

【本報訊】「雖然外界批評[illegible]不實的批評，事實上本港的教導所的成就非常好，百份之七十的少年在離開教導所後沒有再犯罪，這比例在國際水準已是很不錯的。」[illegible]

[illegible]了。假如青年離開[illegible]被判處後，便有一[illegible]再接受六個月或以[illegible]欠佳，輔導員有權[illegible]下共有五所教導所[illegible]的犯罪青年而設。所有教導所是爲[illegible]送入赤柱教導所，[illegible]壁教導所。[illegible]歌連臣角教導所。年紀較[illegible]則容納婦女犯。[illegible]供應職業訓練，如[illegible]、園藝和木工等[illegible]得一技之長。此外[illegible]一些興趣小組，如[illegible]

岑錫權元配 吳麗貞逝世 定明午舉殯

新界大埔墟明德公立學校校長及合欽縣鷺山防城四屬同鄉會副理事長岑錫權之元配吳麗貞女士，不幸於本月八日上午四時半病逝九龍伊利沙伯醫院，享年四十九歲，定於本月十一日正午十二時在九龍油蔴地東華三院廣華醫院殯儀館出殯，隨即辭靈安葬香港薄扶林基督教墳場。親友等聞耗異常惋惜。

署理監獄署長伊殼，指出雖然外界對教導所不斷的抨擊，但事實上教導所的成績已經不錯，百分之四十的青年犯在離開教導所後已不再犯罪。（本報記者攝）

署理勞工處長彭禮士指出 本港工業轉見蓬勃 工廠增加九百餘間

【本報訊】署理勞工處處長彭禮士昨日宣稱：根據勞工處今年六月所舉行之按季統計結果，工業界之就業人數經過前兩季之下降後，在今年第二季內有所增加。

該項統計顯示：與前季比較，工業經營之數目已增加九三四間而達二零，四零八間，而僱員之數目則增加一零，一六六名而已達六零八，七二一名。

受僱人數之增加主要在下列工業：塑膠業增加三，五二零名；製衣業增加一，七八九名；而電子業則增加一，六六二名。惟膠鞋業之就業人數則減少一，四九四名。

有關就業人數方面，僱用人數最多之三種工業仍然爲：紡織業及紡織製成品業（二五八，八六五名），塑膠業（七二，九二六名），及電動機器，儀器，用具及供應品等之製造業（五四，二零零名）。

在同一統計中，各工業所報稱之空缺數目計有一九，八九二個，較前一季減少一，二六七個，其中最大宗者爲──製衣，四，七二三；電子，四，三八七；塑膠，二，九四二；五金製成品，一，二七六。

飛利浦新運動 新型彩色電視機

舉世矚目的奧林匹克世運大會行，此次世運大會，將於慕尼黑舉行。會官方已選定飛利浦彩色電視攝影系統及電視機，負責直接現場各項精彩比賽過程，作爲官方鑑別比賽勝負的標準。

飛利浦有超過三十年研究製作彩色電視的先進經驗，其出品的彩色電視機，一向以彩色最靚，畫面穩定爲人稱道。飛利浦爲配合此次運大會的彩色轉播，特地運到一批最新一〇〇度廣角彩色電視機，特有超薄型機身，比普通電視機薄五吋，六個選台按鈕，按鈕換台，方便快捷，高級電子調諧線路，一經調整，可永保畫面彩色均衡等優點，而且加強安裝服務，俾各市民可目睹彩色的世運風采。

圖爲飛利浦彩色電視機最新型機

馬會遴選見習騎師 十六青年金榜題名 下月起受訓一年期滿簽合同

【本報訊】十六名馬會見習騎師，經賽馬會遴選委員會四星期之嚴格遴選後，昨日已正式宣告選出，並將於下月一日，同在新界賽馬會馬房開始訓練。

該十六名選出見習騎師，計爲：㊀陸建成；㊁黎卓杭，㊂麥志文；㊃梁錦華；㊄盧國周；㊅李家和；㊆葉應傑；㊇梁偉德；㊈曾國基；㊉余滿輝；⑪陳文偉；⑫謝永康；⑬陳志泉；⑭安東尼，告魯士；⑮呂志成；⑯洪光（以上皆爲譯音）。

據賽馬會發言人稱：該十六名獲選出之見習騎師，將在九月一日，在新界上水雙飛河賽馬會馬房，接受爲期一年之騎術訓練，訓練成功後，將與馬會之練馬師簽訂學徒合同，任職爲見習騎師，爲期三年。

據悉：申請該等見習職業騎師人士，其年齡皆在十五歲至十七歲之青年，體重不超過一百磅，健康良好，教育程度須最少已讀完英文中學二年級。同時，申請者在被認爲適合後，將與其父母一同被賽馬會當局召見面談。

據稱：參加申請見習騎師訓練班之報名表格，自數月前派出五百張後，結果，依時交回之申請書共一百五十張，而馬會經四星期之嚴格遴選，分別接見各申請人，終於選出上述十六名，以接受訓練。

又訊：馬會總經理彭福將軍定下星期二（十五日）下午二時十五分，在跑馬地馬會餐廳，舉行記者招待會，宣佈訓練期間進行之興革事宜，及有關下季賽馬三新措施。

爲配合發展本港職業賽馬前途而舉辦之騎師訓練學校，將于下月一日開課，名騎師告魯士，有子繼承衣砵，「安東尼、史提芬、告魯士」爲第一屆學員之一。

美孚響應清潔運動 贊助作曲比賽 本月十五日截止收件

【本報訊】本港名歌星潘迪華接受美孚公司邀請與江樺，許冠文，郭漢民，顧嘉輝及黃霑担任爲「防止拋棄垃圾歌」作曲比賽之評判。潘女士最近環遊世界返港，獲美孚無比石油公司乎邀請担任選歌評判，甚爲高興，她表示：「香港早應於數年前推行城市清潔運動，因爲保持城市清潔乃市民應盡的義務，今次我能在這方面盡一點責任，心裡十分高興的。」

香港美孚有限公司熱烈贊助舉辦「防止拋棄垃圾」歌作曲比賽，幷捐出總值四千元現金獎。頭獎二千元，二獎一千元，三獎五百元，另五位安慰獎。

所有參加比賽作品截止日期爲八月十五日，評判將於該日評定作品之優勝，因翌日八月十六日即將獲獎者姓名公佈，潘迪華小組希望參加者儘速將作品於八月十二日即星期六以前，郵寄香港郵政信箱七百號。

作曲比賽評判員潘迪華小組近照

護士教師 薪酬不應看齊

編輯先生：

近日教師對要求加薪，實在大費唇舌，且有人請各方對新薪制批評，謹將愚見以公正態度發表，並希先生賜刊。

自政府護士要求加薪成功後，爲人師表者即見獵心喜，步武以求向護士看齊，其理由則認爲彼等所受訓練與護士有同等價值，然事實表明根本大有差別，茲分述如下：

㊀護理學逢產科需學四年，師範祇讀二年，以前甚至不過一年，質量已差一倍；而教育學校之師訓班出身者，每週祇受訓四小時，與護士訓練簡直天淵之別，因此師訓班畢業者不但不能妄想與護士同酬，其實更應降低其頂薪級，較官校教師或全日制師範畢業之津校教師低幾級。

㊁護士所學所做與挽救人命有關，其重要性可見，有等教師（鄭重聲明：非全部）不但不能作育英才，簡直誤人子弟。據所知數年前之師訓班入學資格甚爲放寬，並無規定中學會考及格，因此初中畢業者有之，初中未畢業者亦有，祇須曾教三年而有校長之推薦則可，其實業較現時教師低劣得多；教國語者錯字百出，令人不能置信；教英文者文法錯誤，讀字發音不倫不類，不懂寫閱英文信；教算術者將低年及數學教得一蹋糊塗，教社會者不懂看地圖，對聯合國秘書長無認識。

㊂教師缺席，任何一名中學會考畢業生皆可代課，此係教育司署批准津貼小學實行者，倘若護士不能上班，試想像醫務處長會否批准一名中學畢業生代行職務？可見兩者之重要性有別。

㊃教師行業，假期之多，時間之短（小學每天上課四小時餘），爲七十二行之冠；護士每日工作八小時，尚須輪值九小時半之夜班，前者輕鬆，後者辛勞，報酬性應有距離。

㊄護士因應時準備救急扶危，縱十號風球，亦須往醫院報到；教師因下幾場大雨，水浸馬路，亦獲放假數天，故兩者不能相比。

㊅教師認爲政府年前所訂男護士與男教師起薪均爲一零四四元，故應亦步亦趨，如影隨形，但當時前者頂薪係一八一一元，後者一五九八元，早有差別，今男護士獲加至一九五零元，教師有何根據要求看齊？數年前女護士頂薪爲九八零元時，女教師則爲八八零元，自始至終有所差別，香港政府眼睛雪亮，目光如炬，一向認爲兩者中教師應得較低薪酬。

謹籲請政府有關當局及教育司署明察，以免無謂浪費公之與納稅人之血汗錢。

中立納稅人敬上 八月六日

新界鄉議局保證 決支持清潔運動 月中再與當局研究土地問題

【本報訊】新界鄉議局已提出保證，全力支持即將舉行的「清潔香港運動」。該局並指派屬下的市政事務小組，負責籌辦全新界的宣傳與實際工作。

新界民政署長黎敦義，最近與鄉議局第二十屆執行委員會舉行首次會議時，曾呼籲該局大力支持此項運動，該局即提出上述保證及即席決定採取這項措施。

在該次會議中，雙方同意由新界鄉議局委出一土地政策研討專責委員會，與新界民政署署長進行定期討論，以檢討現行因公共用途收回土地的補償，居民使用藍圖內土地的限制等問題和研究現行有關法例應予修改的地方。該專責委員會和新界民政署署長的第一次研討會已訂定於一九七二年八月十四日召開。

關於上水製皮廠土地的收還問題，新界鄉議局曾經在議席上提出討論，但因港督尚未完成考慮原日地主經鄉議局提出的新願書，故此同意暫不討論。

對於收還私有官批土地問題，鄉議局表示遇有地主使用土地作違反官批規定的用途時，在進行收還土地程序以前，政府應給予有關地主充份的警告。鄉議局代表又表示，對於犯有違反官批規定的地主，經警告後仍繼續其違反批約規定的用途，鄉議局將會支持新界民政署的行動。

鄉議局代表提出，因發展計劃的進行而須拆遷的臨時建築物的居民應有妥善的安置及合理的補償。新界民政署署長表示，政府將會給予額外恩恤補償費一千元作爲協助重建居所的費用，或協助他們申請政府廉租屋的居住單位。

青年工人學生 親善訪問老人

【本報訊】觀塘社區服務中心正發動青年人，親善訪問區內老人。該活動由一百名區內高年級學生及青年工人負責，他們將訪問區內五百名年逾六十的老人。

是次訪問，內容包括老年人之經濟、健康及居住情況，在需要時，並給予他們照料。

這次訪問爲該中心暑期活動之一，舉辦的目的，除了爲聯絡青年與老年人之感情，及搜集有關老年人的資料外，最重要是使負責採訪的青年認識今日的社會和今日的老年人的處境。

本港三童軍赴韓 參加金禧大露營

【本報訊】香港童軍總會已選派付文昌君，何康君三位，葉建榮君，三位童軍領袖爲香港代表，赴漢城參加慶祝韓國童軍成立五十週年之金禧大露營，營期由今日至十六日在漢城市郊之著名旅遊區事隔山附近舉行。

三人代表隊已於昨（九）日上午九時三十分乘搭國泰航空公司第四一〇號班機，趕赴營地，在機場送行者除其親友外並有各童軍人仕及總會代表等。

據悉：三位童軍代表參加爲期七天之露營後，將赴日本採訪日本各童軍機構，藉以聯絡並遊覽各名勝，於二十日返港。

大潭道一段路面 豪雨一場 封閉一度

【本報訊】港島大潭道近白筆山附近一段路面，於昨晨連綿之豪雨中發生山泥傾卸，致使道路一度被封閉，經搶修後業已通車。

據政府當局發言人稱：由於前晚至昨晨連續發生頗盆大雨，港島大潭道近白筆山附近一段道路，昨晨遭受山泥及洪水阻塞，致使附近路面，已完全封閉，禁止車輛行駛，故來往上述道路之汽車人士，需改用淺水灣道行駛。

經工務局人員努力搶修後，於昨下午五時許已可恢復通行。在昨晨由於該段道路一度被封閉，行走該段之巴士亦受阻而無法開行。

「大家拍」攝影版 歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋爲準，最少不可細過兩士啤，最大不可超過十乘七吋，用光面紙，彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本版所刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名，地址，身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有關公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面需明工商日報「大家拍」版編輯收。

第九期：「青少年暑期活動」

學校已放暑假了，各項青少年暑期活動經常展開，愛攝影者必有許多佳作，請即寄來。

第九期題目，由即日起開始收件，至八月十日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証(學生証)號碼……

痛腫藥療・安全特效

張蓋天中醫師主治：乳、胃、肝、腸、鼻咽、子宮、食道、膀胱、腦等各部腫瘤，不論初起腫瘤，抽蝕腹痛，已潰放血，臭液淋漓，皆有藥到病退之妙，治療期間，安全無痛，痊癒以後，永不復發。

張蓋天診所：九龍金馬倫道二十一號二樓 門診：上午十時至下午一時

WILLCO 隱形耳聾機

[illegible]

貧血身子虛專藥

患貧血身子虛男女，每多神經衰弱，頭眩風重，形寒怕冷，手足麻痺，易患風濕，腦弱健忘，肢體疲倦，面青唇白，器官不振。宜服培世堂「虛寶」此乃純依中醫康理，全用珍貴中藥配製之補劑，不摻化學新藥，老幼合服，能匡改善體質，轉弱爲強。每盒百粒售十五元。

各區代理擯錄：文咸東街信興，德輔道中永安公司總行，永樂街協興榮，租庇利街皇冠，港九渠紹英，大道西新永安，皇路乍街百利，貝夫人側新星，京華戲院永德，北角新麗池，西大街强華，香港仔大生，青山道恒生，北河街英發，大埔道中正，花園街仁心，上海街偉興，新填地街光明，佐頓道永興，加拿芬道香檳，旗關街餘慶堂，彌敦道新紅磡，官塘輔仁街永安，打鼓嶺道長春，荃灣沙咀道廣發，澳門振興，全昌。香港培世堂出品 H七二二九一九 七二〇〇一八

大新銀行啓事

大新銀行有限公司董事局主席王時新先生宣佈，由一九七二年七月三十一日起，彼與其家人在該銀行所擁有之股份已大爲增加，現已控制該銀行之董事局及管理權。

因此，該銀行本身之行政及管理，經已立即實施若干改革，董事局現正積極考慮，計劃該銀行本港及國際業務之未來發展。

王時新先生及其家人，在本港及海外有多種生意聯繫，其活動範圍甚廣，包括船務，工商業，地產及金融。（其中一部份活動，係由王氏之海德航運企業集團負責進行）。因此，彼等逐漸參與大新銀行更多事務，不獨可使該銀行現有之業務迅速擴展，亦可使此等業務在國際方面大量擴張，此種發展，對於該銀行給與現有顧客之服務，在效能與範圍上，定必有所增加。

在王氏之聯繫中，與渣打銀行及曼谷銀行在整個東南亞，英國，及北美洲均有長久關係，與英國歷史悠久之審定商業銀行集團事榮士沙遜銀行，亦有同樣關係。此三間國際銀行，均已表示願意作爲大新銀行在本地及國際上主要之代理，加以互助，及鼓勵其擴展。

會德豐船務有限公司 致各股東通告

啓者：本公司定於一九七二年九月十四日（星期四）上午十一時，在香港遮卡佛大厦六樓會議室，召開股東年會，辦理下開事務：

一、省覽截至一九七二年三月卅一日爲止之會計年度年結及董事局與核數師之報告。

二、宣佈開派截至一九七二年三月卅一日爲止之會計年度末期股息。

三、選舉根據本公司章程第九十七條規定退任之董事Y.K. PAO, J.Y.L.CHEUNG, D.A. HUSSEY及P.J. GRIFFITHS四位先生再任董事，又選舉根據章程第八十四條規定退任之董事P.O. SCALES及H.W. LEUNG兩位先生再任董事。

四、聘任核數師。

凡有權出席會議及參加表決之股東，得委派代表代爲出席及參加表決，該代表無須爲本公司股東。

又本公司股份，由一九七二年九月六日起，至同月十四日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命

秘書彙總經理會德豐有限公司啓

一九七二年八月八日

會德豐船務有限公司 致各股東修正通告

啓者：本公司定於一九七二年八月十八日（星期五）正午十二時，在香港遮卡佛大厦六樓會德豐有限公司會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在認爲適當時，作爲普通決議案予以通過：

「本公司實本額，應從現時之港幣一億元，分爲每股港幣二元之「甲」類股二千五百萬股及每股港幣二角之「乙」類股二億五千萬股，以增設每股港幣二元之「甲」類股七千五百萬股及每股港幣二角之「乙」類股二億五千萬股，而增加至港幣三億元，分爲每股港幣二元之「甲」類股一億股及每股港幣二角之「乙」類股五億股。」

凡有權出席會議及參加表決之股東，得委派代表代爲出席及參加表決，該代表無須爲本公司股東，此佈。

承董事局命

秘書彙總經理會德豐有限公司啓

一九七二年八月九日

附記一、本會議預定於八月十八日延會，然後於一九七二年九月十四日上午十一時十分，或緊接在於同日上午十一時召開之股東年會散會後重開，屆時上開普通議案將提出討論。

二、本公司股份，由一九七二年九月六日起，至同月十四日止（首尾兩日在內），暫停過戶。

會德豐船務有限公司 致各股東通告

啓者：本公司定於一九七二年九月十四日上午十一時十五分，或緊接在於同日上午十一時十分舉行之股東特別大會散會後，在香港遮卡佛大厦六樓會德豐有限公司會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在認爲適當時，予以通過：

一、作爲普通決議案：

（甲）「從股份溢價賬項下，撥出港幣八百萬元，作爲資本，用以繳付每股港幣二元之新「甲」類股一百八十萬股及每股港幣二角之新「乙」類股二千二百萬股之全部股款，此等新股份即作爲經已全部清繳股款論，並分配與在一九七二年九月十四日經已登記之本公司股東，其比例爲凡在該日持有「甲」類股十股者，可得新「甲」類股一股，又凡持有「乙」類股十股者，可得新「乙」類股一股。」

（乙）「茲授權董事局得依據本公司章程第一百二十九條之規定，照上言分配辦法及比例，將此等「甲」類股及「乙」類股分派及發行。」

二、作爲特別決議案：

「本公司章程應予修改，將第一百一十九條刪去。」

凡有權出席及參加表決之股東，得委派代表代爲出席及參加表決。

又本公司股份，由一九七二年九月六日起，至同月十四日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命

秘書彙總經理會德豐有限公司啓

一九七二年八月九日

北角小輪碼頭岸邊
海鮮市場已被取締
舊日風光成爲陳跡

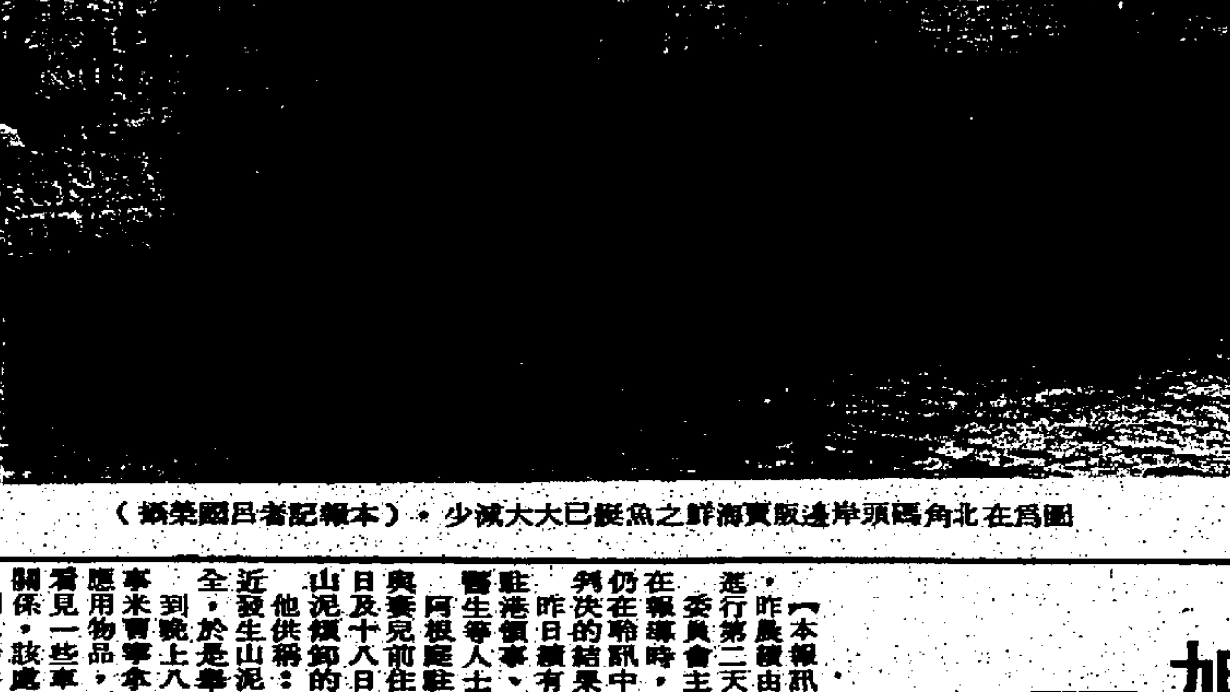
本報特稿

北角碼頭岸邊以往昔是一處生意旺盛的「海鮮市場」，每天下午都擺滿了很多販賣海鮮的攤檔，以及川流不息的市民在該處買海鮮。但最近，該處已變得冷冷清清的，祗間中有三、兩舢販在岸邊出售海鮮。

本來，北角碼頭岸邊的行人路是相當寬闊的，做了海鮮市場也未致嚴重影響行人來往。但當局最近在岸邊鐵欄加上鐵絲網和一塊告示牌，禁止舢販在該處出售海鮮。

以前那裡的生意是很旺的，舢販在下午四時左右，便靠岸邊營業，很多附近居民和下班過海的市民，都喜歡在該處買一些海鮮回家佐膳。

現在，這種情形已幾乎不再存在，對於那些售賣海鮮的小販和欲買海鮮的市民，似乎都是一種損失。



圖爲在北角碼頭岸邊販賣海鮮之魚艇已大大減少。（本報記者呂國榮攝）

爲配合西九龍中部發展
石龍街海旁棚架
昨日經順利遷拆

【本報訊】當局爲配合九龍西面中部各區的發展，進行興建一條長達二千八百呎的海旁大道，由油蔴地渡船街伸展至旺角塘尾道，荔枝角道，荔枝角大橋直通荔灣。

爲使新填地之塘尾道擴展工程得以順利展開，並使該處起卸貨物之通道暢通無阻起見，政府有關部門人員前日在九龍果菜欄及雞鴨欄工友合作下，順利拆除石龍街海旁的非法建築物。

石龍街海旁自去年填海後，九龍果菜欄及雞鴨欄工友，曾向政府申請利用該處新填地，作爲起卸貨物之通道。惟在稍後期間，有人擅在該新填好之官地上，僭建非法棚架約二、三十座，以致阻塞運輸通道及阻礙道路擴建計劃。政府於月前曾用書面通知各有關人士，須於七月廿八日以前，將該等違法棚架拆除。但九龍果菜欄及雞鴨欄工友請求緩期執行，并申請暫撥部份官地，作爲工友憩息及安放工具之用，以免受日曬雨淋之苦。經派出代表與油蔴地民政主任黎育萍及工務司署、徙置事務處及警方代表，在油蔴地民政處開會洽商，結果政府爲顧及工友之實際需要，撥出部份新填地，以供九龍果菜欄及雞鴨欄起卸工友臨時憩息之用。各工友亦十分合作，自動將僭建之建築物拆除。

前（八）日爲拆除之最後期限，除小部份棚架需要特別拆卸工具，由徙置事務處及其他政府部門人員協助拆除外，其他違法之建築物，早已由工友自動拆除，成爲官民合作之良好表現。

又據工務司署透露，由海旁直達九龍果菜欄及雞鴨欄之地下通路，將於明年三月間建成，屆時工友將可利用該地下通路起卸貨物，而不必再使用該臨時憩息地點。

本田意式三門轎跑車
在中區恒生商場展出

據大昌貿易行宣稱：本年最新出品之本田「意式」三門轎跑車Z COURE，是特別爲年輕和有朝氣的人士而精心設計，富青春氣息，亦最具個人性格和氣派，故其總代理大昌貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司乃特別將該車展出於中區恒生銀行地下商場陳列室內，連日來各界均以先睹爲快，故參觀及試車人士絡繹不絕，均對本田「意式」評價極高。

本田「意式」型三門轎跑車線條優美，擋風玻璃的傾斜度表現出完美的流綫型，車尾斜批直下，作爲第三門的尾窗可向上完全開啓，車頂正中有新型太空式鋁制中樞，分別控制兩種車廂燈飾，防眩表板全部附上安全軟墊，藏有吸氣機，散熱器及一流通風設備，並配備原廠引擎轉數表。動力系統採用名貴全鋁合金氣冷式引擎，反應敏捷，觀力超卓，最適合市區駕駛之理想。雙重風油碟型制動系統，配備真空輔助制動器及後輪反鎖比例活門，且具有自動調整能力。行車時四平八穩，標準設備，並包括內射栽襯疊式跑車輪胎，更能充份發揮優良性能。實爲一般年青人最理想之代步工具。

附圖爲恒生商場內參觀人仕圍觀本田意式三門轎跑車時情形

世界旅遊[illegible]
訓練中心招生

由於本港旅遊業蓬勃發展，各航空公司、酒店、及旅遊社均感專業人才不足，世界旅遊訓練中心特聘經驗專家開設旅遊速成訓練班，全期三個月，考試畢業後發證書，並推荐就業。

據負責人稱：適合未有專業知識而急需就業於本港或海外之酒店、航空公司及旅遊機構人士，學科包括：旅遊知識、旅遊規條、航空地理、簽證手續、航空訂票、航空規條、接待及國語班。報名中環世瑛大廈五樓（即先施公司斜對面）。

孔教三樂學校
第八屆畢業禮

【本報訊】孔教學院三樂學校於昨日下午三時半，在孔教大成中學禮堂舉行第八屆畢業典禮，典禮由主席黃允畋校監致開會詞，劉光漢校長校務報告後，隨由黃大仙民政主任陳漢光頒發畢業證書及頒發獎品，並致訓詞，詞畢，盧展才董事代表向陳氏呈獻紀念品，最後楊以粟闢校長致謝詞，畢業生代表張彩蘭呈獻母校紀念品，畢業生代表許惠儀致答詞，禮成，並由學生游藝表演及茶會歡叙。

參加典禮嘉賓有黃大仙區民政主任陳漢光、副主任洪祥虎、基英小學校長、津貼學校校長會會長周日如、東莞同鄉會小學校長黃伯盈、佛教寶靜學校長甘建中、佛教慈恩學校校長李泰峻、佛教念慈學校校長譚宗明、萬慈學校校長仇佛文、佛教林金殿學校校長陳翰香、佛教陳式欽學校校長高勵節、長洲公立學校校長鄧揆華、聖提多幼稚園校監陳家炳夫婦、石湖公立學校校長梁國偉、及鄧頌平、陳官堪、賴孫博、陳漢英、張頌民、何國聯、伍海雄、徐王瓊、潘懸芳、陳維昌、及該院董事陳欣甫、盧展才、秦迅中、鄺錫元、程昌、嚴子才等學生家長全校員生共千餘人。

今日天氣與潮水

吹輕微至和緩西南風，天色繼續不穩定，間中有零散驟雨或陽光。最高氣溫將升至攝氏表三十度左右。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏表廿七度，濕度爲百分之九十一。

高潮：上午十時四十九分

低潮：上午三時五十七分　下午五時卅一分

常青社辯環境論壇
討論環境染污責任

【本報訊】常青社在中文大學崇基學院，舉辦的第一屆香港青年環境論壇，於今日完滿結束。出席這個爲期三天的論壇有二十位大專學生及五十位中學生。

該論壇的主題是針對香港鄉村環境污染的問題，及討論青少年如何負起協助消除環境污染的責任。同時，決定前往新界作實地視察，其中包括嘉道理實驗農場、米埔沼澤和梧桐河支流等地方，並討論管理鄉村地方的有效辦法。論壇期中並有專題演講及放映有關環境污染的電影。

該論壇希望在將來能每年舉行類似的論壇。其長遠目的希望多些市民關心環境衛生的問題，及使本港市民意識到控制環境衛生是每個市民的責任。

該論壇是由香港汽水廠有限公司贊助，並由常青社行政委員會委員周柏琴組織的。

黑吃黑今公映
有獎問答遊戲

寶樹公司新片「黑吃黑」，由甄珍、張翼、陳鴻烈、高孟莉主演，寶樹導演，武打場面熱，高潮迭起，娛樂性強，全片絕無冷場，高孟莉大胆暴露，大受影迷歡迎。上週末優先獻映午夜場，全綫總收三萬七千幾，連晚新華映午夜場亦晚晚爆滿，盛況空前。

「黑吃黑」由今天開始，在麗都、寰亭、國寶、民樂、寶石、北河、恒星、龍城、福星、觀塘、美麗宮、龍華、光華十三院及澳門麗都盛大公映。爲增加影迷觀戲興趣，由星辰表贊助舉辦「黑吃黑」有獎問答遊戲，頭獎得名貴手表及禮券一百元，二獎得名貴手表及禮券七十元，三獎得名貴手表及禮券五十元，四獎得名貴手表。參加辦法在各戲院大堂公佈，請影迷們留意。

四青年勒索不遂
在店內掠去單據

【本報訊】四名年約廿歲青年，昨日下午在光天化日之下，闖入九龍土瓜灣炮仗街一商店，公然向店東勒索二百五十元，遭拒絕後，取去一些單據逃走。警方現已加緊偵查此案。

據悉：昨日下午三時半左右，該四名青年入炮仗街九十五號地下[illegible]記商店，向店東[illegible]某勒索二百五十元現款，但店東不肯就範，結果四匪無奈，在店內取去一些單據，然後逃去無蹤。事後警方人員接報趕抵現場，積極展開追查，惟迄今仍未拘獲任何可疑者。

中山僑商會
續辦獎學
夜小免費

【本報訊】中山僑商會爲從勵會員子女努力向學，歷年均撥出專款獎學。今年仍繼續辦理。凡會員子女在香港大專學校畢業（包括香港大學、中文大學、師範學院、工專夜校）及中文或英文中學畢業會考五科合格者，一律給予獎狀，並致送紀念禮品，更選出成績最優之前三名，給予特別獎，以資獎勉。

該會昨公佈：如有符合上述資格者，希於八月底前，携同畢業証書或成績証（影本）暨半身相片兩張（二寸），親到中環德己立街二至十二號業豐大廈四樓該會申報。

又該會創辦由政府津貼之夜小學，辦理已達十八年，管教完善，現開始招收一至六年級新生及轉學生，爲普及教育，不分縣籍，均可報名投考，更爲響應政府免費教育，已由上學期起，全部免費，校址設在九龍大角咀中滙街五十一號。

兩名刦匪
各囚三年

【本報訊】遇刼應立即報案，否則徒使警方難於辦案，一名豬欄收銀員被刼後，即往警署報案，及抵警署却原來兩名賊人，已在警署內「恭候」，兩賊頓成甕中鱉，被拘問賊歛落案，昨解九龍地方法院審訊，兩被告被查出均爲積犯，曾因犯案入獄，艾迪遜法官，乃判各入獄三年，在判案時，艾迪遜法官當庭讚賞辦理本案之警方人員，破案迅速，並予以紀錄。

兩名被告：（一）吳柄棠，廿二歲，（二）余錫林，廿二歲，控罪指兩被告於六月廿六日，與在逃人等，在街市街與上海街交界處，刼去男子馬包一萬零六百四十七元。

旭和大廈附近居民供述
干德道建築地盤工程
兩次因山坭傾卸停頓

【本報訊】「六•一八」雨災旭龢道塌樓事件，昨晨續由雨災調查委員會於多利亞地方法院，進行第二天聆訊，並將於今晨繼續。

委員會主席楊鐵樑法官在聆訊前，強調新聞界在報導時，切勿過份渲染及妄下結論，因爲案件仍在聆訊中，如果新聞界加入意見，很可能影響判決的結果。

昨日續有六男兩女出庭作供，其中包括阿根庭駐港領事、遠東經濟評論助理編輯、銀行職員及醫生等人士。

阿根庭駐港領事馬天尼（譯音）作供時稱：他與妻兒前住于德道五十一號二樓B座，六月十七日及十八日入黑時，他曾用相機拍下干德道附近山泥傾卸的圖片，這些圖片亦呈堂案閱。

他供稱：在六月十八日，由於大雨，干德道附近發生山泥傾卸，在同日下午七時，他感覺不安全，於是舉家遷往希爾頓居住。

到晚上八時左右，他與妻子及委內瑞拉駐港領事米實寧拿（譯音）返回住所，他的妻子上樓取應用物品，而他則與米實寧拿在樓下等候，他們看見一些車輛沿干德道行走，但由於山泥傾卸的關係，該處已被封鎖，該等車輛不能前進。

到八時半左右，他們三人在住所樓下，突然聞隆然巨響，聲音似乎在他們的身後發生，他們於是急速逃往鄰近大廈，在此時他們看見一輛[illegible]了的警車，他表示在日間時，由於附近山泥傾卸，他曾見到一些警員及工務局人員，他們稱警車爲日間停留在該處面對傾者，他曾經詢問其中一名警員，他們是否安好，該警員稱各人俱無事。

此際突然有些女傭從大廈走到街上，並大叫有一幢大廈倒塌。其中有人表示曾經打「九九九」報警，而警方告訴他已接獲四個同樣的電話，數分鐘後，大批警員趕抵現場，未幾即發現慘劇發生在旭龢道，大批搶救人員及警方人員於是駛往該處救援。

他最後供稱：十八日下午，他曾致電一名在工務局工作的友人，該友人勸諭他最好遷出，因爲無人知道將會發生甚麼。

有利銀行職員[illegible]（譯音）作供稱：他前住干德道四十九號五樓，六月十八日近午時，他發現寶珊道附近發生山泥傾卸。

到下午五時三十分，他到干德道五十一號附近巡視，發現大幅山泥傾卸，同時有大批工務局人員亦在該處視察，他到下午七時半始自行返家，八時五十分左右，他正在食飯，突聞一聲巨響，幾秒鐘後，目睹旭和大廈塌下，變成廢墟。

他立即下樓，在街口遇見一名工務局人員，是告知他一座大廈塌下，但由於山泥阻隔，未能前往現場，他們此時又遇見兩名警員，他亦將該事告訴他們，但他們似乎不甚明白發生了甚麼事，他於是與該工務局人員乘車覓路，該工務員在無綫電中，始知旭和大廈塌下事件。

一間車房經理梅理爾（譯音）作供稱：他在一九七一年五月搬入干德道五十一號四樓A座居住，該處可以望見干德道的建築地盤，他在一九七一年至少有兩次因山泥傾卸而停頓工程，在六月十七日，在午膳後，他發現地盤的竹棚及金屬頂曾塌下，同時有山泥傾卸。

在十八日星期日，[illegible]住宅車房有不尋常[illegible]時，他目睹西面有五處山泥傾卸，下午五時，[illegible]亦似乎不穩，[illegible]醫生專家未幾即撤出。晚上八時半，他鑑於情勢惡劣，於是偕妻遷希爾頓暫住，到九時十五分再返回家時，慘劇已[illegible]

[illegible]告發生。

遠東經濟評論助理編輯覃斯達（譯音），他的證供要點六大頁，他在供辭中對此大慘劇曾自己下了五點結論，他與妻前往寶珊大廈八樓B座。

六月十八日晚間，他接悉旭龢道慘劇發生事件，曾趕往現場參加救助工作，但在現場附近，遇見一警察，與之交談，警察表示不用幫助，他乃返回住處，翌日他知道旭龢大廈[illegible]多人[illegible]

[illegible]未見到有工作人員在現場清理被山泥所阻之路面，使互救機器能在現場担任搶救工作，他之意見，以爲警方及[illegible]兵團之組織[illegible]，但搶救工作，看來是缺乏工具器材及人力。

旭和大廈
倒塌情形
整座大廈斷爲三截

住於干德道五十三號三樓A座的女[illegible]作証時稱：[illegible]

[illegible]，並無接受任何人警告。

證人謂兩年前地盤山坡曾發生有山泥崩瀉，事後他們曾派人把鬆的泥土以三合土蓋着，但仍不能阻止山泥瀉下，於是在數月前開始以鋅片圍繞山坡，在鋅片後面並搭有竹棚。在十七日（星期六）早上，她發現那些鋅鐵已被風雨吹走，不久即見少量石塊山泥從山坡卸下，直出干德道十五號至四十七號間。

證人又說，事發當日，她和丈夫剛在廳中，十八日晚她所居大廈無電力，她在窗口俯瞰下面，見旭龢道燈火通明，約晚上八時四十分，他們聽到由大廈右邊地盤發出一聲很響的傾卸聲，她再向旭龢大廈看去，見燈火已滅，跟着那幢大廈左右搖動，即開始塌下。

塌下情形是分三部分，即旭龢大廈一塌下地面即斷爲三截，而大廈頂部拍落到最低。由發開始落地面的時間約兩三秒，而山泥傾瀉後以至大廈倒塌時間約七至十秒鐘。

她和丈夫立刻開門出到街樓探察，則見災區附近泥塵滾滾，整座旭龢大廈似覺全部失踪，他們聽到中國女子呼救聲，乃叫他們的司機到下面看能否盡一點力量助人，但因爲下面已經爲殘垣敗物所阻塞，無法下去。

證人謂他們見情勢危險，乃和丈夫收拾行李，約九時離開。

住在旭龢道十一號的孫醫生作証時稱：六月十七日早上在醫務所接到妻子電話，知道大約在九[illegible]山坭足以使該寓所的鋅片變曲，[illegible]

同日早上，十一時，其母曾打電話到工務局請求派員清理山泥，對方曾答允派人前往察看現場。[illegible]並謂不會波及該區住戶。自此不斷仍有少量山坭瀉下。

直至十八日下午五時，他和家人等正從窗口看山泥傾瀉情形，就在此際，突見一大堆山坭、石塊連同樹木一齊從建築地盤西面直衝入廳內而下干德道，觸破其護土牆而山坭堆積至二樓，在驚恐慌亂之餘，即與其雙親、妻及三子女、二傭人急奔離家，逃至旭龢道，即通知住在旭龢大廈的黃醫生，然後自己則驅車回家看個究竟，途中遇見一名自稱建築物條例執行處屬下之危樓部高級建築測量師何[illegible]，於是一同進入屋內視察，爲防止山坭再度傾瀉起見，何[illegible]勸他撤出爲宜。

大廈內一住客
連人帶床拋去

一名美國籍的新聞界人士大衛•占士路，昨日在作供後，對委員會訴稱：當事發後，他撥電通知警方時，警方對他諸多詢問，實有阻延時間之嫌。

大衛•占士路，現年五十歲，係寶珊道十號十五樓的居民，他也是旭龢道慘劇的目擊證人之一，他敘述慘劇發生時之情形稱：山泥由寶珊道沖至旭龢道，沖罩旭龢道上的山邊迅速傾下，然後向旭和大廈沖去，當山泥撞擊旭和大廈時，整座大廈即傾下，並傾向前面的一個車房，然後向旭和大廈沖去。大廈中間部份開始崩塌，並傾向前面一新大廈，這時整座大廈的燈光即告熄滅，證人在此間時並看到很多傢具由大廈中拋出，特別注意到其中有一張床有人躺在其上的床，一同被拋出。

證人看此情形立刻撥電話召警，當向警方說出發生時，約有卅人在干德道觀看，當看到石頭從上面下來的山泥，他們驚惶非常，立刻向着干德道奔跑而下。

中區交通
採新措施

【本報訊】交通處昨宣佈：洛德付道中東行車輛，自本月十一日（星期五）上午十時起，可轉左駛入租庇利街北段。

該處發言人解釋，此項措施可助舒緩德輔道中之交通，使易與干諾道中最新加設部份連貫。臨時將在路面裝上適當道路標記以指示駕車人士。

美國銀行代表
前往印尼比賽

美國銀行職員體育小組及另一位銀行從業員嘉利小組，代表香港出席本月八日至十四日在耶加達舉行的印尼銀行國際比賽大會，印尼駐港總領事館日昨假座利國酒店舉行酒會歡送。

如刋廣告請電七三〇七〇八接洽

上學用品·應有盡有
紙筆簿尺·一應俱全

品類：

鉛筆·顏色·墨水筆
畫具·簿册·原子筆
筆盒·書包·打字機
紙張禮咭·繪圖儀器

名廠牌子介紹：

派克·萬寶龍·百樂
犀飛利·百利勤·高仕
寶麗·愛樂·寫樂
斑馬·依路·豪華
獅牌·太陽牌·克麗
三菱·櫻花·蟠桃兒
帶模·日經·百力士

·凡在文房部購買貨品滿五元者贈送禮品壹份

本公司每週例假，改爲星期三

大

用蒸汽熨斗
方便得多！

省卻每次熨壓前噴水的麻煩，節省頻頻洒水所耗的時間，改用樂聲牌最新蒸汽熨斗，當然方便得多。

樂聲牌最新NI-66ST型蒸汽熨斗，設計先進，重僅三磅，使用時倍加快捷，方便，適合熨壓任何質料衣物。只須將水依指示注入熨斗壺內，即可開始熨衣。熨斗底共有蒸汽孔四十三個，保証蒸汽份量充足均勻。

NI-66ST型蒸汽熨斗底板特別加塗一層墨色"特滑"鉄素，保証絕不黏黐衣物，此外，尚有水量顯示計，熱度指示燈，與及撥動式熱度調節掣等。

樂聲牌

信興電器貿易有限公司

電話：K四一〇三二一
電話：H二四五〇二一
電話：K六六九二二五
[illegible]：K四三〇一六一

PA545

三賊偷車在新界公路 截刦解欵車
掠去支票現欵十餘萬元

【本報訊】新界荃灣九咪半，昨午發生一宗罕見的刦案，三名匪徒偷用一輛疑為警方人員的自用車作為行刦工具，在上述公路以穿花蝶式追逐一輛經營軍人茶水部的解欵車，於「扒頭」攔截後，下車引出事主兩人，發生糾纏，賊匪亮出利刀指嚇，事主亦拿出斧頭對抗，但終被匪徒威脅，並登上事主[illegible]……萬六千九百元及多張支票總額十二萬元，同遭掠去。

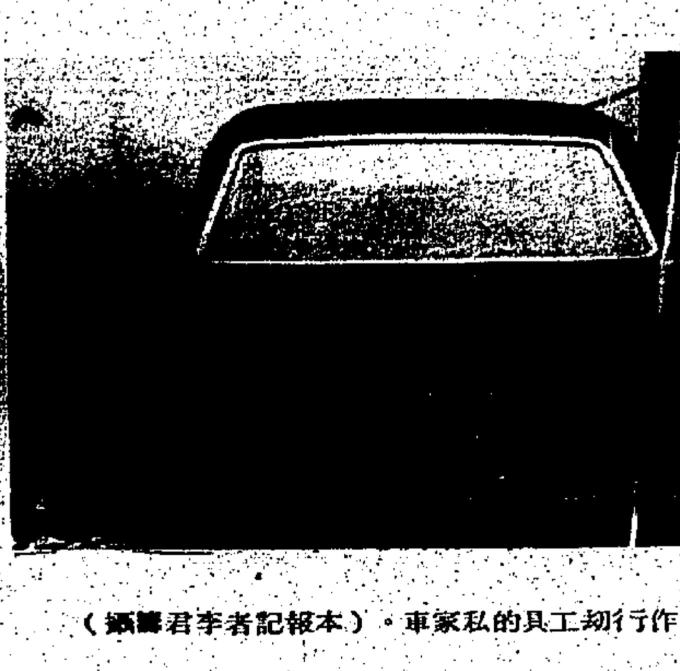
[illegible]無結果，警方據報通電截查，終在大埔水圍一村徑內尋回該車，但匪徒已遠颺，現欵[illegible]

[illegible]七」號，事主為經營軍人茶[illegible]五十餘歲，持欵者名苗華英[illegible]兩人昨天駕車至新界各軍[illegible]存入銀行，最後一站乃在[illegible]發出九龍旺角的滙豐銀行存[illegible]青山道十咪被警別墅時，發[illegible]九七一」號迂迴行駛，並作[illegible]但仍不為意，以為是車上[illegible]是而已。[illegible]經時，該路段比較僻靜，事[illegible]不能前進，正猶疑間，三匪[illegible]旅業、苗兩人孔武有力，遂[illegible]現出利刀，以象凌寡，兩人[illegible]事主之車，開動逃去，但[illegible]頭，向其中一匪砍去，但仍[illegible]被乘「賊車」圖追趕跟踪，三匪乃能絕塵而去。[illegible]最近的新界交通總部報案[illegible]家車下落，而新界總部偵緝[illegible]王明星，高級探目戴福，黃[illegible]鐵志堅等探員，先後雲集現[illegible]模，以便偵查匪踪。[illegible]名休班警目同家經過水圍村[illegible]電報警方。[illegible]發現該輛汽車，因憶及較早[illegible]果然是事主所報被匪騎駛[illegible]取指模。其後並送事主前[illegible]的黃色皮包，依然存在車廂[illegible]百元一批總額十二萬元支票[illegible]有斑斑血跡，可能其中一匪[illegible]店東主，據亦說出有三名青[illegible]年駛該車而至，旋即下車，其中一人，且手持一個黑色公文袋，匆匆離去。

警方相信，三名匪徒早有預謀，且熟識事主們何時會往各軍營收賬，並準備那個黑色公文袋，把刦欵轉了過來，然後走出公路轉乘其他公共車輛逃走的。

至於那輛「AL二九七一」號的私家車，據說是一位警方人員的自用車，在車頭玻璃上有兩個標誌，一為深水埗警署停車証，另一為長沙灣警察宿舍的停車証，且車主昨晨已經報失。

有關這宗罕有的刼案，警方十分注意，已派出大批探員追緝。但至昨夜為止，仍無疑匪被捕。



被匪徒偷去用作行刦工具的私家車。（本報記者李君壽攝）

泊港海西德貨輪 氣體洩漏 兩人慘死

[illegible]該貨輪名「賦[illegible]」，停泊於吊船洲以南的A三十四號浮[illegible]昏迷，送院急救[illegible]証實已斃命。[illegible]

[illegible]昨日下午三時四十五分左右，該輪上工作人員正將一個貨櫃吊起，至甲板時，該貨櫃內突發生氣體洩漏，當場有兩人昏迷，經由一艘水警輪將他們送往伊利沙伯醫院救治，但抵達後被証實已斃命。

死者之一為四十六歲華籍男子黎誠昌，另一人則是一名歐洲男子，身世不詳，至於該種致命氣體是甚麼，迄未獲悉。

九龍兩宗火警 兩間工廠焚燬

【本報訊】九龍一間塑膠廠及三間製衣廠昨日分別發生火警，有兩人受傷，製衣廠嚴重受損壞，塑膠廠亦大部被焚燬。

首宗在九龍聯合道五十四號地下之新亞製衣廠發生，昨中午十二時零六分左右，該廠突發生火警，火勢瞬即蔓延，廿分鐘升為三級。消防員聞訊趕至現場撲救，至一時十分火勢已被控制，暫無傷亡報導。

該塑膠廠為潮籍人士所開，已停工一個多星期，東主蔡國興昨晨十時半去飲茶，至十二時[illegible]許返才知道發生火警，消防員聞報後，立即派出四架消防車和四隊煙霧隊到現場灌救，失火原因在調查中。

另一宗是於昨晨十時廿九分左右發生，火警現場為西貢北港政府廣場附近之製衣廠，於上述時間，北港一號A的一間單層石建成之塑膠廠突冒出濃烟，旋升四級。

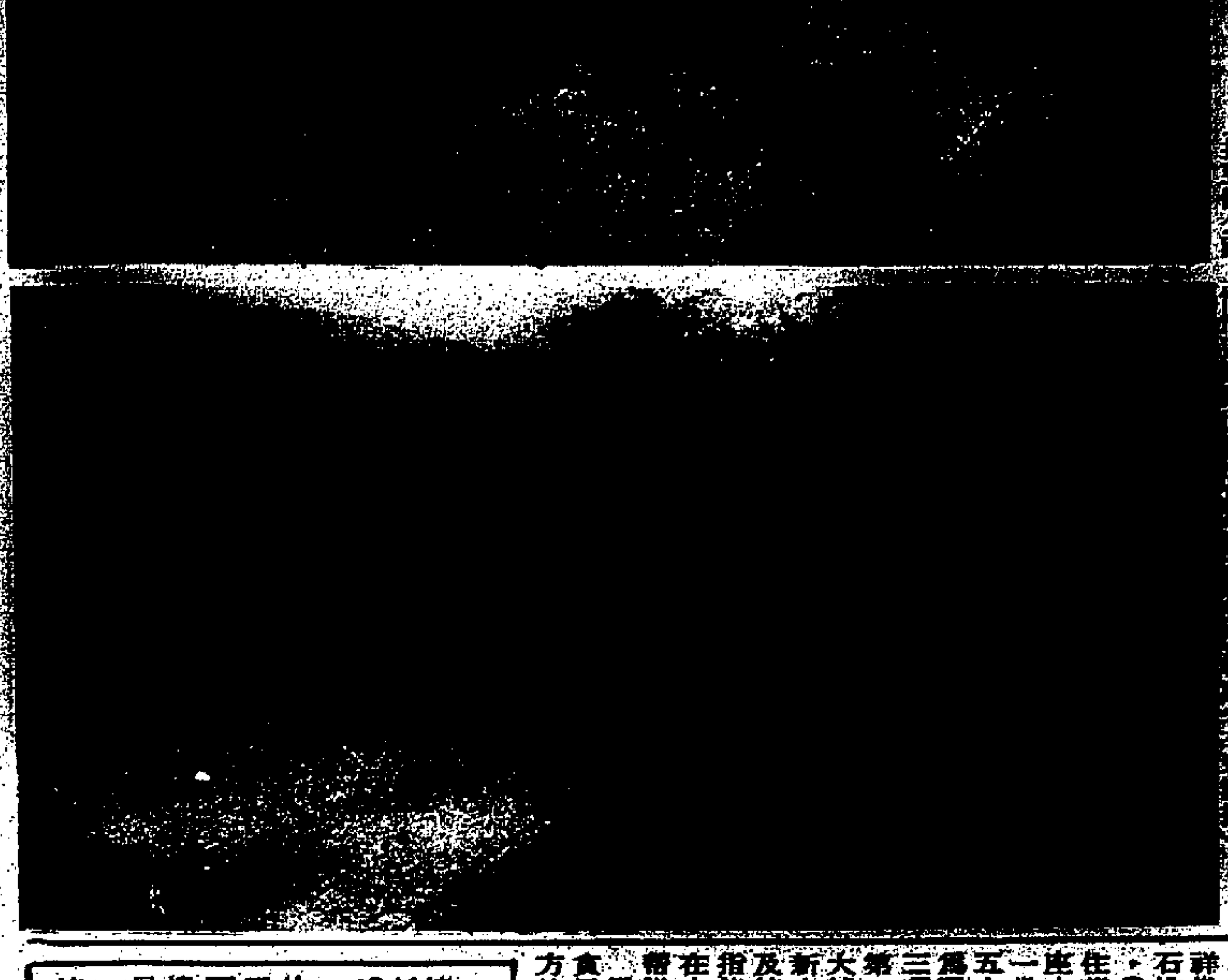
火警發生時，屋內有一對曾姓夫婦正在整理塑膠物品，其妻子則在煮膠，突然一聲巨响，火勢一即告着火燃燒，火勢一發不可收拾，面積約九百呎，均陷入火海，獨幸廠內一些易燃物品幸未波及。

消防員聞報後，立即派出三架消防車到現場灌救，至十一時二十六分，火勢始被撲滅，失火原因在調查中。該宗火警中，有兩人受傷，傷勢不大嚴重。

大貨車翻倒 橫亘公路上

【本報訊】通往元朗至大埔的林錦公路，昨午發生車禍，一輛大貨車似因天雨路滑，失事翻倒，六輪朝天，橫塞整條公路上，但僅司機一人受傷，送院救治。

失事的貨車編號為「AU九九三」，昨日下午二時半左右，該車載着一批毛瓜及其他農產品自元朗方面駛往大埔，途至林錦公路首段斜坡時，即失慣翻倒，且恰巧把公路遮斷，作橫擺形狀（見下圖），使往來車輛中斷，無法通過，肇事後僅司機一人受傷，已被送院救治。



貨車翻倒橫斷公路

（上）巨型貨車在林錦公路翻側，交通中斷。（下）貨車不特六輪朝天，且把整條公路[illegible]（本報記者李[illegible]攝）

西區兩宗手榴彈案 警方懸紅二萬緝匪

【本報訊】警方昨日已懸紅二萬元，緝拿有關西區兩宗手榴彈案件中的歹徒歸案。

警方發言人昨日在答覆記者有關該項問題時証實，任何人士，若能提供消息，使緝捕最近西區兩宗手榴彈案件中歹徒案，及尋回其他手榴彈者，即可獲得警方懸紅二萬元的報酬。

據報：警務處長對於軍營失竊手榴彈四十八枚與最近發生兩件手榴爆彈炸案的發生，異常重視，但軍營失竊手榴彈案件，歷時兩月，警方曾非正式懸紅五千，迄未有消息，而失竊的四十八枚手榴彈，更不知下落。

手榴彈，直至西環泰生大押和西環西市兩枚手榴彈爆炸傷及執行職務之警方人員時，軍火專家和警務處高級人員仔細研究，懷疑已爆的兩枚手榴彈，係來自已失的四十八枚之中，因此，警探及「藍帽子」工作，特別緊張。

據近警方人士的消息說：警探正從各方面搜集情報與線索，希望在懸巨賞之下配合找出綫索。

受傷兩名警探，葉發和麥傑恩，昨晨已傷癒離院，他們已向鄰蔡小組提供執行截查車輛任務時所見的歹徒的詳細情形。據說：被截查的私家車內一共有五名男子，多屬年輕人物。

十名現役警員 被控打人貪污

【本報訊】現役警員五人，涉嫌非法打人，事發被控，昨解粉嶺裁判署審訊，被告五人，均不認罪，鄧尼爾法官諭將案押候於本月十五日審訊，准各被告每人以一千元担保外出候訊，現金人事各半。

被告男子五人：（一）伍廷風，廿一歲，住旺角太子道三七三號二樓，（二）朱文星，二十二歲，住荃灣海壩街一二四號A四樓，（三）陸家祥，廿一歲，住觀塘彩虹村丹鳳樓一二一〇號室，（四）陳新駁，廿一歲，住九龍城東頭村新區第十座大廈三六號室，（五）潘少偉，廿一歲，住黃大仙慈雲山新區第十六座大廈二〇〇四號，五人均為現役警員，同被控一項非法打人罪名，指被告等于八月六日，在新界大埔道聖基道兒童院附近非法毆打男子六瑞楊。

又訊：三名現役警員涉嫌非法打人，及阻止上司執行職務，為警方分別以三項罪名檢控落案，昨解粉嶺裁判署提訊，鄧尼爾以案情尚待偵查，徇控方請求諭將案押候於本月十五日審訊，被告三人，均暫無需答辯，准其每人各以現金三百元担保外出候審。

被告男子三人：㈠姚詳俠，廿歲，住香港仔石排灣新區第三座大廈，㈡黃志强，廿一歲，住荃灣大窩口新區第五座大廈，㈢黎培堅，廿一歲，住旺角大角咀道五十三號六樓，三人均為現役警員，分別被控三項罪名，（甲）控第一被告八月六日，在大埔道非法毆打男子陳新生罪，（乙）控第二及第三被告阻差辦公，指被等二人，同時同地在大埔警署內阻止偵緝幫辦侯活執行職務。

又訊：一名警員涉嫌貪污，東窗事發，為警方檢控兩項罪名，昨解上中央裁署審訊，被告不認罪，范納理法官諭將案押候於本月卅一日審訊，准其以一萬元担保外出候審，現金人事各半。

被告王潤森，卅一歲，現役警員，被控兩罪：㈠六月十六日在西區裁判署貪污性向熊德勳索取一筆欵項，作為在調查一宗打架案件中，協助使熊德勳獲得四百元賠償之報酬；㈡同時同地，向熊德利貪污性收取一百元，作為在調查一宗打架案件中，協助使熊德勳獲得四百元賠償之報酬。

又訊：一名現役警員涉嫌打人及行為不檢，被控兩罪，昨在中央裁判署受審，被告否認控罪，范納理法官諭將案押候本月廿三日審訊，准其以現金二百元担保出外候審。

被告阮家願，廿五歲，現役警員，被控兩罪，㈠八月七日，在中區德輔道中一三四號外邊一輛小巴上，非法毆打男子譚偉明，㈡同日在海傍警署報案室醉酒行為不檢。

九龍城聯合道五十四號地下發生大火，出動消防員灌救時情形。（本報記者[illegible]攝）

港府拍攝紀錄片 描寫漁家與港口

【本報訊】政府最近拍攝兩套彩色紀錄片，一為「海上漁家」，一為「香港的港口」，昨午在政府新聞處電影院舉行預映。

「海上漁家」一片係由政府新聞處香港電影組所製，片長十三分鐘，用伊士曼彩色菲林拍攝。該片介紹香港漁民的生活，因自二十餘年來，本港漁民已不再使用揚帆的方式出海捕魚，而改用機動漁船，這不但節省人力，而且增加生產，使本港捕漁業發生改變。全片非常有趣，使人明瞭漁民的生涯。

「香港的港口」一片長約十分鐘，係在倫敦攝製。該片介紹有關香港港口管理進出口貿易情形，和駁艇艇戶處理貨物的傳統方法，與新式貨箱船運方式作一比較。前段配中樂，後段配西樂，節奏明快動聽，都是很好的紀錄片。

及時救回近千火車乘客的大埔村民劉添，昨在大埔理民府接受三百元獎金及獎狀，左起高禮和、黃汝霖、劉添、陳瑞璋。

勇救近千火車乘客 鄉民黃汝霖獲獎狀

【本報訊】及時救回近千名火車乘客的大埔村民劉添，昨日下午三時，在大埔理民府內，接受九廣鐵路局署理局長黃汝霖贈予的五百元獎金及一份深具紀念性的獎狀。

劉添，現年四十二歲，是大埔元洲仔二號天和士多店的東主，有子女共五人。

有關他救人的英勇事跡，是發生於本年六月十七日，當日下午，因連日豪雨影響，致使火車軌道十三咪處，發生山泥傾瀉，數以噸計的泥石，覆蓋於軌道上，造成嚴重阻塞，劉氏店舖，即在附近，眼見情形危殆，且熟知一列由九龍開往羅湖的火車快到，實已無法通知前一站鐵路人員或路局，為免火車乘客遭受這場嚴重災難，他奮不顧身手執一塊紅白色方格膠布，站在火車軌上，不久，火車真的來了，他便不停揮舞，示意車長緊急停車，車長果然及時知道意外，把列車及時煞停，就此救回了近千乘客不堪想像的災難。

劉添的捨己救人精神，堪說義勇雙全，感人肺腑，故鐵路局乃於昨日贈予金錢及獎狀，以對劉氏的爲人。

旭龢道三屍 身份已查明

【本報訊】三具先後於本月七日及八日在旭龢道場樓災場掘出的屍體，其身份已獲証實。於七日晚上在旭龢大廈倒塌現場掘出的兩具屍體，一具是十五歲女童侯瑞祥，另一具則是五十歲男子侯貴歸。至於那具在八日上午十一時許掘出的屍體，則是四十四歲女子侯金波。

會德豐船務公司 發售股權日期有更改

【本報訊】會德豐船務有限公司昨日宣佈：該公司經向香港証券交易所委員會諮詢，並為着股東的利益起見，已決定將在本月八日所宣佈應發行股權的日期予以更改，以便各股東能有較充分時間，以確保他們的有關股票能及時獲得登記。

因此，原定在本月十八日舉行，以討論有關增加決定資本額問題的特別股東會議，現已延期今年九月十四日，與原定的股東週年大會同日舉行。

以股東特別會議通過的決議案為準，該公司將會把臨時配額通知書在九月十五日寄發與有關股東，而新股票的支付欵項，必須在今年十月九日或之前繳交。

觀塘舉辦出城活動 歡迎新區學童參加

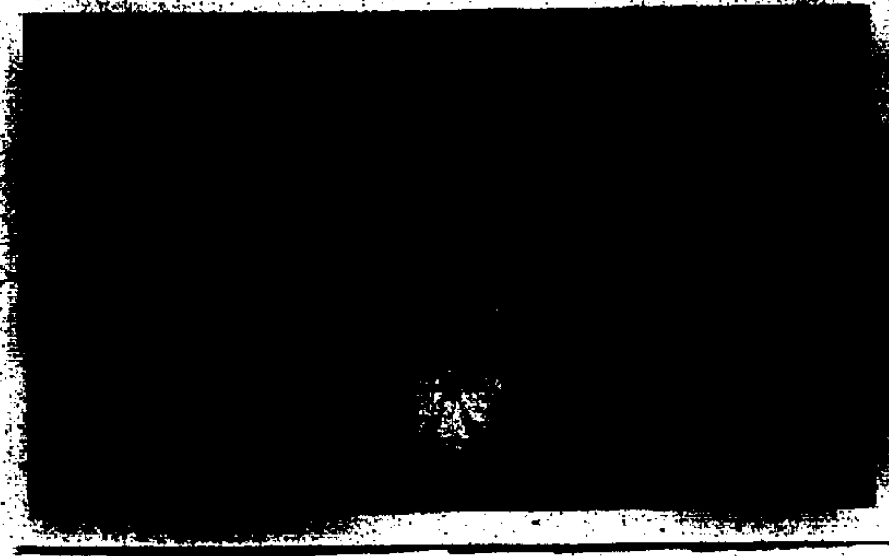
【本報訊】「出城活動」為觀塘民政處與觀塘青年服務團暑期工作活動之一項，觀塘新區與安置區約百名學童，對參加該種活動深感興趣。

「出城活動」之目的，是使新區與安置區的學童在專人帶領下，對香港的戶外環境，大建築物，社會日常生活狀況，及城市發展有一番認識。

參加「出城活動」的學童每組五十名，從觀塘民政處出發，行程中，可見到觀塘工業區、新觀車站、督憲府、海底隧道、山頂纜車、大會堂、皇后廣場、高等法院，沿途有專人講解。

該種「出城活動」一共舉辦四天，第一、二天已如期舉行，成績美滿，第三期將於本月十二日舉行。

歡迎觀塘區內學童參加，報名表格，可向觀塘同仁街政府合署四樓觀塘民政處索取，填妥後連同報名費五角交回該處，便可參加。



星架坡國慶 星架坡駐港商務專員[illegible]午舉行酒會慶祝星架坡第七屆國慶[illegible]

三幅官地 明日拍賣

【本報訊】港府當局公佈，現有公地三幅，定於明日下午二時半，在大會堂九樓演奏室公開拍賣，該三幅公地其中一幅為郊外區位於香港香港仔，可建別墅住宅用途，底價九十萬元，另兩幅其一則在荃灣西灣河街，底價五十萬元，及位於荃灣內，底價七十五萬元，限作工業與貨倉用途，該三公地均在港島，頗為一般置業界人士注意，各界如欲查閱圖則及取章程，可到政府合署西座地下諮詢處，或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政署分處，各地段號數地點及面積及現定底價如后：

㈠郊外地段第九三零號（座落香港[illegible]）[illegible]平方尺，限作私家住宅用途，底價九十萬元正。

㈡荃灣內地段第六六七號（座落香港荃灣西灣河街）面積約三千三百平方尺，限作非工業用途，底價五十萬元正。

㈢荃灣內地段第六三號（座落香港荃灣）面積約一萬四千八百七十平方尺，限作工業與貨倉用途，底價七十五萬元正。

尖沙嘴區 部份樓宇停水

尖沙咀區若干樓宇，將於明日零晨一時起暫停供水五小時，以便水務局人員進行檢查濾水工作。

受影響之樓宇，在柯士甸道、漆咸道、金巴利道及彌敦道範圍內。

佐敦道伯爵酒樓 獨行賊刼去千元

【本報訊】一名刧匪昨晨於佐敦道伯爵酒樓，在滿座茶客衆目睽睽之下，拔刀指嚇女收銀員，掠去現欵千餘元。該名女收銀員因與刼匪糾纏時，被匪用刀斬傷手部，後被送院治療。

該宗刧案是在昨晨七時五十分左右發生，一名年約三十至三十五歲之男子，手持膠袋，行近櫃面，聲稱買餅飲買，櫃面女收銀員羅善芳，廿歲，不疑有他，準備落單入廚取點心，不料該男子從膠袋中取出一把尺餘長利刀，指嚇羅女，不許亂動，隨即打開櫃桶，將準備日常找續現金千餘元取去。

羅女不甘損失，即擒回，該男子立用刀一斬，羅女手部受傷，該男子然後逃去，當時酒樓各伙記以為該男子是購點心，不加留意，及聞得羅女叫喊，始知被刼，但賊人已失踪，乃報警。

徵勞士牧師 抵港訪問

【本報訊】美國詠珍尼亞洲基督教兒童福利會國際總幹事徵勞士牧師，於昨日（九日）乘搭泛美班機經東京抵港訪問，陪同徵勞士牧師同來的還有徵勞士牧師夫人。

徵勞士牧師於一九四八年至五九年間在港曾任職為基督教兒童福利會海外總幹事。

鍾士元回港 回任行政議員

【本報訊】政府發言人昨日宣佈：立法局非[illegible]時非官守議員安子介，於鍾士元議員回港後，由今一日起，非官守議員[illegible]

名版畫家陳洪甄個展昨開幕

【本報訊】名版畫家陳洪甄，在九龍尖沙咀街加羅利會舉行個人畫展，昨日下午一時舉行開幕禮，由該會理事長余祿祐、陳錦肖及何壽康、李序東主持剪綵儀式。

該畫展於昨日開始至本月十三日止一連五天，展出作品以其擅長之版畫為主，並有國畫及新藝畫藝等八十件。

上圖為陳洪甄版畫家昨舉行個人畫展，由余祿祐、何壽康、李序東及陳錦肖主持剪綵。下圖為陳氏版畫作品孔子（中）孟子（左）及墨子（右）。（本報記者榮三平攝）

澳門大毒狗案 疑犯解法院審

【本報訊】轟動一時澳門狗場發生之大毒狗案，澳門警方已將案件移解法院，候排定日期開堂審訊。

澳門負責辦理狗場大毒狗案之司法警察廳，於上月十六日狗場發生大毒狗案後，迅速傳訊四名男女，其中除一男子未涉嫌與案有關，另三名男女經已供認毒狗，於案發後經廿三天，已完成偵查工作，經已將全案連同疑犯口供移解法院予以起訴。

三名疑犯姓名：㈠李玉梅，女，四十一歲；㈡謝海，男，卅一歲；㈢鄭日華，男，卅二歲。已由司法警察廳之拘留所，改押入貿伯樂提督街政府監獄等候審訊。

金城旅運貿易有限公司主辦

星馬泰特級豪華團 八月十三日 廿日 九月十六日 卅日 廿七日

住香格里拉、律實乜尼、派遣最富經驗人員隨團服務。

台灣環島及梨山墾丁團 八月十三日 廿日 九月九日 廿四日

節目全新・膳宿豪華・

日本本洲及九洲團 九月廿日 十月十一日 エK(63)050

代售：特價機票（旅遊簡章備索）

另有廉價日本團 HK$2,450.00 每月舉辦

地址：香港中環皇后大道中真光大廈[illegible]室 電話：H二三八八一四 H二三八八七五 九龍彌敦道何鴻樂大廈二三三一室 電話：K六六八六九五 K六七〇二二一 H二四〇〇一七

Amano 安勉勞計時系統
是現代化管理的助手
總代理：[illegible]有限公司 (H. & H. CO. LTD.) 電話：H-454241 H-443106
7600[illegible]

日本九天超級豪華遊覽
特價謝實祇收HK$2·350 八月十九日準時出發
特點：1.旨本顧實不惜犧牲血本 2.最低消費豪華享受如有取巧原實奉還 3.乘搭豪華747珍寶客機暢遊日本名勝 4.由精通日、粵、國語之領隊沿途照料 5.已有基本實實餘額無多報名從速 6.詳細章程電索即寄，敬請比較
益僑旅運（香港）[illegible] 九龍北京道69號11〇1室 電話：K676768 K675560 K676823
東高旅運[illegible] 九龍漆咸道29—31號[illegible]大廈四樓A座 電話：K678017 K685742
聯合大貢獻

新台誰屬 姑妄言之

內裡乾坤

老馬提及「麗的映聲」正在積極將來改爲彩色無綫電視的基礎，引起我的追由與趣，因爲新電視台要公開投標競取，而且時在本年杪，現在據聞麗的已在準備中，豈不引人迷惑不已。

我與老馬並躺在石澳沙灘上，隨便閒話中，老馬對我所問的回答是：「我非高層人仕，僅一名普通技術員而已，不過在公司所見蛛絲馬跡，和聽見一些路邊社內幕消息，歸納起來，大概是公司對未來新無綫電視台的承辦權，志在必得。會由英國總公司派來一位著名搞手，在港與各有關機構大攪公共關係。據聞此君來頭頗大，在祖家乃非爵即紳之流，曾在星馬泰一帶爲「麗的」開山拓路，鋪下平坦大道，被譽爲「電視業務外交能手」。今回涖港參加競爭新電視台「冷戰」，聞已勝利在握，公司在機械與設備的增購，已在逐步實施中，因此節目部人員也在密鑼緊鼓，大展拳脚，領導方面有少壯派的衝勁，輔以元老派的穩健，節目面貌已呈現新新狀態，配合將來彩色無綫播映的需要也。」

既然新電視台屬於「名花有主」，屆時公開投標一舉，豈非做戲咁做，抑由港府宣佈取消乎？於是我據此發問。

老馬答稱：「又是路邊社的消息，『麗的』由有綫電視轉爲無綫電視，祇屬更改播放方式，引經據典地在條例鑑辦問，可以說與新無綫電台河井不相侵，互無瓜葛之處，所以新電台仍然可如期公開競標也。」

我屈指一算，現存無綫電視中英文台各一，將來麗的又中英文台湧出，再加投標新台兩座，豈不是有六個電視台嗎？

「最可靠的預測，將來共有五個電視台。」老馬肯定地說：「除了TVB與RTV各佔兩台外，尚有一個純粹中文電視台，則列爲衆矢之的，鹿死誰手，現難逆料矣。」

我憑報載資料而問老馬：「聞日、美、星馬與本港各大財團對新電視台正虎視眈眈，都以一嚐爲快，你有路邊社提供消息？可否推敲卜測？」

老馬騎騎笑，起身拂沙答道：「我未習星相卜卦，不敢推測，不過風聞將來名花屬主，可能出乎一般人的意外，套用一句俗語『猛虎不及地頭蟲』，據說商業電台的何佐治已胸有成竹，由電台進展至電視，也是順理成章的規律呀。」㊄㊁

·鄭霖·

的士佬手記

股票有如計時炸彈

阿德

關於小輪是否可向政府申請賠償的問題，並不是我們的士司機所能商權討論的問題，因此我答覆了以後，便不再去理睬他。然而他仍喋喋不休，問道：「你有沒有買小輪的股票？」我答道：「你說笑嗎？我們幹這一行的人，每天分賬，數十元祇一下子便全部用去了，又須待明天，我們那有資格去買股票？」

他說：「那並不一定，你們同行中的人，已不少自購自駕的士。」我回答說：「那並不是易事，他的口袋裡的數十元，數百元，都是流了不少的汗方才獲到手的。我不得不承認，無法可下這決心，訂下三年五年的大計。」

他說：「你知不知道汽車小輪的股票，並不因隧道開放而下跌，反而上揚？」

關於這問題，我的確不知道，然而近數月以來，人們對股票的狂熱我是知道的，很多乘車的……

跌，最低限度，隧道巴士已可搶去輪渡不少的乘客而私家車，尤其是酒店到機場接客的旅遊車，均將全部行駛隧道。貨車經過隧道，雖然收費甚昂，但是節省了時間，也是值得的。以前貨車由香港送貨到九龍，或由九龍送貨到香港，每天祇能來得一次，現已可來得兩次了……

海外通訊

印尼的毒箭和猴棗

心

印尼的加里曼丹島（KALIMANTAN）即是南婆羅洲，島內有無盡的原始森林，盛產木材，尤其島之中部，更是密林叢叢，一望無際。過去，人們稱之爲「黑暗森林」。近年，日本、荷蘭、馬來西亞等國紛紛向印尼政府取得在加里曼丹伐木的權利，於是部份森林已揚起哄鬧的人聲，軋軋的機器聲和大樹被切割開倒下的隆然聲，但島之中部，仍是人跡罕至，顯得陰森神秘。

在這林中聚居的是拉雅族人，他們並不像那些畫花了臉、凶神惡煞的未開化野蠻人，也不像一般印尼人所具有的馬來族黃黑膚色，而是很聰明的、皮膚白皙的民族。雖然近年已有些族人到城市受教育，亦有些伐木者入到林中和他們有了接觸聯系，但他們的老一輩仍不喜歡主動地與外界來往，亦不喜外人常常來打擾，日常生活絕大部份仍保留着傳統的老一套方式。例如他們擅長使用的毒箭仍當作是珍藏秘寶，不肯示人。拉雅族人用這種可怖的毒箭來對付擅闖入林的敵人，亦可用來製造著名的藥業「猴棗」，更可藉以尋找解毒的草藥。

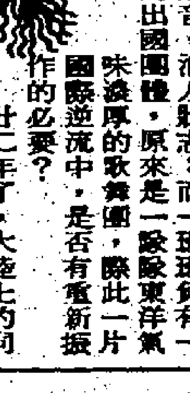
據說此毒箭長約牙簽的三分之一，由竹削成，在箭頭處沒入劇毒汁液，發射時用一種特製的竹筒吹出，當人被毒箭射中時，像被蚊子猛咬一口，並不很痛，如果不察，以爲是被蚊蟲所叮咬，順手一抹而把小毒箭折斷，那尖細的箭頭便會隨着血液迅速流遍全身，這時毒已深入，便難救治。故中箭後，應小心把傷口用指撐開，輕輕把毒箭全枝完整地拉出來，並在傷口擠出些血液，以便把毒液帶出，一面趕緊吃解毒藥草，便可得救。

製造「猴棗」和尋找解毒草藥的方法是：把毒箭射在猴子或山……

時髦玩意

彩色生活

也是感想



葉花集

永留佳畫

在大會堂八樓陳列着的「最近十年兒童繪畫」，展出自一九六三年至今的歷屆兒童美術優異作品，其中若干件曾在本刊介紹過。有人問道：「這個展覽有甚麼意義存在呢？」

要解答這問題，並非三言兩語所能做到，但我們可以從事實來看。展出的作品部份曾作遠程長征，在紐約現代美術館、日本博覽會及倫敦聯邦節等露過面，參觀者同聲稱讚，還有部份仍留在巴黎，讓當地人士欣賞，好評如潮。這說明了香港的兒童美術具有世界性的價值，此外，我們還要看看小美術家的成就。

展品中，有一幅題爲「幻想中的小鳥」，是六三年藏入，作者ELIZA CHUNG，當時只有十六歲，是英皇佐治五世學校的同學，畢業後，曾入羅富國教育學院進修，期滿受聘於荃灣官立中學爲美術教師。去年，因她的教育成績有良好表現，獲得港府一項獎學金，前往英國根德郡的著名美術學府——RAVENSBOURNE COLLEGE專攻式樣設計。該校的課程原爲四年，基於她的優異藝術表現，得免修第一年課程，換言之，到一九七四年時，將有一位專門人材回港服務，這豈是十年前夢想到的麼？

承蒙大會堂的職員，教署美術組、學校當局等的協助，使筆者補充了一次「臨記」——臨時的採訪記者，結交到兩位青年畫家，作個簡短的訪問，並攝得珍貴的圖片，讓本報的讀者也認識她們。

上圖的黃錦珊小姐，只有十四歲，已在賽馬會官立中學念完中三，準備升上中四，她同時是中學五年免費獎學金獲獎者之一。曾參加青少年暑期活動海報比賽和牙齒衛生海報設計比賽，均獲入選。最近，她的一幅作品得到芬蘭海汶加市世界兒童美術比賽首獎。圖中她立在去年所繪的「娛樂，享受，舒暢」前，解釋這作品是用重疊的構圖表現各人做着自己喜歡的事情，她的圖畫，具有一些畢加索的風格，但黃同學表示，她預備多繪一些寫實的作品。她除繪畫外，其他各科的成績亦甚佳，特別是生物一科，課餘，她喜歡玩乒乓球、羽毛球和下棋，是一位模範學生。

兒童的繪畫能在國際上享有崇高的評價，不只是學界的光榮，也是全港居民的光榮，故此，他們的佳畫，大會堂博物美術館將予以永遠留存。展覽會有數天，不論曾否參觀過的，都應該在閉幕前看看香港人的光榮。

下圖的徐秀俠小姐，是旺理羅士女校的畢業同學，她在育才小學讀書時，已開始對繪畫發生興趣，六一年入中學後，興趣更加濃厚，六三年她繪了一幅「暴風」，參加大會堂的兒童美術比賽而入選，並列爲永久的藏品。作品中暗示一種奮鬥的意圖。徐同學現在念着港大校外課程部的全日班藝術與設計文憑課程，她並帶同一些近作給筆者欣賞，作品中，除充份表現其內心感受外，且含有強烈的女性美，柔和輕盈的特質，跟她交談之下，發覺她對藝術的興趣是多方面的，而在音樂方面也有相當修養，已考得第八級的鋼琴和理論文憑，次日，筆者更在大會堂見她欣賞伯納的名劇「英雄與美人」，且看圖中的她，對當時自己的作品十分陶醉呢！

白領章 值回票價

周行

壞人的天堂

有一個流行一時的說法：「在香港，生活始於晚上十時。」換句話講，是指香港的居民多數喜歡夜生活（指到歡場作樂）。我曾經以「李從樂調」的心情接受了這種說法。

香港的確是一個壞人聚集的地方，居民都抱着「今天有酒今朝醉，明日愁來明日當」的觀念，因此大家都追求生活享受，除了必需的衣、食、住、行之外，大家還千方百計，找尋刺激，盡量利用一天的時間。

這個說法若成立，那麼，「在香港，生活始於晚上十時」，這話，當然亦順理地成立了。

許多人都沒有懷疑過這句話，筆者也很相信這話的可靠性，然而，當我漸漸與社會各階層的人仕接觸之後，發覺以「生活始於晚上十時」去形容香港的全部居民，是極爲武斷的。

不錯，香港的居民，有不少都過着「沒有明天」的生活，他們也許不爲明天着想，而盡興今宵，因此把辛苦賺來的金錢，狂揮亂霍，晚晚到歡樂場所尋歡作樂，紙醉金迷，——可是，我發覺：有資格這樣生活的人，在香港祇是有限的一羣。

在香港，生活並不易，在生活消費品售價日漸提高的今天，要維持一家人兩餐飽暖，已顯不容易，因此，絕大多數的市民也許很有興趣於上述那種紙醉金迷的生活，那裡樂起來？但手上沒有半個閒錢，

全港的居民的確很夜才上床睡覺，那是因爲他們也喜歡夜生活，可是這種夜生活，並非在歡場夜鳴酒擁女人，而是提兩圈「衛生麻雀」，周末周日賭狗，晚晚圍在電視機前看節目：這些都很平板，都缺乏意義，但除此以外，我們這一羣小市民，唯有攪攪老妻，享受另一種夜間的生活。

香港嬰孩得到最好照顧

本港有一位醫生呼籲做母親的，在她們的嬰孩有病立即要去診治，原因是延遲治療與照顧，亦會引起貢症病，這是一項忠告，不過本港的嬰孩，已受到最好的治療與照顧，比世界上許多地方的初出世嬰孩，幸福得多了。

在香港，當一個女人懷了孕，嬰孩仍在母體內，已開始受到照料。向政府的產科醫院登記後，每星期要依照指定的時間去檢查，如果發現有糖尿或高血壓，就要這個孕婦入院留醫的，以設法保存這個未出世的小生命，不致於流產，這都不大要孕婦花錢的，無分貧富，腹內的胎兒有週全的照顧，甚至預測是否雙胞胎，這一來胎兒在出世時就安全得多，倘若產婦在懷孕期間，認爲有毛病一定要住院的話，政府產科醫院是會通知她們入院的，而且這是強迫性的，幾乎是「捉」入醫院，等到認爲安全，才讓她出院待產。

由於有這麼好的照料，因此本港的嬰孩死亡率是極低的，一九五〇年曾達每千名初出世的嬰孩，有九十九點六名夭折，即幾乎是十分一的死亡，但是此後逐年減低，至一九五三年是每千嬰孩有七十三點六人夭折，一九六四年降至廿六點四名，廿年後這個比率更降至每千名新生嬰孩平均祇約有廿名不幸夭折。至於本港未滿一歲夭折的嬰孩，每千人約有十人。

至於一個嬰孩出世後，營養也不成問題，從前的窮人生了孩子，擔心無錢買牛奶，現……

本港出世的嬰孩對于以前的可怕嬰孩疾病，要獲得預防的照料，每一個出生的嬰孩都打針種痘記錄唔，由天花疫苗及防痨的卡介苗，以至白喉、破傷風與百日咳的預防注射，有第一次至第三次與加強劑的注射及服用，祇要母親按時到健康院去做，她們會有以前的抽筋或是甚麼急驚風的可怖狀況出現，更不怕染上天花，嬰孩的種種預防工作，缺一次也不可，健康院會查記錄，上門訪問及打電話來催促再來健康院，本港的健康院工作，可謂「有聲」了。

……心，無奶粉的可以向健康院，也……孩的好地方，所領取的奶……每磅三、四元以上的奶……有市面七、八元一磅的……然這是奶粉公司的贈品……他命滴劑也有領取，生……但要他的營養及飼食……照料週到。

至於嬰孩生了病，可以……康院診治，如果有貧……份的，根本分文不需……負責留好爲止的，屬於……康院中，以附船在東區……院的健康院，最新及……甚至一個產婦的新生嬰……中無地方洗澡，及不會……以大清早去這一間健康……新的浴盆內用藥水把嬰……洗淨，及敷上藥粉，照……起來比在家中洗澡更合……

·正文·

老千在京買古董

在打麻雀的大老千圈子，他們不肯以技術傳給不相識的人，也是把技術傳於子姪的。據說，廣州有個打麻雀的大老千，技技還是大半個中國，那時候還是清朝，這位大老千不在廣州「搵食」，先到北京，因爲那時京中皇宮大臣，與及太監都很喜歡竹戰，而那些人對於錢財，毫不在乎，所謂貨動而入者，亦勃而出，輸掉了麻雀不算是什麼一回事，這老千贏到了錢，卻不把錢滙到廣州老家去，他冒充風雅之士，當然，當時的人是陸逐看的，入過秋黍五、六年，也會吟詩作賦了，他與清宮中皇室大臣混得熟了，也把贏得來的錢，就把錢和他們買些古董。

因爲愛玩古董的，大抵是風雅之士居多，而這個大老千之所以不買其他，專門向皇宮大臣買古董，則是那時古董既沒有什麼廠品，而皇宮大臣，因爲地位關係，在宮裡要買古董，祇花小小的錢，就可在太監們手裡買到，自然，這些古董，是太監們從宮裡偷出來的，而宮裡的古玩，其時堆積如山，沒有什麼人專門管理，太監們穿的衣服還袍大袖，在袖管裡放着一個量尺長的花瓶，也不容易給人發覺，偷出來的極少失手，實也容易，妙在太監的是無本生意，收買賦臟的皇宮大臣，輸了的麻雀錢雖然很多，但買到的古董也不用什麼錢，輸得起的數目雖大，其實折算老千所贏的，根本是十之一、二的錢，而那個大老千卻把贏來的錢，買下古董，一箱一箱的運到廣州去，都是價值鉅千的（那時古董雖貴，實過萬兩的不多），他也是無本的生意，而獲利之豐，就給他十三張牌弄來，再加一點運用，自然，家財在那時，已是富甲一方了。

老闆說的故事，還沒完，這個老千的姓名，在此我不想寫出來，而這個老千之所以不能在北京中立足，卻與他打牌出千的技術無關，而是得罪了李蓮英之故。㊅㊀

播音電視節目

香港電台
粵語新聞 時代曲 海員空缺報告 轉播倫敦新聞 粵語新聞 空中問答 蔬菜價格報導 兒童節目 點唱節目 廣播劇 粵語新聞 米高爲的故事 新聞，時代曲 小說 粵語新聞 時事實錄 儒林外史 粵曲選唱 祝君康健 民間故事 粵曲選唱 經濟仁人 交通情況報導 兒童節目 粵語新聞 粵曲 漁民一週 時事實錄 新聞報告 夜夜此時聽 世界勾奇 轉播倫敦新聞 錄音轉播大會堂香港兒童合唱團舉行之「合家歡音樂會」 時代曲 天氣報告 粵語新聞

商業第一台
新聞簡報 國事講座 「說詩紀事」 清晨雅趣 天氣預測 新聞報告 時代曲 生活的旋律 粵曲 倫理小說「殘燭飄風」 港九時事 奇情小說「藍海案」 新聞報告 天氣報告 粵曲 倫理小說 新聞簡報 章回小說「正德下江南」 一曲寄心聲 港九時事 今古奇談

商業第二台

新聞報告 股市行情報導 時代曲 英語進修 新聞簡報 漁民天氣報告 美的音樂 天氣報告 新聞報告 忘憂曲

麗的銀台
麗的呼聲進行曲，輕音樂 大衆國語講座 廣東音樂 轉播港台粵語新聞 時代曲 戲劇化中學文選 粵劇名曲選 兒童長篇小說「暑假奇遇」 好女兒 民間故事「痴鳳遊龍」 故事「新聊齋」 粵曲 轉播港台新聞簡報 長篇小說「風裏的落花」 上午股市行情報導 時代曲 轉播港台時事實錄 名家小說「星星、月亮、太陽」 粵劇名曲選 人間世 新聞報導 下午股市行情報導 藝術小說 自然世界 兒童歌曲 門智小說 歐西流行歌曲 奇情武俠小說 歌唱戲劇小說 轉播港台時事實錄 新聞報導 每日股市綜合報導 時代曲 星下談 粵曲 世界名著 麗的夜總會 轉播港台新聞簡報 時代曲 夜半奇談 廣東音樂 完播曲

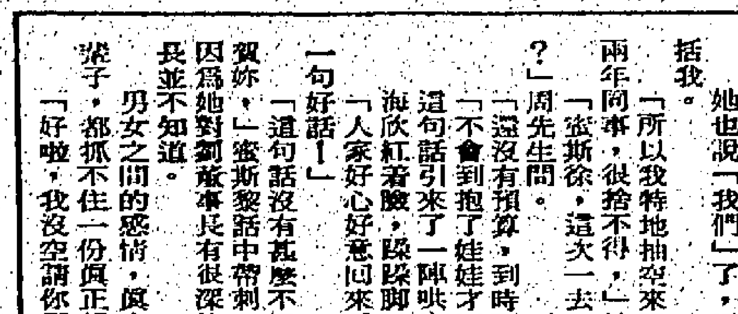
麗的金台
早晨音樂 時代曲 潮州漢劇 國語短篇小說 京曲 彈詞「孟麗君」 申曲 上海滑稽 越劇「桂花亭」 國語戲劇小說 客語民間故事 時代曲 潮語廣播劇 潮州曲 潮語新聞報告 潮州音樂 潮語傳奇小說 潮州曲 潮語偵探小說 潮州曲 潮語短篇廣播劇 潮語新聞報告 潮州音樂 潮語說唱故事「西廂記」

潮語戲劇小說 潮州曲 潮語實戲夜話 國樂 完播曲

麗的中文電視
新聞及天氣報告 教育片集 今日菜譜 卡通片 新聞及天氣報告 百歌雄師 粵語長片「老寶貝錢女享福」 今日菜譜 新聞摘要及節目簡報 長篇話劇 小小樂園 兒童天地 原野奇趣 香港青年管弦樂團特輯 真言集 世界新聞及天氣報告 股市行情報導 百萬富翁 美的晚會 神槍遊俠 神探七一三 快樂家庭 今日新聞摘要 粵劇精華 希治閣片集 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
卡通片 曲藝大全 中午新聞 「八面威風」片集 粵語長片「六月飛霜」 七彩「百靈人寶」片集 「芝麻街」片集 「發星女郎」 新聞簡報 粵語長片「錢二胡」 家庭樂 新聞及天氣報導 觀點與角度 電視劇場 七彩「雌虎雙雄」片集 港聞摘要 歡樂今宵 最後新聞報導 奧林匹克世運會前奏 「山谷風雲」片集 全日播映完畢

無綫電視明珠台
新聞簡報 七彩英語長片「東京劫獄案」 七彩「真能俠」 卡通片集 新聞及天氣報導 觀點與角度 每週論壇 七彩「歌星象」片集 七彩「天佑吾家」片集 七彩「萬里神探」片集 最後新聞報導 奧林匹克世運會前奏 七彩「慈母情」 潮」片集 摔角比賽 全日播映完畢



粉筆灰中

在教員室裡，當着我面肆無忌憚地把凌博士和海欣連在一起來說，這還是第一次。

她搖搖頭，不忸怩，但很得意：

「謝謝。我們有好多應酬，推不掉。」她也說「我們」了，這個「我們」，不包括我。

「所以我特地抽空來跟你們說再見，做了兩年同事，很捨不得，」她隨即又說。

「蜜斯徐，這次一去，要甚麼時候再回來？」周先生問。

「還沒有預算，到時再說。」

「不會到抱了娃娃才回來吧？」

這句話引來了一陣哄笑。

海欣紅着臉，跺跺腳：

「人家好心好意回來看你們，你們却沒有一句好話！」

「這句話沒有甚麼不好，周先生是預先祝賀妳，」蜜斯黎話中帶刺。她不喜歡凌博士，因為她對劉董事有很深的感情，雖然劉董事並不知道。

男女之間的感情，真像捉迷藏，有人捉一份，却抓不住一份真正想抓住的。

「好啦，我沒空請你們上館子，帶了些點心來，一點小意思，」海欣把話題岔開。她是個聰明的女孩，很懂得避重就輕。

在短短的幾個月內，她就抓住一個年青富有的博士，從此飛上枝頭，飛向加拿大的高等中國人社會，這也是她的聰明處。

她打開兩個紙盒，一盒是精美的蛋糕，一盒是香氣撲人的廣東小點心。

校工送來兩箱汽水。

海欣說：

「那是我買的。來，不要客氣，那位先請？」

陳先生拿起一塊蛋糕，咬了一口，嘖嘖地說：

「好香，可惜還有三分鐘就要上課了！」

「不要急，」海欣帶點驕張地說：「我已經替你們請准了人情，休息半節課，大家慢慢吃！」

盒子一張桌子一張桌子的傳，到了我手中，我覺得捧住的竟是一份難以忍受的奚落和譏諷。

在二十雙眼睛之下，我沒法子不接受這個挑戰。

我順手拿起一隻蝦餃，送進嘴裡，仰頭對海欣說：

「謝謝，很好的點心！」

蝦餃滑下喉嚨時，彷彿是一堆細細的、尖尖的針！

海欣走的時候，逐一和同事握手，輪到我，那纖細柔軟的手指，祇匆匆地碰了碰我的掌心。

可惜還有三分鐘便要上課。

（七八）

霧濛濛

周叔蘋

[illegible]

有點食品，十天八天的糧食還夠呢。」

「那麼以後常來玩。我們相聚了這些日子，一旦走了，怪想念你們的，」陳瑩莉善意的說。

「我們何嘗不是這樣想呢——」二姨說。

×　×　×

飯後，趙伯伯果然和邵先生上街看看，又到彌敦道家裏去了一趟。回來說路上很平靜，家裏一點也沒有動，一切都很好。於是二姨決定第二天早上回去。

馬四小姐聽到了消息，走來挽留我們，見二姨堅決要走，也就沒有多留。事實上，大家經濟薄弱，她也無法養活這麼多人。她再三勸我們穿上藍布袍子，把頭髮束在頭後。在戰爭時期，美麗是禍水。我自從上次的經驗，心中着實有些害怕。我和二姨向徐媽借了兩件藍布袍罩，把它改小，穿在身上。

小晶離開家的時候，甚麼都沒有拿，祇抱着伯覃給她的那隻公主型的洋娃娃。現在又多了一隻黃狗熊。她一手抱着一個，心滿意足的。四小姐又叫阿英蒸了幾十隻大饅頭，送了二姨二十隻。我們向這班舞小姐們依依不捨的道別，走出大門。我覺得一陣心酸，幾乎落下淚來。在這短短十多天內，我們竟建立了深厚的友誼和感情。

路上行人稀少，一片淒涼，遙望滿目。回到彌敦道家裏，一切仍和離開時一樣。所經過一段驚險、恐怖的日子，彷彿是一場惡夢。當我進入那間紫色臥房裏，我甚至有一點迷糊。我甚至懷疑那些可怖的經過是真實呢？還是我自己的一種幻覺？祇有一件事足以證明並不是幻覺的，就是整座的房子住客全部搬走了，對面的孫家，二樓的王家都搬走未回來。除了底層雄雞飯店仍住了幾個伙計外，整幢的樓宇全部空着。我們是第一家搬回來住。

言情武俠小說　物劍龍樓

·散髮生·

第七回　消息初傳　論交但擇門前客　行蹤何託　赴義先求席上珍

[illegible]

彪是情急於詞，認爲牛索，他們是不說，就非壓下去不可。這番話，李沅生的共鳴。以排幫在江湖上是超過吹家班，牛吹吹馬拍拍是吹家班要人物，而李沅生不過一名案主，才不敢隨便。由於二排頭綠背白仍無，也將唯一的綫索，期望。

吹的胡扯，頗像故意推諉，應該有林應彪的遺樣大義相貫。也相繼道：「牛翁、馬翁，倘能賜告所知，讓敝幫能找得二排頭下落，實是不勝感激。」牛吹吹竟怎的泰然道：「兩位昨晚向要這樣惶急？昨晚就說過，祇須我向湖中一轉，必可請得高手相助，則甚麼問題，都可迎刃而解。偏是今天起身過遲，這才耽誤。幸而卜女俠親身來到，任也算到此爲止了。兩女俠，不當面相求，却走後，將敝人責怪起來，人難做！難哉！難哉！」又祗顧自己飲酒。派去護送老夫子的小頭向余仲鳴回報道：「老夫子的小頭，尚無另一位娘子，那眞的桃葉娘子，小的直老夫子上榻就寢。」

（一〇〇七）

出郊

·黃雲聘·

翠峯捕勿倚江潯，腰脚猶頑路轉深。
白髮探芳憐照水，青山作伴好行吟。
一年春色瞬無恙，三月風光爛可尋。
回首綠楊當城郭，鶯花如夢怯登臨。

清涼法苑即事（是日微雨）

痴嬰作暝弄晴陰，境入清涼證佛心。
萬法總緣忘色相，衆生何意問升沉。
頓紅揆袖應難到，叟君當門尚可尋。
最惜十方猶隔劫，更於何處覓雙林。

又五律一章

選勝投猊宇，頓紅不到前。
鐘聲花外合，梵語耳邊圓。
未得棲心法，何來悟道禪。
漫驚痴老衲，面壁已年年。

市聲

半靜寂地帶

·丹尼·

×

隧道巴士，車車超額滿載開出，故在中途站客人，無法登車。

兩巴爲何不加班行走？疏導交通之謂何？

×

台灣一雙連體女嬰，經檢驗後，因兩體祇有一個心房，無法施行分體手術。

永結同心，爲無量頭。

×

英碼頭工人罷工，貨如山積，蔬果腐爛，全數傾入海去。有些市鎮，迫得由航空運輸蔬果應市。

必然有人食而甘之，也有人食不下咽。

山川人物

讀古人之詩病

陳齋

詩之語病，古人不免，若細較之，雖無瑕處。然亦有吹毛求疵者。

詩之語病，古人不免，若細較之，雖無瑕處。嚴維詩：「柳塘春水慢，花塢夕陽斜。」咸以爲天容時態，融和怡蕩，如在目前，惟劉貢父詩話云：此一聯細較之，「夕陽斜」則緊「花」，「春水慢」不須「柳」。苕溪漁隱更云：「春水慢」不須「柳」，此眞確論，但「夕陽斜」則緊「花」，此論殊非是，蓋「夕陽斜」緊於「塢」，初不緊「花」。以此言之，則「春水慢」不必「柳塘」，「夕陽斜」豈獨「花塢」哉？

皮光業嘗得一聯云：「行人折柳和輕絮，飛燕銜泥帶落花。」自負警策，以示同僚，衆爭嘆譽。裴光約謂兩句偏枯，不爲工，蓋柳當有絮，泥或無花。

有和東坡金山寺詩云：「雪峯一隔變炎涼，猶昔重來飯後鐘。」上方有國號「香積」，以衆香鉢盛滿香飯，悉他衆會，故今僧舍，廚名「香積」，二字實不可顛倒也。此與今之所謂「英吉之利」及「法蘭之西」，同一笑話。又陳無己詩話謂平甫以楊蟠金山寺詩爲莊宅牙人話，解量四至，詩云：「天末橫台橫北固，夜深燈火見揚州。」平甫之譏楊蟠，未免吹毛求疵。平甫本人亦有遊金山寺詩云「北固山連三楚盡」，可見好譏者，自己亦如之。是以談人之短，揭人之過者，往往不自知其短及其過，誠是也。

梅聖俞云，詩句義格雖通，語涉淺俗者，亦其病也。如「盡日覓不得，有時還自來。」本謂詩之好句難得耳。說者云：此是人家失貓詩，人以爲笑。

陳純中秋月詩一聯云：「莫辭終夕看，動是隔年期。」意雖佳，但不見中秋，作七月十五夜亦可。又鮑當吟孤雁云：「更無聲接續，空有影相隨。」當時號爲「鮑孤雁」，識其不通之作，凡物有雙而孤者皆然，非獨雁也。

西清詩話載：「高秀英者，吳越國人，與葦善爲詩友，口給好罵，滑稽，每見題目有異者，必嘲短於其後，人號恐嚇之。嘗觀人詩病，言李義山覽漢史云：『王莽弄來曾半破，曹公將去便平沈。』定是破船詩。李群玉詠鷓鴣云：『方穿詰曲崎嶇路，又聽鉤輈格磔聲。』定是梵語詩。羅隱云：『雲中雞犬劉安過，月裡笙歌煬帝歸。』定是鬼詩。杜荀鶴云：『今日偶題題似著，不知題後更誰題？』此衛子詩也，不然，安有四蹄。」

瞿師孟知洪州，於府中作靜堂，頗愛之，每日均至此，因題詩石上，有一聯云：「每日更忙須一到，夜深長是點燈來。」李元規見而笑曰：「此乃最適合於廁所。」

東坡詠櫻桃詩句：「歸驂競帶青絲籠，中使頻傾赤玉盤。」迅之亦有櫻桃詩，曰：「香隨翠籠擎初重，色映銀盤寫未停。」兩詩之意相類，當時帝嘗以櫻桃頒賜群臣者，然迅之之詩則有語病。

有題水仙詩云：「借水問花自一奇，水沉爲骨玉爲肌；暗香已壓酴醿倒，祇此寒梅無好枝。」但水仙初不在水生，欲形容「水」字，反有語病，未免弄巧反拙。

王祈嘗謂東坡曰：「有竹詩兩句，最爲得意。」因誦云：「葉垂千口劍，幹聳萬條槍。」坡曰：「好則極好，祇是十條竹竿，一個葉兒。」蓋萬條槍，一萬株竹，千口劍，則千片葉，豈不是竹竿與葉相比，十對一也，故謂十條竹竿，祇得一個葉兒。

詩病有吹毛求疵者，亦有細較之極不合理者也。

山盟

·黃思騁·

郭頌霖凝視地板好一會，冷笑了一聲，說道：「是我自己生的女兒，但我到現在才知道她是這麼無情。」

「岳父，你不要難過，我會出去同那些懂法律的朋友談談，收集各方面的意見，然後採取行動。」

「那要等到幾時？說不定她手上的錢早就花光了！」

「那是不可能的，岳父，除非她想建皇宮。」

「你怎麼知道她不會，一個發了瘋的女人甚麼都能做的。」

這時，女傭已經把飯開出來，陸寅生要岳父留下來吃飯，順便陪他喝一杯酒。

酒一下肚，郭頌霖更加嘮嘮叨叨，從二十年前的舊事一直說到眼前的變故，當說到氣憤的地方，他就藉着酒性破口大罵。後來，他終於醉了，由兩個外孫扶他回家去。

×　×　×

陸寅生同許多人碰頭，向他們請教法律問題，但他們都認爲一場官司既經判決，很少有被推翻的可能。他聽了一般的意見，對於上訴這件事也失去了信心。

他不得已，祇好去求他的岳母，因爲無論如何，任何人對母親總比較親切，有話可說。

老婆子那幾天也爲這件事煩擾，一見女婿到來就向他打聽消息，想知道有沒有新的發展。

「一點辦法都想不出來，岳父和大家都說我們輸定了。」陸寅生說。

「你岳父這幾天一直在我面前嘀咕，定要上門去打秀瓊和鐘律師，我說這也不是辦法，難道打了以後他們就會把錢交出嗎？」

「我也不贊成，這樣反見得我們沒有理。」

「是啊，打了律師之後怎能脫得了手！」

陸寅生覺得這正是請岳母出面的時候，便說道：「岳母，你能不能到秀瓊那裡去一趟，探聽一下她的口氣呢？」

「探聽甚麼口氣呢？」

「這樣，比較容易想辦法。」

「問一問她到底是想吞沒這些產業？還是將有一天會交出來？」

老婆子想一想，說道：「問出來又怎樣呢？」

「如果是吞沒，我們有吞沒的辦法；如果是看管，我們用看管的辦法。」

「如果你覺得我有用，我願意去找她。」（二〇七八）

暖流

傑克

一〇一：結婚喜柬也發出了，怎能嫁飛利浦？

溫絲蒂地發生莫名的感慨。外國的已婚婦女，眞如凱塞琳所說，隨便跟着男朋友去旅行度假嗎？假如她說的是事實，是人類文明的進步，抑或退化呢？

這不是新舊之爭，新舊都不足代表永恆眞理。社會制度的建立，目的在謀求人類幸福，到了發現對人類幸福有阻礙時，當有的制度自然崩潰，新制度自然形成。

根據凱塞琳的觀察，加上電影所渲染，令人發出疑問。

現實婚姻制度是否基礎有動搖的徵兆？假如婚姻制度垮了台，替代的是一種甚麼制度呢？雜交嗎？還是×××？

溫絲想到這裡，很寒心。她不敢否定沒有那種事情發生，在上一代，聽到離婚認爲大逆不道的事，可是這一代，接二連三的出現，沒人會驚異，離了婚的女人，不愁沒人要。儘管有過第一任丈夫，第二任丈夫，妳若運道好，說不定有人捨棄王位來死追妳。

世界大大的在改變。

你給凱塞琳一個甚麼評價？你說她不知不覺，還是先知先覺？如今說來尚嫌過早，留給後世定評。

「評」也未必能「定」，後世還有後世，人類生活在漫漫中兜大圈兒，你我都沒法估計。

當下溫絲默對着凱塞琳發了一回獃，關切地問：

「那個未出世嬰兒的爹地飛利浦有沒有職業？」

「有。」凱塞琳急忙應道，但下面接着的聲音卻幽幽地，「在一間非洲人經營的商店裡當賣貨員。」

「薪金高嗎？」

凱塞琳低頭不語。

「妳會怪我問得無禮嗎？我是關心妳。假如妳嫁了他，他有沒有力量養活妳？」

「甚麼？我跟度尼結婚的喜柬也發出去了，怎能嫁飛利浦？」

短篇偵探小說　告密者

二四：醉後眞言，發生誤會

（一〇〇）

馬百平探員，不待曾仁再說下去，便搶嘴向他問：「你記得牛精良那時對你說那番話，是甚麼時間嗎？」

曾仁翻開他的日記簿，指着十一月六日進賬項目：「這就是牛精良到店叫我修理汽車的日期了。」

馬探員看了看那日期，說：「無怪牛精良對你發生誤會了！他在先一日的晚上，曾向徐綺蘭萬所行劫，大有所獲，得款是七千元。」

「噢，原來他並非醉後失言，而是醉後眞言。當時我實在不應向他開玩笑，致招來誤會。」

馬探員知道曾仁並非告密的人，而牛精良對他的憤恨，也完全是一種誤會。

「你可顧慮到牛精良會來這裡向你找麻煩嗎？」

「可能會的。」

「需要我們派人暗中對你保護嗎？」

「不必，牛精良決非我的敵手，即使携槍來尋仇，我也不怕他，他祇有給我繳械。」

馬探員覺得曾仁是一個口快心直的人。「不過，你必須小心提防，牛精良是一個蠻不講理的惡漢呀。」

「我知得他最清楚，我是不會怕他的。」

馬探員笑着和他握手便離去。

返抵警察總部後，便將和曾仁會談經過，向羅亦新探長報告。

羅探長對他說：「關於劫案，必須慎重處理。在未來的兩個星期內，更要提防牛精良及黑鬼安的再次出動行劫。」

「我已特別注意那些可疑的黑人物的行動了。」

羅探長繼續說：「牛精良目中無人，打家劫舍，視作家常便飯，似乎要向我們挑戰，他這樣子做，另一方面就是自誇膽勢，向徐家中人顯示他的力量。」

發刊通告　本報七月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。　編輯室啓

吳宮苑

歷史小說

皇帝的詞

她稍爲點了一下頭，仍未展閱，那是她知道韓熙載爲今上的親信，可能別有用意，因此，她不欲當場就看。

「公主屏居，亦有寫作否？」韓熙載忽然問。

「我？」她愕然：「我的文字很粗淺——」

「公主太謙了，以前，宏農公府中傳出公主所作詩詞，清麗可讀。」

「我的詩詞——」她搖搖頭，訝異着，和楊璉在一起之時，她偶然作過詩詞，那是有感而發，但是，她從來不曾將自己的作品給予外人看過。如今，韓熙載居然看到，她滿惑了，但她立刻就想到其中原因，勉強笑說：「那是不足觀的，而且，那也是多年前的事了。」

韓熙載發現她的神色有異，就沒有再說下去，剛巧有其他的人走近，他們的談話就結束了。至於永興公主，獨自退過一邊，思索着——她的詩詞流傳到外面的原因，楊璉遇難之後，她被傳召入宮，宏農郡公府邸的物事，她不曾自行理會，顯然，有人去搜查過，自己的所作和丈夫的所作，大約由此而流傳到外面亦未可知。

她和亡夫生前所作，都是幽怨的，她想：這些東西一旦爲外人所見，很不好——不過，這一念不安，很快就消失了。楊璉已死，還顧全這些作甚麼？

於是，她打開了皇帝的作品看，那是一首題名爲浣紗溪的一首詞，她低聲唸出：

「菡萏香消翠葉殘，西風愁起綠波間，還與容光共憔悴，不堪看。細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒，多少淚珠何限恨，倚闌干。」

這首詞的確作得極好，但是，她不解韓熙載爲何將這詞給自己看？

她想：「難道，還與容光共憔悴是指我嗎？」

她又想：「倘若指的是我，又爲甚麼？」

她不解，但她不願深思，她厭起了詞箋，在宴會中走來走去，看時間差不多了，她去謁見皇后，然後，辭出了，獨自向翠翠殿行去。

於是，她看到了一名守門的內侍，很面熟，她駐足，疑看着，隨問：

「你是前讓皇太子邸的人？」

那名年老的內侍弓身應了是。

「你幾時調來此地的？」永興公主由翠翠殿內苑，必經這一道門戶，但却是第一次看到他，因此而問。

「調來多時，公主很少入苑，因而以前未見，」老奴拜謁公主。」那內侍又恭敬地行了一個禮。

「我忘了你的名字，有閑時，可來翠翠殿！」（一〇一四）

忠義武俠小說　碎劍

第三回：壯志未酬心未死　美人如玉劍如龍

朱我武依照江湖報仇規矩，責金刀四傑以大義，端的義正詞嚴，不由他們不承認錯誤。

原來，歷代行俠尚武的人，都把報仇兩字看作天經地義一般，所謂「父仇不共戴天」，「有恩不報非君子，有仇不報枉爲人」一類的話，一套金科玉律，許多轟轟烈烈的故事由此而產生。可是，報仇也有報仇的規矩，江湖中人累積經驗，據理成規，對於那些不講理的報仇行爲，也要依規予以譴責。

例如金刀四傑向呂家尋仇，最低限度也犯了兩重錯誤。第一，報仇及於兒子的一代，成了兩代結寃，那便不對。第二，呂家雖有不是，絕不該滿門殺絕，不留一口。

以金刀四傑身份而論，王伯綱是王龍的兒子，如因報父仇而向呂方剛報復，依理並無不合。但呂方剛已死在楊伯符劍下，他就不該再向呂方剛的兒子呂聚天算賬了，何況由此而殺到一家滅絕麼？

這和「春秋九世之仇」的一種說法，另有道理，朱我武不客氣地對金刀四傑痛責一番，表示要介入這一件事。

他這樣說，等於以淮揚帶的全部力量投入替呂氏一家鳴寃，金刀四傑自知理虧，沒有反駁的餘地，雙方因此取得諒解，由金刀四傑爲淮揚帶効勞，追尋神州一劍楊伯符，拿四顆人頭去邀他出山，幹一件大事，這算是將功贖罪，了却一宗血仇公案。

金刀四傑也是反抗蒙古的志士，對於淮揚帶要幹的一件頭等大事，雖未獲悉全部內容，但已知買頭的人不祇他們，事關漢族中興大業，須有第一等武士高手出馬才成，楊伯符是當代奇才，等閒的事難邀一盼，如要誘他出山，祇有一法，那就是「以義氣博義氣」，用四顆人頭去打動他。

這個方法是朱我武想出來，早就對他們說個明白的。

他們一向對楊伯符崇拜得不得了，既已立下了將功贖罪的決心，也就[illegible]

商業全科

招寄宿生

家庭托兒

招寄宿生

洞玄術

英人教授

男女英國

溫光明

廣告畫　正校書院

校學飪烹信德　專科大廈五段長駐顧下列課程　酒吧　點心　燒烤　西餐　中菜　校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

分類廣告　招生

香港　書院　立案　安德烈博士主理　被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

[redacted]

TOEFL　英文文法及寫作、西文、德文、拉丁文　出入口文員班

香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　圖畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
寫讀全科　美容儀態班

如刊登廣告　電話七三八七零八零接三零

由航空旅遊公司專家主理　世界旅遊訓練中心（招生）　A日文專課速成班・B旅遊知識叢課　電話五五四〇九一七或445804

注意學廚　暑期酒吧速成班

致富工藝

校學飪烹仁索　選科速成　豆腐油條饅頭　點心　菜　電話：3—684119

三年制之中醫全科學府　菁華中醫學院

開今日文課　仔日

招收宿生

全日學校

成人介紹廣告職業好科